



Déclaré Organe Officiel de l'Action Catholique dans le diocèse de Saint-Jean-de-Québec, le 22 juin 1937

Vol. XIV, No 26

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 22 SEPTEMBRE, 1949

Journal
régional
diocésain
catholique

92

5 sous le numéro

Cérémonie de Graduation de neuf gardes-malades à la Cathédrale

"La garde-malade partage les responsabilités et les devoirs du médecin". (S. E. Mgr Forget)

La graduation de neuf nouvelles gardes-malades à l'Hôpital de St-Jean a revêtu un cachet particulier, dimanche soir. Pour la première fois, la cérémonie se déroula dans la Cathédrale sous la présidence de Son Exc. Mgr A. Forget et en présence des membres du Bureau Médical, des religieuses de l'Hôpital, des autorités municipales dont S. H. le maire Geo. Phaneuf et d'une nombreuse assistance.

Dans son allocution, Mgr l'Evêque a défini le rôle noble et méritoire de la garde-malade qui partage les responsabilités et les devoirs du médecin. Monseigneur a rappelé le souvenir de cette petite fille de France, Jeanne Mance, qui a fondé à Montréal la première école des gardes-malades, et a invité les nouvelles graduées à marcher sur ses traces en soulageant les souffrances physiques et même morales des malades. "La garde-malade, dit-il, doit chercher le gain-pain nécessaire en faisant honneur à sa vocation d'anges titulaires chargés de veiller sur les malades."

Son Excellence a aussi signalé le prestige dont jouissait l'Hôpital de St-Jean dans toute la région, grâce à sa bonne administration et a exprimé le vœu de voir bientôt se réaliser l'agrandissement qui s'impose pour que la population de St-Jean

et de la région ait l'hôpital nécessaire. Il a prié les autorités concernées de choisir immédiatement un site isolé, loin du bruit, exposé au soleil où se construira le nouvel hôpital.

Le docteur Fernand Ethier, président du Bureau Médical, s'est ensuite avancé à la balustrade pour donner les noms des nouvelles gardes-malades: Soeur Thérèse Thibault, Soeur Marie-Etienne Lemire, Mlles Thérèse Guilbert, Pauline Lupien, Berthe Vinslette, Yvette Deshaies, Anne Leclerc, Odile Deland, Thérèse Boucher. Cette dernière a ensuite prononcé, au nom des graduées, l'engagement professionnel puis les nouvelles gardes-malades ont reçu leur diplôme des mains de Mgr l'Evêque.

La cérémonie s'est terminée par le Salut solennel du Saint Sacrement, présidé par Son-Exc. Mgr A. Forget. Mgr Wilfrid Charbonneau, P.D., curé, et M. le chanoine Lucien Messier, aumônier de l'Association des Gardes-Malades, l'accompagnaient.

Dans le sanctuaire, on remarquait M. le chanoine A. Beauséjour, principal de l'Ecole Normale; M. l'abbé Benoit Caron, aumônier de l'Hôpital; le R. P. Dionne, Dominicain, oncle de Soeur Thibault.

Les Cigaliers du Séminaire ont chanté au Salut du St-Sacrement.

Belle réunion des gardes-malades

Mme Dr R. Marcoux élue présidente de l'Amicale

Dimanche dernier, l'Amicale des Gardes-Malades de l'Hôpital de St-Jean tenait leur réunion annuelle. Un bon nombre d'amicalistes avaient répondu à l'invitation et se sont rendus à l'Hôpital pour cette fête qui coïncidait avec la graduation de neuf nouvelles gardes-malades.

Au cours de l'après-midi, il y eut réunion sous la présidence de Garde Gertrude Gravel. Le compte-rendu des activités de l'année fut donné et M. l'abbé Benoit Caron, aumônier de l'Hôpital, eut quelques mots d'appréciation pour les amicalistes. On procéda ensuite à l'élection du nouvel exécutif pour l'année. En voici le résultat:

Présidente: Mme Dr Roméo Marcoux (Garde Gertrude Bessette); vice-présidente: Mme Lionel Nolin (Garde Aline Lange); secrétaire: Mme Paul Brunelle (Garde Marcelle Choquette); trésorière: Mme Ernest Laroche (Garde Raymond); conseillères: Soeur Jeannette Gagnon et Garde Gertrude Beuregard.

Un récital de piano et de chant suivit cette assemblée puis ce fut le souper offert par les autorités de l'Hôpital. A la table d'honneur, on remarquait la présidente, Garde Gertrude Gravel et la présidente élue, Mme Dr Roméo Marcoux, R. Soeur Supérieure et les gardes-malades graduées du jour.

Cette journée du souvenir se termina par la graduation des gardes-malades à l'Hôpital de St-Jean.

A la Fédé. des S.S.J.B. de Québec

Réunion à St-Jean

L'Exécutif de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec s'est réuni ces jours derniers à Saint-Jean-d'Iberville.

L'Exécutif a insisté sur le mot d'ordre donné aux différentes régions ou diocèses de la Province de Québec récemment, à savoir que la quête lancée en faveur de Sa Sainteté le Pape doit avoir écho partout. L'Exécutif désire que les directives données récemment aux conseils régionaux, ou diocésains, soient suivies sans délai.

L'Exécutif suggère que deux comités doivent être formés au sein de chaque société locale, dont l'un pour s'occuper des noms spéciaux et l'autre pour diriger la cueillette à domicile. Les besoins du Père des fidèles doivent être l'objet de la plus grande générosité et les sections locales de la Fédération ont là une excellente occasion de prouver leur utilité.

L'Exécutif rappelle que le mot d'ordre pour l'année courante est: "Au Québec français, un visage français". Il faut s'employer à obtenir dans chaque paroisse des affiches françaises, afin de cesser de scandaliser nos compatriotes des autres provinces qui nous visitent et les touristes qui viennent chercher ici quelque chose de neuf, d'original et de français.

L'Exécutif souligne que les rapports pour l'année courante doivent être adressés à l'Exécutif, en même temps que les contributions.

(Suite à la page 16)

Pèlerinage inter-diocésain à l'Oratoire

Dimanche prochain, le 25 sept. se tiendra à l'Oratoire St-Joseph un grand pèlerinage interdiocésain des Cercles Lacordaires et Jeanne-D'Arc. Chaque année, les Lacordaires de Montréal organisent ainsi une grande semaine de propagande qui se clôture à l'Oratoire par un pèlerinage de tous les cercles des diocèses avoisinants.

Voici le programme de cette journée mémorable:

A 11 hres A.M. grande messe solennelle en présence de Mgr. l'Archevêque de Montréal, avec prédication par le R.P. Ubald Villeneuve O.M.I., aumônier général des Cercles.

A 2 hres P.M. FORUM populaire et cercle d'étude à l'Auditorium du Plateau présidé par le Président Général M. Roger Ellyson et auquel assisteront tous les présidents diocésains.

Le soir de 7 à 8 hres, concert de fanfare au Parc Lafontaine.

A 8 hres, Démonstration au Parc Lafontaine, discours du Président Général et nombres d'autres dignitaires.

A 11 heures HEURE SAINTE en l'église de l'Immaculée Conception près du Parc Lafontaine.

Comme on peut juger, le programme est très chargé et promet d'être très intéressant. Tous les Lacordaires de St-Jean sont fortement invités d'assister à ces assises solennelles. De même tous les amis qui veulent se joindre à nous, ou qui veulent simplement faire LEUR PELERINAGE à l'Oratoire sont les bienvenus. Le prix du billet est de \$1.00 aller et retour, par les Autobus Boulais; le départ en face de la Centrale se fera à 9.30 A.M.

Le Secrétaire

L'Ecole de Culture de St-Jean

Invite les jeunes filles à suivre une série de cours sur: LE DEVELOPPEMENT DE LA PERSONNALITE FEMININE.

Professeur: Dr Claude MAILHOT, docteur en psychologie de l'Université de Montréal.

Tous les lundis soir, de 8 h. à 9 h. p.m. à la Centrale Catholique, salle No 9.

Frais: \$3.00 pour la série de 10 cours. Premier cours: 26 septembre.

Inscription ou renseignements: A la Centrale Catholique, vendredi et samedi, les 23 et 24 septembre, de 7h.30 à 8h.30 p.m., ou appeler: Jacqueline Drouin, tél: 4655.

A ROME

M. l'abbé Bertrand Gaboriau, professeur au Séminaire de Saint-Jean, s'est embarqué lundi soir à New-York, à bord de l'"Atlantic" pour un séjour de deux années à Rome où il étudiera la philosophie. Il demeurera au Collège Canadien, à Rome.

Cour Supérieure

Cette semaine, au Palais de Justice, l'hon. Juge P. Cousineau préside le terme de septembre, de la Cour Supérieure, pour le district d'Iberville.

Le Club Richelieu se prépare à de grandes activités

Le club Richelieu de St-Jean a repris ses activités et est en voie de s'imposer parmi les organisations sociales les plus importantes dans notre ville et la région. Jeudi dernier, au Club V-41, le conférencier invité au dîner-causerie était M. l'abbé César Antoine Blanckart, originaire de Belgique. C'est un ancien supérieur du Séminaire de Pont-Audemer, en Normandie. Il fut aussi curé de Cornéville. Licencié ès Lettres et en Philosophie de la Sorbonne de Paris, il est aussi diplômé de l'Institut de Psychologie. Il a prononcé en maints endroits de très intéressantes causeries sur les problèmes religieux et sociaux. A Saint-Jean, la semaine dernière, sa causerie portait sur les problèmes religieux en France.

Le Club Richelieu de Saint-Jean était aussi représenté au grand Congrès Richelieu, tenu à Montréal les 16, 17 et 18 septembre. Le Richelieu Fernando Breux, président de la section locale, Richelieu E. Arbour, vice-président, et plusieurs membres du club, accompagnés de leur épouse, ont assisté aux différentes délibérations qui ont eu lieu à l'Hôtel Queen's de Montréal.

On est aussi à organiser pour le mois d'octobre une manifestation grandiose où l'on fera la remise de l'argent perçu aux autorités de l'O.T.J., pour la construction d'un abri dont on doit commencer incessam-

ment les travaux. La Direction du Club Richelieu, à cette occasion, remerciera officiellement tous ceux qui ont contribué au succès de cette campagne de souscription et adressera par la voix des journaux l'expression de sa vive gratitude au grand public qui a donné si généreusement aux solliciteurs et solliciteuses bénévoles. De hautes autorités religieuses et civiles assisteront à cette remise du chèque à la Direction de l'O.T.J.

C'est aussi au cours du mois prochain, le 23 octobre, qu'aura lieu au Club V-41, la remise officielle de la Charte du Club Richelieu de St-Jean, dont le parrain sera le club Richelieu de Montréal. Des délégués de tous les clubs Richelieu de la Province viendront assister à cette importante manifestation. Cette Charte sera l'autorisation officielle de l'existence de notre Club Richelieu et elle sera le point de départ d'une vaste campagne de recrutement afin d'assurer un nombre de membres suffisant pour recevoir des conférenciers de marque et maintenir une organisation digne de l'esprit social de notre Ville. Le Club Richelieu a comme but d'aider l'enfance malheureuse, tous devraient coopérer à réaliser un si noble idéal en devenant membres actifs de notre Club Richelieu

André Rhéault, Publiciste

A la Villa St-Jean

Vendredi dernier, nous recevions un beau groupe de 42 retraitants de la paroisse Saint-Josaphat. Cette paroisse paraît devoir se classer première, encore cette année, et cela d'autant plus qu'une seconde retraite est en voie d'organisation. Cordial merci à monsieur le Curé et à ses dévoués collaborateurs.

Dimanche matin, nous rendions visite à Sainte-Maxime. La récollection mensuelle fut un vrai régal spirituel: communions nombreuses, conférence exceptionnelle et fraternel accueil. Toutes les bonnes volontés sont à l'oeuvre pour assurer la réussite de la retraite du 11 novembre prochain.

Samedi après-midi, cette semaine, à 3 heures, retraite ouvrière pour la paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice: les adhésions sont nombreuses et chaque jour, les demandes par téléphone se multiplient.

Que nous réserve, le 1er octobre prochain, la retraite ouvrière de la Cathédrale et de St-Edmond? L'an passé, la Cathédrale s'est classée treizième, St-Edmond huitième, tandis que Notre-Dame occupait la seconde place dans la liste des paroisses à l'honneur.

N.B. — Si quelqu'un désire s'adjoindre à l'un de ces groupes, il peut le faire en téléphonant à la Villa Saint-Jean (2539) ou en donnant son nom à Messieurs les Curés.

Une mise au point

Un quotidien de Montréal publiait, en date du 12 septembre, sous le titre "Deux dollars pour stopper à Saint-Jean" une nouvelle qui demande une mise au point parce qu'elle jette du discrédit sur notre ville et surtout parce qu'elle est absolument contraire aux faits établis.

Cette nouvelle, d'un correspondant de St-Jean, mentionnait que des touristes du Vermont avaient eu à payer deux dollars pour être venus en contravention avec les règlements de stationnement sur la rue Richelieu, un dimanche soir.

Disons d'abord que de tels billets ne sont jamais apposés sur une voiture de touristes et au contraire quand il arrive que des touristes se trouvent en contravention au règlement de stationnement, un billet qui se lit comme suit est laissé sur l'esuie-glace:

LA CITE DE SAINT-JEAN, P.Q.

Nous vous souhaitons la plus cordiale bienvenue et un agréable séjour au milieu de nous.

Nous sommes obligés cependant d'attirer votre attention sur le fait que votre auto est actuellement stationnée en violation du règlement de circulation.

S.V.P. faire attention à l'avenir.

Le Chef de Police

Comme on peut le constater, nos visiteurs sont loin d'être incommodés dans notre ville par le règlement de stationnement et le correspondant de St-Jean qui a fait publier cette nouvelle n'a pas fait preuve d'un grand esprit civique.

Carnet social

Mme Paul-Emile Messier, ses filles Lise et Huguette, visitaient à Montréal, Mme Eléodore Lefebvre, mère de Mme Messier, ainsi que M. et Mme Réal Boutin.

Durant les vacances, M. et Mme René Dubois visitaient leurs parents M. et Mme J.-Bte Dubois, à St-Blaise, et faisaient un voyage dans le Nord.

M. Maurice Dulude et sa famille de Montréal, passaient une fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme Wilfrid Dulude, du Rang Richelieu à Saint-Jean.

M. et Mme Gérard Pépin et leurs enfants, étaient de passage à Montréal, la semaine dernière.

Mme Henri Simard de Montréal, passe une quinzaine chez sa fille et gendre, M. et Mme René Dubois, de la rue Laurier.

M. et Mme Armand Montmarquette à St-Liboire, chez leurs parents, en fin de semaine.

Mlle Simonne Fortin et M. Guy Fortin se rendaient au Lac Mégantic et à Beauceville, en fin de semaine dernière.

Mme Alex. G. McLeod, de Toronto, passe une semaine chez ses parents, M. et Mme Albert Trahan, de la rue Collin.

Dr et Mme J.-G. Gagnon, de notre ville, ont assisté en fin de semaine dernière à l'inauguration et à la bénédiction du sanatorium, à Sainte-Germaine du Lac Etchemin.

Souper de bonne fête

Un souper intime réunissait quelques parents et amis, à la demeure de M. et Mme René Dubois, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de celle-ci, le 12 septembre, dont Mme Henri Simard, M. et Mme René Chartrand, de Montréal, le R. Père Lané, s.j.

Un joli cadeau-souvenir lui fut offert, accepté avec plaisir.

Nos vœux de bonne fête Mme Dubois.

**EPARGNEZ DE L'ARGENT
PAYEZ MOINS CHER
POUR VOTRE TABAC**

à la

**Central
Tobacco Shop**
195 St-Jacques, Saint-Jean

Une visite à notre magasin
vous convaincra

Distributeur autorisé
de la véritable
MACHINE A CIGARETTE
"LA FRANÇAISE"
Pièces de rechange et service

Tubes à cigarettes, Pipes
et Accessoires de fumeur

NOTES PAROISSIALES

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 16 septembre, a été baptisé Joseph, Henri, Laurent, enfant de M. Léo Dupré, cultivateur et de Jeanne Samoisette. Le parrain a été M. Henri Samoisette, et la marraine Marie-Rose Thibodeau, grands-parents.

A la Cathédrale, le 17 sept. a été baptisé Joseph, David, Nelson, enfant de M. Robert Christie et de Réjeanne Malo, de Farnham. Le parrain a été M. Lucien Brazeau, et la marraine Georgette Malo, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 18 sept. a été baptisée Marie, Renée, Suzanne, Claire, enfant de M. Arthur Ménard et de Albertine Garceau. Le parrain a été M. René Racicot, et la marraine Emilia Ménard, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 18 sept. a été baptisé Joseph, Denis, Michel, enfant de M. Denis Dupras et de Madeleine Coupal, de Chambly-Bassin. Le parrain a été M. Lorenzo Dupras et la marraine Rose-Ida Danis, grands-parents.

A la Cathédrale, le 18 sept. a été baptisée Marie, France, Praxède, enfant de M. Donat J. Charbonneau et de Crescence Legault, de West Berkshire. Le parrain a été M. Léonard Béchard, et la marraine Praxède Legault, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 18 sept. a été baptisée Marie, Gertrude, Collette, Diane, enfant de M. Léon Benjamin et de Yvonne Jarry, de Farnham. Le parrain a été M. Gérard Benjamin et la marraine Gertrude Papineau, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 18 sept. a été baptisé Joseph, Pierre, Germain, enfant de M. Louis Marchessault et de Agnès Laliberté. Le parrain a été M. Germain Laliberté, et la marraine Rose Boutin, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 18 sept. a été baptisé Joseph, Jean, Claude, enfant de M. Ernest Rivard et de Rita Primeau, de Farnham. Le parrain a été M. Donat Primeau, et la marraine Rosina Landry, grands-parents.

A la Cathédrale, le 18 sept. a été baptisé Joseph, Gilles, Hervé, enfant de M. Jean-Louis Choquette et de Gertrude Levesque. Le parrain a été M. Hervé Choquette et la marraine Rita Bissonnette, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 18 sept. a été baptisée Marie, Madeleine, Irène, enfant de M. Lionel Pierre et de Cécile Thibodeau, de Lacolle. Le parrain a été M. Philippe Poulin et la marraine Irène Thibodeau, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 18 sept. a été baptisé Joseph, Florian, Michel, Jocelyn, enfant de M. Bernard Hénault et de Fabienne Bourret, de St-Germain de Grantham. Le parrain a été M. Fernand Bourret, et la marraine Simone Langlois, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 18 sept. a été baptisée Marie, Huguette, Francine, enfant de M. Maurice Ostiguy, et de

Eliane Vincelette, de Richelieu. Le parrain a été M. Lorenzo Lacaille, et la marraine Henriette Vincelette, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 18 sept. a été baptisé Joseph, Arthur, Guy, enfant de M. Marcel Richer et de Jeannette Taillefer, de Sabrevois. Le parrain a été M. Arthur Leboeuf, et la marraine Marie-Jeanne Taillefer, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 18 sept. a été baptisée Marie, Rose, Ange, Madeleine, enfant de M. Armand Vézi-na et de Juliette Samson, de Clarenceville. Le parrain a été M. Normand Samson et la marraine Rose-Ange Grenon, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 18 sept. a été baptisé Joseph, François, Ubald, Jean, enfant de M. Roger Bouvier, et de Jeannette Robert, de Richelieu. Le parrain a été M. Ubald Bouvier, et la marraine Berthe Dansereau, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 18 sept. a été baptisée Marie, Sarah, Cécile, Mannon, enfant de M. Oscar Grenier et de Philomène Bessette. Le parrain a été M. Henri Gravel, et la marraine Sarah Bessette, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 16 septembre, a été baptisé Joseph, Henri, Laurent, enfant de M. Léo Dupré, cultivateur et de Jeanne Samoisette. Le parrain a été M. Henri Samoisette, et la marraine Marie-Rose Thibodeau, grands-parents.

A la Cathédrale, le 17 septembre, a été baptisé Joseph, David, Nelson, enfant de M. Robert Christie et de

Réjeanne Malo, de Farnham. Le parrain a été M. Lucien Brazeau, et la marraine Georgette Malo, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 18 septembre, a été baptisée Marie, Renée, Suzanne, Claire, enfant de M. Arthur Ménard et de Albertine Garceau. Le parrain a été M. René Racicot et la marraine Emilia Ménard, oncle et tante.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 14 septembre, a été baptisée Joseph, Louis-Philippe, Robert, enfant de M. Marcel Cloutier, électricien, et de Rose Blanche Lapointe. Le parrain a été M. Louis-Philippe Cloutier, et la marraine Rose Fortier, grands-parents.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 18 septembre, a été baptisé Joseph, Jean-Paul, Alain, enfant de M. René Bonneau et de Aline Landry. Le parrain a été M. Rosario Bonneau, et la marraine Hélène McCauliff, grands-parents.

A Saint-Edmond, le 4 septembre, a été baptisée Marie, Marguerite, Clara, Lise, enfant de M. Guy Lanci-ault et de Ramona Ponton. Le parrain a été M. Ernest Ponton, et la marraine Clara Miclette, grands-parents.

MARIAGES

Fortier - Finley

En l'église Cathédrale, le 17 sept. a été célébré le mariage de M. Bernard Fortier, fils de M. Alphonse Fortier et de Rose-Anna Leblanc, à Mlle Françoise Finley, fille de M. L. Jacques Finley et de Marguerite Samoisette. Les témoins ont été MM. Alphonse Fortier et L. Jacques Finley.

Ponton - Noël

En l'église Notre-Dame Auxiliatrice, le 17 septembre, a été célébré le mariage de M. Jean Ponton fils de feu Edéas Ponton et de Céline Vi-geant, à Mlle Henriette Noël fille de M. Albion Noël et de Alice Bouchard. Les témoins ont été MM. Paul-Emile Ponton et Albion Noël.

St-Germain - Boutin

En l'église Notre-Dame Auxiliatrice, le 17 septembre, a été célébré le mariage de M. Robert St-Germain fils de M. Félix St-Germain et de Blanche Sagala, à Mlle Lucille Boutin, fille de M. Hormidas Boutin et de Annette Lamoureux. Les témoins ont été MM. Félix St-Germain et Hormidas Lamoureux.

Massé - Boivin

En l'église Saint-Edmond, le 3 septembre, a été célébré le mariage de M. Edmond Massé fils de feu Horace Massé et de feu Marie-Blanche Heppelle, à Mlle Jeannette Boivin, fille de M. Jérémie Boivin et de Léona Marchand. Les témoins ont été MM. Philodore Poirier et Jérémie Boivin.

Bédard - Demers

En l'église Saint-Edmond, le 3 septembre, a été célébré le mariage de M. Albert Bédard, fils de M. Théodore Bédard et de Aldéa Filion, à Mlle Jeannette Demers fille de M. Domina Demers et de feu Clara Girard. Les témoins ont été MM. Théodore Bédard et Domina Demers.

A WINNIPEG

Le docteur J.T. Shannon, M.V. est parti lundi dernier pour un voyage à Winnipeg où il assistera au congrès des Vétérinaires du Canada. Il en profitera pour rendre visite à sa fille, religieuse chez les Sœurs St-Joseph.



EXPERTS EN REPARATIONS

Souliers, pardessus, caoutchoucs,
porte-monnaie, zippers,
coupe-vent, etc.

Fessiers et genoux en cuir posés
sur pantalons

Nous avons des "zips" de toutes
grandeurs

Pour l'automne

Assortiment complet de claques, bottes, pardessus
pour toute la famille

POUR VOS REPARATIONS DE CHAUSSURES

Consultez la

CORDONNERIE LETENDRE

94 Saint-Paul

Téléphone 5544

SERVICE D'APPEL ET DE LIVRAISON

VOULEZ-VOUS SAVOIR LE
POIDS DE VOTRE BEBE?

DEMANDEZ NOTRE SERVICE
DE BALANCE A DOMICILE
ABSOLUMENT GRATUIT

Spécialités:

BANDES HERNIAIRSE
BANDES POST-OPERATOIRES

DEMANDEZ à votre MEDECIN de nous envoyer vos PRESCRIPTIONS

Insistez pour venir au bon marché

Pharmacie Sagala

TOUJOURS UN PHARMACIEN EN CHARGE

122 Saint-Jacques,

Saint-Jean, Qué.

Appelez: 2277

SERVICE DE LIVRAISON SAINT-JEAN ET IBERVILLE



Les Prémontrés à St-Bernard

C'est mardi prochain, le 27 septembre, que les Pères Prémontrés feront leur entrée dans le diocèse de Saint-Jean pour venir fonder un Abbaye à St-Bernard de Lacolle et pourvoir au besoin spirituel de cette paroisse, vieille déjà de plus d'un siècle.

Pour cette paroisse si singulièrement privilégiée, c'est plus qu'un événement; c'est, par son Patron céleste, une rencontre amicale. En effet l'Ordre des Prémontrés fut fondée en 1120, par saint Norbert, qui fut de toujours l'ami intime de saint Bernard.

Le privilège de cette fondation ici est peut-être la conséquence de l'affinité spirituelle de ces deux grands Saints, ces géants réalisateurs de l'histoire de l'Eglise; mais c'est aussi pour le diocèse, un grand événement.

Son Excellence Mgr A. Forget, c'est un fait reconnu maintenant d'un bout à l'autre du pays, est en train de faire de notre cher Diocèse un Haut-lieu spirituel où viennent se rencontrer, dans toute l'opulence de leurs mérites et de leur richesse morale, les Ordres et les Communautés les plus célèbres et les plus nobles de l'Eglise.

Réjouissons-nous profondément que la Houlette et le prestige d'un tel Pasteur, nous vaillent autant d'honneur et de privilège de la part de Dieu.

L'Ordre des Prémontrés, qui nous arrive, s'il est le dernier joyau qui vient se servir dans le cadre devenu si magnifique de notre diocèse n'est pas cependant le moindre... Grand Ordre monastique et hiérarchique qui, depuis huit siècles, est la gloire de l'Eglise, l'Ordre des Prémontrés se distingue par une conception de la vie religieuse et apostolique singulièrement prenante, sage et souple. Les fidèles apprendront en temps et lieu ce que ce prisme, nouveau pour eux, intervenant dans le rayon de grâces, peut détailler de richesses et de splendeurs spirituelles.

C'est justement parce qu'ils ont compris l'honneur et le privilège qui leur échoient, que les paroissiens de St-Bernard préparent un accueil solennel à leurs Hôtes et Pasteurs si distingués.

En très grand nombre et avec tous les signes extérieurs de leur foi et de leur joie, ils iront accueillir les Pères au Port de Montréal; puis dans un cortège remarquable, ils les conduiront à la Cathédrale de Saint-Jean pour y chanter le TE DEUM et leur permettre de rendre leurs premiers hommages à Son Excellence Monseigneur l'Evêque.

De là le cortège se remettra en marche, pour St-Bernard, où aura lieu dans une simple et imposante cérémonie à l'église, ce que je serais tenté d'appeler "Le Baptême de ce grand Ordre au Canada".

Tous les prêtres et les fidèles du diocèse, les anciens et les amis de St-Bernard, nous feraient grand honneur de s'associer à notre joie ce jour-là.

L'horaire de tous ces événements étant impossible à fixer pour l'instant, on voudra bien être aux écoutes du Poste CKAC (Emission des Evénements Sociaux), le 26 septembre, à quatre heures, pour savoir les dernières précisions de cet horaire.

Bienvenue à tous.

Lucien Gagnon, ptre

L'Oeuvre du Séminaire

M. l'abbé Albéric Corbeil, ancien curé de Montréal-Sud: un beau mobilier de réfectoire; séries de volumes et de revues; plusieurs plantes décoratives.

Maison C.-O. Gervais et Frère, Saint-Jean: 104e et 105e versements de \$25.00.

M. l'abbé Jacques Barclay, aumônier au Collège de Varennes: volumes et documents.

M. l'abbé Léo Lafontaine, aumônier à l'Hospice de Varennes: livres pour la bibliothèque.

Mlle Océline Trudeau, St-Lambert: livres et pièces de musée.

Au cours des dernières retraites pastorales, les prêtres du diocèse de Saint-Jean ont remis au Séminaire le très généreux don de près de \$3,000.00. Nous les en remercions de tout coeur et nous tenons à leur redire notre admiration comme aussi notre fervente collaboration.

Signalons aussi que plusieurs élèves de familles moins fortunées reçoivent l'aide méritoire de différents prêtres du diocèse. Comme tout au long de notre histoire, le clergé continue d'être le précieux soutien de l'éducation, le pourvoyeur intelligent de nos vocations de prêtres, de missionnaires et d'apôtres laïques.

Tiers-Ordre Franciscain

A l'Oeuvre!

Avec le mois de septembre nous revient la saison des activités paroissiales: les vacances sont finies, la température plus froide et les veillées plus longues favorisent les loisirs à l'intérieur.

C'est donc le moment pour les discretoires d'organiser le travail et pour toutes nos fraternités de se remettre résolument à l'oeuvre.

Sur quoi allons-nous travailler?

Il y a deux items importants qui requièrent toute notre attention: La retraite fermée pour dames et demoiselles qui doit avoir lieu du 26 au 29 septembre prochain à la maison Ste-Bernadette de St-Jean et la mise en pratique des grandes leçons qui se dégagent de notre magnifique congrès du 28 août dernier.

Cette retraite ne doit pas s'organiser à la légère: les membres des discretoires doivent faire l'impossible pour s'y rendre et s'occuper aussi très sérieusement d'en organiser le recrutement. N'oublions pas que ces retraites spécialisées se déroulent sur la mystique et la spiritualité tertiaires et sont prêchées par un Père Franciscain. C'est donc une occasion magnifique d'aller se remettre, de refaire nos convictions et de vivre ensuite en vrai fils et filles de St-François d'Assise.

Il n'y aura qu'une seule retraite fermée pour les dames et les demoiselles tertiaires cette année, il ne faudra pas par conséquent remettre à plus tard pour attendre l'autre.

Que cette retraite fermée soit donc le souci numéro UN de tous les vrais tertiaires. Prier pour que cette retraite obtienne un franc succès tant par le nombre que par les nombreux avantages spirituels que chacun en retirera.

Pour réaliser le deuxième point il faudrait que chacun se procure la plaquette-souvenir du congrès et que le discretoire organise l'étude mensuelle des différents aspects du problème familial qui y sont exposés. Nous y reviendrons d'ailleurs dans un prochain article.

Il vaut mieux pour l'instant donner tout notre effort en vue d'assurer le succès de cette prochaine retraite.

Que cet article soit considéré par tous les discretoires de nos fraternités paroissiales comme une invitation directe et personnelle à trouver au moins deux représentants par fraternité qui iront à cette retraite. C'est un minimum. Notre Tiers-Ordre vaudra ce que vaudra ses membres, et la retraite fermée est un grand moyen d'augmenter la valeur de nos membres: tâchons d'en profiter.

Le Conseil Exécutif Diocésain par le Président.

Faites ça... et vous vivrez!

Nous avons auprès de Dieu cette pleine confiance que si nous demandons quelque chose selon sa volonté, il nous écoute. Et si nous savons qu'il nous écoute, quelque chose que nous lui demandions, nous savons que nous obtenons ce que nous avons demandé. (I Jn 5, 14-15)

Trop souvent nous concevons la prière comme un procédé pour plier la volonté de Dieu et l'accorder à la nôtre. Saint Jean nous le fait remarquer: notre confiance dans la prière n'est jamais trompée, si nous demandons soumis à la volonté de Dieu.

La Congrégation des Prêtres du Sacré-Coeur de Jésus

La Congrégation des Prêtres du Sacré-Coeur fut fondée le 28 juin 1878 à Saint-Quentin, diocèse de Soissons en France, par le Chanoine Léon Dehon. Elle compte aujourd'hui plus de 2,500 membres répartis en 11 provinces et dix missions lointaines et près de 2000 jeunes gens se préparent à la prêtrise dans ses écoles apostoliques. La Congrégation est encore relativement peu connue au Canada où elle a commencé cependant à fonder l'une de ses provinces. Elle est d'abord aux Etats-Unis et au Brésil: elle y a déjà deux provinciales. Au même temps elle prépare de nouvelles provinces en Argentine, en Chili et en Uruguay.

Le but de cet institut est de procurer la gloire de la Sainte-Trinité par une dévotion spéciale et ardente au Sacré-Coeur de Jésus qu'on s'efforce de contempler en réparant les injures qui lui sont faites et spécialement celles qui lui sont les plus sensibles comme lui venant des âmes. Il a particulièrement aimées, et en s'offrant à Lui comme victime de son bon plaisir dans l'esprit d'amour et de réparation. (Constitutions).

Les Prêtres du Sacré-Coeur travaillent au Règne du Coeur de Jésus sous les formes les plus variées: oeuvres de jeunesse, missions diocésaines, travaux du saint ministère, spécialement dans les milieux les plus déshérités, missions lointaines.

Se vouer au Coeur de Jésus, consacrer à son service direct les forces vives de son être, et cela jusqu'à la mort; lui donner par l'amour et la réparation, la consolation qu'il réclame de ses amis: pour le dédommager de leurs fautes personnelles, des angoisses dont l'abreuvent les pécheurs et les ennemis de la Sainte-Eglise, c'est leur actuelle et belle vocation.

Déjà dix ans après la fondation, la congrégation était honorée par Sa Sainteté, le Pape Léon XIII, d'un beau bref laudatif: "Comme une plante odoriférante et fleurie, cette pieuse société a surgi au milieu des ronces et des épines de notre temps." Et le 5 décembre 1923 elle reçut l'approbation définitive de ses constitu-

tions du Saint-Siège.

Le père fondateur, Léon Dehon, était né à La Capelle, diocèse de Soissons, le 14 mars 1843. Sur la demande de son père qui s'oppose à sa vocation religieuse, il s'inscrit aux facultés de droit. En 1864, il est avocat au barreau de Paris. L'année suivante retour d'un voyage d'études à travers l'Europe et l'Afrique du Nord. Maître Dehon se consacre à Dieu. Il est ordonné prêtre en 1868 à Rome. Après avoir pris ses grades de docteur en philosophie, en théologie et en droit canonique, il revient à St-Quentin, en 1871, se dévouer à la classe ouvrière.

Six années plus tard, le jeune chanoine Dehon, fonde la Congrégation des Prêtres du Sacré-Coeur. Saint Jean Bosco l'encourage. Le 28 juin 1878, fête du Sacré-Coeur, il prononce ses premiers vœux et devient le Père Jean du Coeur de Jésus.

Notre Seigneur accepte cette profession. Les épreuves les plus crucifiantes — épreuves de santé, épreuves morales et spirituelles —, se succèdent. Elles ne cesseront pas de le visiter jusqu'à l'heure de sa mort. Mais il les accueille avec joie, ne cessant de répéter: "Tout pour votre amour, o Coeur de Jésus!" A la fin de sa vie, il peut écrire en toute vérité: "L'idéal de ma vie, le vœu que je formais avec larmes dans ma jeunesse, c'était d'être missionnaire et martyr. Il me semble que ce vœu est accompli".

Amie royale, d'une charité inépuisable (on l'appelait "le très bon Père") débordant d'optimisme et de confiance, il meurt à Bruxelles le 12 août 1925, parvenu aux plus hauts sommets de cette voie d'amour et d'abandon qu'il n'avait cessé d'enseigner.

Pour les premières années le presbytère de Saint-Jogues, Cte de Chambly, P.Q., servira aussi de Noviciat pour les jeunes candidats qui veulent devenir Prêtres ou Frères convers dans la Congrégation des Prêtres du Sacré-Coeur. La Maison-Mère pour le Canada se trouve à Montréal 12, 2830 est, boulevard Gouin.



AU SÉMINAIRE

Entrée-record le 6 septembre:

Pour la première fois dans l'histoire du Collège, nous recevons plus de quatre cents élèves. Exactement 411. Moins de nouveaux que les années précédentes: seulement 105, car nous avons dû, à regret, refuser plusieurs demandes. Par contre, 306 anciens: soit, 34 de plus que le record de 272, l'an dernier. Il nous a fallu trouver et aménager deux nouveaux locaux de classe. Nos élèves sont ainsi répartis: Philosophie 2de, 19; Philosophie 1ère, 21; Rhétorique A et B, 42; Belles-Lettres A et B, 45; Versification A et B, 58; Méthode, 28; Méthode spéciale, 25; Syntaxe A et B, 48; Syntaxe spéciale, 34; Eléments latins A et B, 76; Eléments français, 15.

Ouverture de l'année scolaire:

Le 7 septembre, Mgr le Supérieur célèbre la messe de communauté. Durant l'avant-midi, avec tout le personnel, il va rencontrer les élèves. Bienvenue aux nouveaux et confiance; félicitations au Service de récep-

tion qui les a déjà si bien accueillis et acclimatés. Félicitations aussi à tous ceux qui reviennent, à ceux qui ont bien profité de leurs vacances, à ceux qui se sont dévoués, à ceux qui sont allés scruter les problèmes de la vie étudiante. Regrets que la mort nous ait enlevé deux bons élèves: Louis-Yves Phaneuf, Versification B, noyé accidentellement le 18 août, et Jean-Claude Fortin, futur finissant, décédé le 31 août. Reconnaissance à notre inoubliable procureur, M. l'abbé Etienne Lajeunesse, curé de Sainte-Julie depuis le 1er mai, et à M. l'abbé Antoine Surprenant, récemment nommé vicaire à Verchères. Fructueux séjour d'études à M. l'abbé Philippe Létourneau, élève de Pédagogie-Lettres à l'Ecole Normale Secondaire de Montréal, et à M. l'abbé Bertrand Gaboriau, étudiant de philosophie à Rome et notre représentant durant l'Année Sainte. Confiance bienvenue à MM. les abbés Maurice Girard, Albini Brault et

(Suite à la page 7)

Décès de Mlle**R. E. Alexandre**

Mardi soir est décédé à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, après quelques jours de maladie, Mlle Rose-Emma Alexandre, fille de M. Maximin Alexandre et de Mme Alexandre. Agée de 58 ans, la défunte était une figure bien connue et estimée dans notre ville; elle s'occupait activement dans plusieurs associations. Elle était membre fondatrice du Cercle des Filles d'Isabelle.

Outre sa vénérable mère, elle laisse dans le deuil six frères: Willie, de Brockton, Mass.; Eugène, de Montréal; Alfred, Albert, Alcide et Arthur, de Saint-Jean; quatre sœurs: Mme Cyrille Granger (Laura), Mlle Yvonne; Mme Oscar Lavoie (Diana), de Montréal; Mme Roméo Richard (Thérèse), de Saint-Jean; plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces.

Elle était enfant de Marie, membre du Cercle des Filles d'Isabelle et membre du Cercle Champlain des Raquetteurs.

Ses funérailles auront lieu samedi matin à 9.00 heures à la Cathédrale et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

"Le Richelieu" présente ses sincères condoléances à la famille.

Aux Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle sont invitées à aller réciter le chapelet à la demeure de la défunte, 104 rue St-Charles, jeudi soir à 8.00 heures.

Décès de M.**V. Intrevado**

Vendredi dernier est décédé, après quelques jours de maladie, M. Vincent Intrevado, 68 ans, époux de Rachel Pinto.

Le défunt était employé aux usines Singer depuis de nombreuses années. Outre son épouse, il laisse trois fils: Jack, Jean et Emile, de St-Jean; une fille: Mme Pasta (Angeline), d'Italie; trois sœurs qui demeurent en Italie.

Ses funérailles ont eu lieu lundi matin à l'église Notre-Dame Auxiliatrice. M. l'abbé J.-A. Gareau, curé, fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés Georges Granger et André Mercier, comme diacre et sous-diacre.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

"Le Richelieu" présente ses condoléances à la famille.

REMERCIEMENTS

Les membres de la famille J.-A. Bernier, de L'Acadie, désirent exprimer leur reconnaissance à toutes les personnes qui leur ont été sympathiques lors du décès accidentel de M. Bernier.

Décès de M.**Théo Beaudoin**

Dans l'avant-midi de vendredi dernier décédait à sa demeure M. Théodore Beaudoin, époux en lères nocces de Régina Bourdeau et en deuxième nocces de Hermina Rousselle. Il était âgé de 62 ans.

M. Beaudoin n'était pas en très bonne santé depuis quelque temps mais rien ne laissait prévoir une fin aussi soudaine. C'est au retour d'un voyage de St-Hyacinthe dans l'intérêt de la firme T.B. Paper Converter Reg'd qu'il se sentit malade et quelques heures plus tard, il décédait.

Outre son épouse, il laisse une fille: Mme Ludger Mills (Cécile); un gendre: M. Ludger Mills; quatre petits-enfants: Pierre, Beaudoin, Louis et Paul Mills; deux sœurs: Mlles Blanche et Angèle Beaudoin, de Montréal; un beau-frère: M. Delphis Choquette, de St-Jean; quatre belles-sœurs: Mme Victor Gaudette, de St-Jean; Mme Moïse Bourdeau, de Montréal; Mme Ovila Bourdeau et Mme Delphis Choquette, de St-Jean, plusieurs neveux et nièces.

M. Beaudoin était né à Scott Junction, dans la Beauce et demeurait à Saint-Jean depuis 41 ans. Il avait été employé à la Dominion Blank Book durant de nombreuses années et était propriétaire de la T.B. Paper depuis huit ans.

Ses funérailles ont eu lieu lundi matin en la Cathédrale de St-Jean au milieu d'une grande assistance de parents et d'amis. Le cortège était précédé de deux landaus de fleurs et composé d'une longue suite de parents et d'amis.

Mgr Wilfrid Charbonneau, P.D., curé, fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés I. Provençal et B. Legrand, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Hervé Gaudette, Moïse Lasnier, Oliva Granger, F.-O. Dubois, Armand Ménard et Rodolphe Longtin. MM. Hervé Gaudette et Oliva Granger firent la quête.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

"Le Richelieu" présente ses sincères condoléances à la famille.

Obsèques de M.**E. A. Phaneuf**

Lundi dernier ont eu lieu en l'église Notre-Dame Auxiliatrice les funérailles de M. E.-A. Phaneuf, décédé vendredi le 16 septembre.

M. l'abbé J.-A. Gareau, curé, fit la levée du corps. Le service fut chanté par M. l'abbé J.-P. Davignon, assisté de MM. les abbés G. Granger et André Mercier, comme diacre et sous-diacre. M. le chanoine Lucien Messier assistait dans le sanctuaire. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Nos condoléances à la famille.

Cercle des**Filles d'Isabelle**

Les vacances sont finies; avec l'assemblée de septembre, une année d'activité pour les Filles d'Isabelle commence. Il faut se mettre vaillamment à l'oeuvre.

Notre Cercle est bien vivant, puisqu'il compte 295 membres. Une belle assistance à cette assemblée, sous la présidence de Mme Georges Poirier, augure bien.

Après les affaires habituelles, Mme la Régente souhaila la bienvenue à toutes, spécialement à quelques membres du nouveau Cercle de St-Constant, fondé en juin dernier, et venues nous visiter, dont la Régente, Mme Antoinette Lefebvre; l'ex-Régente, Mlle France Lavallée; 2e Guide, Mme Marthe Lefebvre; la Monitrice, Mme Laurette Fyfe; la Secrétaire-archiviste, Mme Colombe Fyfe.

Mme la Régente exprima aussi les sympathies du Cercle, pour le décès récent d'une de nos Sœurs, Mlle Aurèle Surprenant, de St-Sébastien; des sympathies s'adressent encore à nos membres en deuil: Mme Alph. Marchand, Mme Eugène Ménard, Mme Félix Fortin, Mme Geo. Lemay, Mme Oscar Surprenant, Mme H. Monty et Mme R. Gaudreau.

A la suite de ces condoléances, s'ajoutent des vœux de guérison, secondés de nos prières, pour une de nos sœurs dévouées depuis nombre d'années, Sœur Rose-Emma Alexandre, gravement malade et hospitalisée.

Les condoléances du Cercle de St-Jean s'adressent au Cercle de St-Césaire, éprouvé.

Les comités sont formés. Sr Elorie Chaput, à titre de vice-régente, accepte la présidence du Comité des malades. Le Comité d'Organisation demeure.

Un écho du pèlerinage du Cap, le 26 juin dernier, obtient un si grand succès avec une présence de 1,200 membres, qu'il deviendra pèlerinage annuel.

Un pèlerinage est organisé pour le Cercle, à la Chapelle Notre-Dame de Lourdes, dimanche le 9 octobre. Départ de la Centrale Catholique par autobus, à 9 heures. Il y aura chant par notre Chorale.

Le brillant rapport de la quête du 2 juillet aux églises en faveur de l'O.T.J. fut fait par Sr D. Bilodeau. Sr I. Poirier suggère les félicitations de tout le Cercle à Sr Bilodeau et aux membres de la Garde d'Honneur, pour ce beau travail, tout de dévouement et de sacrifice.

Invitation du Cercle de St-Constant à une Initiation chez elles, le 13 novembre.

Vint le moment intéressant d'un résumé de la participation de Mme la Régente et Déléguée au Congrès Provincial de Rouyn, au début de septembre. Mme T. Bienvenue, de St-Jean, et Mme P. Carrière, de St-Hilaire, eurent l'avantage d'assister à ces assises.

Félicitations à Sr Poirier, de ses communications et remerciements de

nous avoir si bien représenté à ce Congrès, d'abord comme Régente de St-Jean, Député-Régente et Syndic du Cercle d'Etat, et d'avoir produit le beau rapport annuel de notre Cercle, tout à notre honneur.

Dès prix de présences favorisèrent Mme Brault, Mme Eugène Fortin et Mlle Claire Lamothe.

Sur ce, l'on se quitta, désireuses de se mettre à l'oeuvre, avec toute sa bonne volonté.

Mme R. P. de Beaujour,
rédactrice

**Réunion de la Ch.
de Commerce**

Ce soir jeudi, dans la salle de l'Hôtel de Ville, il y aura assemblée de la Chambre de Commerce de St-Jean. Ce sera la première depuis les vacances d'été et tous les membres sont priés d'être présents. L'assemblée commencera à 8.15 P.M.

Belle excursion

Une charmante excursion par autobus Boulais, du 2 au 6 septembre, pour visiter Cornwall, Kingston, Trenton, Toronto, Niagara Falls, Ont. Niagara Falls, N.-Y. Buffalo, N.Y. prouva l'heureuse idée de l'organisatrice.

Les personnes dont les noms suivent, firent ce magnifique voyage: MM. et Mmes Arthur Lussier, J. Cérard, I. Vigeant; Mlles Marie-Blanche Landry, Rita Delisle, M. Bonneau, Marie-Jeanne Lanciault, Landry, Margurite Vézina, Marguerite Lefebvre, Anita Mercier, Germaine Mercier, Jeannine LePain, Paulette Depelteau, Viola Couture; Mmes G. Gouin, D. Lussier, Ida Bonneau; Mlles Choinière, Arsenaux, Lucille et I. Pépin, Mlles I. Paquette, Lucille Guay, Mme Osias Blais, Mme Eugène Grégoire, Mlles Sénécal.

Waterproof glue Plywood

SYLVA-CRAFT

WALL PANELS



Panneaux géants
Surface avec patron
Posage rapide
Joints invisibles
Bois véritable

Vous avez les

Une belle finition de maison

Une belle finition de maison donne de l'agrément et plus de valeur à la propriété.

Vous réaliserez des économies et vous obtiendrez plus pour votre argent chez

J.-A. Thibodeau & Fils

MOULURES EN B.C. FIR: Allège de châssis, cadrage, plinthe, quart de rond, gorge, "Jamb" de porte, etc.

PORTES MONO-DOR unies pour intérieur ou de fantaisie pour entrée en B.C. Fir grade "A" ou "B".
PANNEAUX MURAUX "Sylvaply", "Sylva-Craft", "Sylva-Tile", "Weather-Board", etc.

PANNEAUX à lambris "Sylvaply".
PLYWOOD pour travaux de menuiserie ou armoires, diverses épaisseurs.

Aussi portes en merisier et placage de merisier.

J.-A. THIBODEAU & FILS

MANUFACTURIERS

Tél. 4315

740 Bas Richelieu

Saint-Jean

Achetez**les Chemises**

de qualité

"FORSYTH"

Couleurs unies et rayées

\$4.00 à \$6.50

Bleu, drab, rose, violet,
gris et blanc

Collets

Fused, Windsor, Skipper
et Dowset

André Bergeron

Merceries pour Hommes

199c Laurier, coin St-Jacques,

Tél. 3886

MANTEAUX DE PRINTEMPS**IMPERMEABLES BLEUS ET DRAB**

Enfants, 28 à 34 \$13.95

Hommes, 36 à 42 \$21.95 — \$24.95

Bas de laine Holeyproof et Eiram**Gilets Regent — Gants Acme**

CRAVATES — CEINTURES — BRETelles — SOUS-VETEMENTS

Assortiment complet:

Habits pour hommes

et jeunes gens,

35 à 44

GABARDINE - SHARKSKIN

SERGE

Modèles D.B. 1 bouton
2 boutons
S.B. 2 boutons

MARQUE

"Progress Brand"

Nouvelles d'Iberville

Décès de M. Joseph Trudeau

Le 11 septembre est décédé après une longue maladie, M. Joseph Trudeau, veuf de Marie-Louise Dextradeur, à l'âge de 77 ans.

Le défunt laisse dans le deuil trois fils: Eugène, de Pawtucket, Rosario et Léopold, de cette ville; ses filles: Mme Victor Hébert (Clarinda); Mme Delphis Charest (Indiana); Mme Honorius Rathé (Rosa); Mme Lionel Arbour (Thérèse); Mmes Dora et Albina, de cette ville; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Méri Rougeau, de St-Luc; M. et Mme Barthélemy Dextradeur, de Central Falls; M. et Mme Arthur Dextradeur, d'Iberville; Mmes C. Trudeau, Joseph Bombardier, d'Iberville, Antoni Scott; vingt petits-enfants, 1 arrière-petit-fils.

Les funérailles eurent lieu mercredi le 14 à St-Edmond; inhumation à Iberville.

Sympathies à la famille éprouvée.

Transactions

M. Omer Boire s'est acheté une propriété sur la 9e Avenue, non loin de la 4e Rue.

M. Henri Choquette a vendu une propriété sise sur la 3e Rue, à M. Brais, de St-Alexandre.

M. Léonard Goyette est à faire construire une jolie maison sur la 7e Avenue, entre 3e et 4e Rue.

Un début d'incendie

Dans la nuit de lundi, vers 2 hres, un début d'incendie qui, sans l'intervention des pompiers, aurait pu devenir dangereux, s'est déclaré à l'arrière de la maison de M. Walter Lebeau, de la 9e Avenue, près de l'église. Heureusement que le locataire du 2e étage, M. Boucher, a pu avertir à temps M. Lebeau. L'on n'est pas sûr de la cause.

Cérémonie pour nos défunts

Tel qu'annoncé, vu la mauvaise température de dimanche dernier, la cérémonie du cimetière s'est déroulée à 3 hres en notre église, remplie pour la circonstance, tout à l'édification des paroissiens, et consolante pour nos défunts.

Après le Libera chanté, il y eut un éloquent sermon fait par M. l'abbé Breton, des Retraites Fermées de Granby, et maintenant nommé Curé de la paroisse d'Adamsville.

Le Salut du S. Sacrement termina ce pieux hommage à tous les défunts de notre paroisse.

La Chorale paroissiale exécuta le chant.

Tiers-Ordre

Dimanche prochain, communion et réunion des Tertiaires.

Heure d'été prolongée

Par décision du Conseil, l'heure d'été se prolongera dans les limites de la Ville, jusqu'au 30 octobre.

Ligue du S.-Coeur à Saint-Hyacinthe

Dimanche prochain, à St-Hyacinthe, il y aura réunion des Ligues du Sacré-Coeur, à la Cathédrale.

Ceux qui peuvent disposer de leurs machines s'adresseront à M. le notaire E. Boivin, président de la Ligue

du Sacré-Coeur.

Synode diocésain

Par mandement de S. Exc. Mgr Douville, de St-Hyacinthe, il y aura Synode Diocésain de St-Hyacinthe, les 27-28-29 septembre.

Chez les Chevaliers

Les Chevaliers de Colomb organisent un Bingo qui aura lieu mardi soir, 27 septembre, au Club Bellerive, pour les membres, leur compagnie ou amie; les recettes de cette soirée seront pour l'achat d'un drapeau. Le parti d'huîtres aura lieu samedi, 26 octobre, à un endroit qui sera désigné plus tard.

Centre Bleury

Ce soir, jeudi, le 22 septembre, à 8 heures p.m., il y aura grande assemblée de la Coopérative d'Habitations du Centre Bleury.

Que tous les membres se fassent un devoir d'y assister. Cette assemblée aura lieu à la Salle de l'Académie des Frères Maristes.

Prochains mariages

M. Normand Lacasse et Mlle Gisèle Benjamin.

M. Claude Leduc et Mlle Henriette Robert.

M. Guy Tougas et Mlle Jacqueline Masseau.

Fête intime

Vendredi soir dernier, un groupe d'amis se rendaient à la demeure de M. et Mme Maurice Faille pour une fête surprise à l'occasion de l'anniversaire de naissance de Mme Faille. Ont pris part à cette fête d'amitié: Dr et Mme Henri Laflamme, MM. et Mmes Joseph Marcoux, Lionel Ménard, Albert Monette et J.-Armand Bellemar.

Naissances

En l'église d'Iberville, le 15 septembre, par M. l'abbé R. L'Heureux, a été baptisée Marie, Liliane, Louise, Michelle, née le 13 septembre, enfant de M. Adrien Boucher et de Liliane Boucher. Le parrain a été M. Hormidas Boucher et la marraine Evelyn Martel.

—En l'église d'Iberville, le 17 septembre, par M. l'abbé R. L'Heureux, a été baptisé Joseph, François, Paul, né le 11 septembre, enfant de M. Clément Thuot et de Gisèle Boudreau. Le parrain a été M. William Cabray et la marraine Rolande Boudreau.

—En l'église d'Iberville, le 18 septembre, par M. l'abbé G.-E. St-Onge, a été baptisé Joseph, Daniel, Albert, né le 15 à l'hôpital de St-Jean, enfant de M. Louis Bertrand et de Adélina Criarella. Le parrain a été M. Albert Durocher et la marraine Thérèse Criarella, oncle et tante de l'enfant.

—En l'église d'Iberville, le 18 septembre, par M. le chanoine Armand Racicot, a été baptisée Marie, Marguerite, Jeanne d'Arc, Hélène, née le 15 à l'hôpital de St-Jean, enfant de M. Léonard Clouâtre et de Marguerite Grégoire. Le parrain a été M. Stanislas Grégoire et la marraine Aldina Poulin, grands-parents de l'enfant.

Aux Ligueurs du Sacré-Coeur d'Iberville

Nos vacances sont maintenant terminées, elles ont été joyeuses et reposantes si elles ont été passées dans le Seigneur, nous espérons qu'il en fut ainsi pour tous.

L'année nouvelle commence avec un programme bien chargé. D'abord nous aurons notre réunion générale des Ligues à St-Hyacinthe, dimanche le 25 septembre à 2 hres p.m., au sous-sol de l'église du Christ-Roi; soyons fidèles à ce rendez-vous, le Sacré-Coeur nous y appelle. Ceux qui ont des autos à disposer pour ce voyage et qui désirent en faire partie sont priés d'en aviser M. le Président. Nos chefs de groupe auront aussi leur prochaine réunion dimanche le 2 octobre, pour la préparation de notre première heure sainte, de jeudi soir, le 6 octobre, et traiter toutes questions dans l'intérêt de la Ligue, distribution des cartes de présence et des Bulletins des Ligues, préparation de la future élection des officiers, et à ce sujet, voir à choisir un jeune et actif président.

Notre drapeau de la Ligue menace ruine; pour l'honneur de notre société, un nouveau drapeau s'impose et comme nos fonds sont minimes, il faudra ouvrir une souscription parmi les membres, pour en acquitter le coût. Ne serait-il pas à propos aussi d'organiser une retraite fermée des Ligueurs pour cet automne. Que les chefs de groupe en parlent à leurs membres et nous aviseront à ce sujet.

MM. les chefs de groupe ne doivent pas oublier cette réunion du 2 octobre et y assister.

La Direction

Saint-Alexandre

Nous aurons cette semaine, à la salle paroissiale, samedi soir le 24 septembre, un grand bingo au profit des oeuvres paroissiales. De beaux prix seront donnés aux gagnants. L'entrée de 35 sous donne droit à 12 parties gratuites. C'est donc un bel avantage de participer à cette soirée qui sera très récréative. Des parties supplémentaires seront aussi jouées.

M. le Curé apporte à cette organisation un dévouement inlassable. Tâchons de nous y rendre nombreux pour 8 heures. Tout le monde est invité et nous espérons une forte assistance des paroisses environnantes.

TEL. 2194

René Grenier

PLOMBIER-FERBLANTIER
Installation à eau chaude

Service rapide

Ouvrage garanti

416 LAURIER, SAINT-JEAN

OUVERTURE

D'UN STUDIO DE
Chant et Solfège
A ST-JEAN

LE 4 OCTOBRE 1949

Le professeur sera Mlle Yolande Gagnon, élève de Mlle Alice Raymond, de Montréal. L'inscription se fera le 27 septembre, entre 2 et 8 heures p.m. Local 224 rue Longueuil. Tél. 2432. Les cours seront donnés tous les mardis de chaque semaine.

HEURES DES COURS

2 à 4.30 cours privés.
4.30 à 5 cours collectifs de solfège et de chant pour enfants.
6 à 9.30 cours privés.
Solfège pour adultes sur demande.

ATTENTION

Samedi dernier, le 17 septembre 1949, eut lieu le tirage du Radio combiné gracieuseté du magasin "Dame Adrien Martin". Le numéro chanceux est 2168. La personne gagnante voudra bien se présenter à cet endroit, à 220 Richelieu, où lui sera remis le Radio. Les personnes qui possèdent des billets pour ce tirage sont priées de les conserver au cas où on ne réclamerait pas le prix; dans ce cas on fera connaître l'heureux gagnant par la voix des journaux.

GEO. OUIMETTE

● Drive Yourself

● Avec assurance

275, RUE BOUTHILLIER

SAINT-JEAN, QUE.

Tél. 4648

- NOUVEAU MODE D'ASSURANCE, une plus grande protection pour le même prix. Dommages à la propriété d'autrui: \$2,000. Responsabilité publique: \$50,000. — \$100,000.



MA CUISINE ET MA SALLE DE BAIN SE GARDENT Plus Propres

Il n'est plus nécessaire de perdre des heures et de s'imposer un travail éreintant pour garder propres les vieilles cuisines et salles de bain. Posez plutôt de la Tuile "Hardboard" Donnacona sur vos vieux murs et votre problème se trouvera résolu. La surface lisse et à l'épreuve de l'humidité de la Tuile "Hardboard" peut se peindre de façon à s'harmoniser avec votre arrangement décoratif. Vous serez agréablement étonné de la modicité de son coût initial et de la facilité avec laquelle elle se pose.

TUILE "HARDBOARD" DONNACONA CONSTRUCTEURS Bonne Nouvelle

La Manufacture de Portes et Châssis GERARD ROY est heureuse d'annoncer à sa nombreuse clientèle qu'elle est en position de vous fournir tout le matériel nécessaire à la construction de la cave au grenier, soit Gyproc, laine isolante à base de vitre, papier à couverture, Donnacona, etc.

Sur demande nous pouvons vous fournir tout le matériel nécessaire à votre plomberie et chauffage.

N.B. — En donnant votre commande maintenant vous économiserez. Un appel sera exécuté avec soin.

GERARD ROY

197 ST-JACQUES

TEL. 2294

SAINT-JEAN

COTTAGE A VENDRE

Occupation immédiate

5 RUE RICHELIEU, IBERVILLE

10 pièces, solarium, chauffage à l'huile, garage double et dépendances. Site idéal sur Richelieu. S'adresser à: Sun Trust Ltée, Montréal. BElair 3961 ou à 5, rue Richelieu, Iberville.

ICI ET LA

Sherrington

In Memoriam:

Mme Emery Lestage (Adelina Smith)

Chère épouse et Chère maman,

Il y a un an le 17 septembre 1948, vous nous quittiez pour toujours. L'heure de la séparation a sonné trop tôt laissant nos coeurs tristes et désolés. Nous aurions aimé vous garder encore longtemps, mais le Maître divin en a jugé autrement. Chère Maman, vous n'êtes plus là pour nous recevoir, vous si bonne et si dévouée. Votre souvenir restera gravé à jamais.

Ame très chère, après avoir été la joie et le bonheur de ceux qui vous aimaient, du haut du ciel, veillez sur nous tous qui pensons à vous et prions pour vous. A tous ceux qui vous ont connue et aimée nous demandons une prière.

Votre époux et vos enfants.

Une grand-mère a été chantée à Sherrington le 17 novembre, recommandée par son époux.

L'a et vient:

Mme Jules Garneau de St-Jean était de passage chez M. et Mme Dieudonné Robert.

M. et Mme Adélard Gaboriau, Mme Zina Cashell de Hardwick ainsi que Mmes Madeline Morn et Pauline Darrieux rendaient visite à la famille Dieudonné Robert dernièrement.

En mission:

Sœur Marie-de-la-Réparation des Srs Missionnaires de l'Immaculée Conception (Marie-Ange Provost) est maintenant en mission à Haiti les Antilles. Sa dernière lettre envoyée à ses parents de notre paroisse raconte son voyage en avion et son arrivée aux Antilles. Laissons-la raconter elle-même ce qui suit: "Notre envolée s'effectua sur Flight 221; nous filions à une hauteur de 700 à 800 pieds, à une vitesse de 200 milles à l'heure; trois fois nous étames à traverser des poches d'air causées par la tempête qui se dirigeait vers Miami; à certains moments, nous éprouvions la sensation que l'on éprouve en descendant trop vite en ascenseur."

Dès son arrivée à Port-au-Prince, Sœur Marie de la Réparation assiste une jeune religieuse qui subit une opération pour amygdalectomie; son travail est déjà commencé en pays de moeurs et coutumes différentes du nôtre. Souhaitons à notre jeune compatriote santé et vaillance, pour faire tout le bien qu'elle désire.

Saint-Edouard

Au cours des vacances Mme E. Roy de St-Jean a passé quelques jours chez MM. Henri et Joseph Provost, fils de Georges. Une semaine plus tard, Mme Aimé Lyons de Longueuil, passait une huitaine chez MM. Henri et Joseph Provost, fils de Georges. Mme Aimé Lyons est accompagnée de ses deux fils, Robert et Jacques et de sa fille Jocelyne. Huit jours plus tard, soit le 29 août la Révérende Sœur Georges de Palestine, des Soeurs des Saints

Noms de Jésus et de Marie, accompagnée de Sœur Louis-Elisée g.g.a. visitaient la même famille et la famille de Madame Euclide Roy de St-Jean et la famille de M. Adrien Provost de St-Edouard.

Chambly-Bassin

Chorale Paroissiale de Chambly-Bassin:

Cette association vient de débiter une nouvelle année fiscale. Pour le prochain terme, les officiers suivants furent élus:

Président, M. Henri Blaquière Sr.; vice-président, M. Albert Charron; secrétaire-trésorier, M. François A. Jammes; bibliothécaire-archiviste, M. L.-L. Dubuc; conseillers: MM. A. Bouchard, P. Mercille; aumônier, M. l'abbé G.-E. Adam; maître de chapelle, M. Geo. Dorval; organiste, Mlle Claire Dorval.

Le secrétaire profite de cette occasion pour faire appel à tous les hommes et jeunes gens qui aimeraient devenir membres. Ils n'ont qu'à se présenter aux Loisés de Chambly Inc. le vendredi soir de chaque semaine, à la salle où se tiennent les répétitions.

Il n'y a pas de prix d'admission; il n'est demandé qu'un peu de bonne volonté de la part de chacun.

Chronique du Belge:

10 septembre

1— M. et Mme G. Brisebois

2— M. Oskar Vian

M. C. Brouillette

3— M. le curé S. Laporte

M. L.-P. Moreau

17 septembre

1— M. et Mme G. Brisebois

2— M. et Mme Denis Perrault

3— Mme L.-P. Moreau

M. Adrien Secours

Ces tournées ont lieu au Vieux Collège de Chambly-Bassin tous les samedis soirs, à 8.15 heures précises. Tous les bridgeurs des environs sont cordialement invités.

Chambly-Canton

Naissances:

Le 30 août, est né un fils et a été baptisé le 11 septembre sous les noms de Joseph, Albert, René, fils de Paul Richard et de Rose Auger, Parrain: Albert Richard, marraines: Virginie Saint-Louis, grands-parents de l'enfant.

Le 17 août, est née une fille et a été baptisée le 23 sous les noms de Marie, Thérèse, Loretta, Francine, enfant de Eugène Boulé et de Blanche St-Amant, Parrain: Yvon Reault, marraines: Loretta St-Amant, Portense: Mme Ernest St-Amant.

Décès:

Le 4 septembre est décédée Denise Côté, épouse de feu Joseph Potvin, à l'âge de 86 ans. Son service a eu lieu le 7 septembre dans l'église St-Coeur de Marie de Chambly parmi une nombreuse assistance. A la famille en deuil nos sincères condoléances.

—Le 5 septembre est décédée subitement Marie Anne Blais, épouse de Arthur Lavallée, à l'âge de 64 ans 7 mois. Son service a eu lieu dans l'église St-Coeur de Marie de Chambly-Canton, le 8 septembre. A la famille en deuil nos sincères sympathies.

L'a et vient:

A l'occasion du centenaire plusieurs parents et amis sont venus nous visiter tels sont: M. et Mme Léopold Bédard du Nouveau-Brunswick sont venus visiter leurs parents.

—M. et Mme Alez McDonald et leur fils Sandy sont venus passer la fin de semaine chez M. et Mme Philip Nassif.

—M. et Mme Joseph Daud de Val D'or sont venus pour quelques jours chez Mme Bessette.

—M. et Mme Théodule Bellair de Montréal en visite chez Mme R. Tremblay.

—M. et Mme Bernard Brisson, de Chambly, ont reçu la visite de leur petit fils Bernard Brisson et sa femme.

M. et Mme Réal Breault ont eut la visite de plusieurs parents et amis.

Boucherville

Séances:

Dimanche le 25 septembre 1949, à la salle paroissiale de Boucherville sera donnée une pièce en 3 actes de M. Pierre Daigneault: "Le roman d'une aveugle". Cette comédie dramatique met en vedettes des artistes tels que notre "Père Ovide" M. Eugène Daigneault l'auteur M. Pierre Daigneault la gentille Claudette De Gu, la charmante interprète Germaine Germain et l'artiste renommé M. Roland Jetté. Venez en foule applaudir ce beau groupe d'artistes de chez-nous.

Au concert de Boucherville:

Le 7 septembre 1949, avait lieu au couvent de Boucherville l'ouverture des classes. Les religieuses de la Congrégation de Notre-Dame accueillirent avec joie et bonté les 222 élèves qui se mettaient sous leur protection en prenant places dans les classes du pensionnat. M. le chanoine M. Paiement rendit visite à nos jeunes étudiantes et par sa paternelle bénédiction les invita à bien débiter dans leur année scolaire.

Le 11 septembre, les parents des élèves pensionnaires eurent l'occasion de faire la visite du couvent de Boucherville. Mardi, 13 septembre, Mère Sainte-Marie Médiatrice, préfète provinciale des études, était de passage au pensionnat et fit le classement des élèves en leur souhaitant de bons succès.

Aux Religieuses et aux élèves de la Congrégation de Notre-Dame nous souhaitons bonne année scolaire.

A vendre

TUYAUX DE CIMENT de toutes dimensions

S'adresser à:

M. HORMISDAS HOULE
RUE DE SALABERRY
Chambly-Bassin TEL. 178

Remerciements:

M. et Mme Euclide Vezina et la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu

leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de Claude Vezina survenu le 31 août 1949, âgé de 11 mois.

PEINTURE!

PEINTURE!

"Benjamin Moore"

GROS ET DETAIL

Agent pour tuiles d'asphalte de plancher

"Building Products"

SALON SAINT-JACQUES

Léo Roy, prop.

197 ST-JACQUES

TEL. Résidence: 5605
Bureau: 2294

SAINT-JEAN, QUE.

J. M. PETRIN & FRÈRE

Manufacturiers de Blocs de Ciment

305 Blvd Gouin,

TEL. 2396

Saint-Jean.

LINGERIE NOTRE-DAME Enrg.

55 SAINT-LOUIS

Janine Lamoureux et Yolande Paré, propriétaires

LINGE A LA VERGE — ARTICLES DE COUTURE
SOUS-VETEMENTS POUR DAMES ET ENFANTS

BAS NYLON — LAINE REGENT

CADEAUX POUR BEBE

DEUX COUTURIERES A VOTRE DISPOSITION

VENEZ!

REGARDEZ!

COMPAREZ!

Examen de la vue

J. Roland Meunier

Optométriste-Opticien

SPECIALISTE DE LA VUE

218, rue Richelieu,

Saint-Jean, Qué.

Téléphones: Bureau 2347
Résidence 6682

Prescriptions

Economisez

en achetant à la

Pharmacie Thuot

Deux pharmaciens à votre service

Pharmacie Thuot

27 St-Jacques

TEL. 2812

Saint-Jean

LIVRAISON DANS TOUTES LES PARTIES DE SAINT-JEAN
ET IBERVILLE PAR SERVICE AUTOMOBILE

TEL. 2812

Service

Satisfaction

CHRONIQUE SCOLAIRE

Académie Commerciale Catholique de Saint-Jean

Caisse d'Épargne Scolaire:

Monsieur Robert Lachapelle, professeur, directeur de la Caisse d'Épargne Scolaire à l'Académie, nous prie de porter à la connaissance des parents les considérations et notes explicatives suivantes:

"L'Académie Commerciale Catholique de Saint-Jean organise cette année l'établissement d'un système d'épargne scolaire. Pour assurer le succès de ce mouvement et permettre la réalisation de ses nombreux projets, l'organisation possède le précieux encouragement de M. le Principal, la coopération du gérant de la Caisse Populaire de la paroisse Cathédrale, et l'assentiment de la Commission scolaire.

"Définir le but de la caisse scolaire et en expliquer le fonctionnement, tel est l'objet de ce bref exposé.

"Il serait faux de prétendre que ce genre d'épargne à l'école développe chez l'enfant des goûts purement matériels. En effet, cet organisme compte sur des vues beaucoup plus élevées. Le but de cette épargne scolaire n'est pas tant d'amener les jeunes à se constituer une réserve pécuniaire qui les aiderait à s'établir, le moment venu, que de créer chez eux une mentalité nouvelle, former leur caractère ET fortifier leur volonté. La jeunesse, voilà bien cette phase de la vie où l'homme se forme, développe ses dispositions naturelles et acquiert des habitudes.

"Il est impossible d'épargner sans consentir un effort, sans faire un acte de volonté qui mortifie. Ce faisant, nous sommes plus fermes devant toutes les sollicitations qui nous guettent.

"Aussi les parents chrétiens ont-ils l'obligation d'inciter leurs enfants à pratiquer cette vertu de l'épargne. Elle contribuera à faire d'eux des hommes de caractère et d'énergie.

"Voilà bien le sens et l'orientation données à ce mouvement salutaire.

"Donnons maintenant quelques instructions sur son fonctionnement.

1. DEPOTS PAR LES ELEVES:

a) Le directeur inscrit sur des carnets, gratuitement fournis aux élèves, les versements qu'il reçoit de chacun d'eux, puis authentique les dépôts par ses initiales.

b) Les versements sont aussi enregistrés aux comptes personnels des élèves dans un cahier fourni au directeur. Les folios, les dates et les dépôts indiqués sur les carnets des élèves doivent correspondre à ceux inscrits dans ce cahier.

2. DEPOT ET TRANSPORTS A LA CAISSE POPULAIRE:

a) L'institution désignée pour recevoir les dépôts est la caisse populaire de la localité.

b) Chaque semaine, le directeur dépose à la dite Caisse populaire les épargnes reçues des élèves. Un compte spécial au nom de la Caisse scolaire de l'école y est ouvert à cette fin.

c) Lorsque l'élève atteint à son compte le montant de cinq dollars, il devient membre actionnaire de la Caisse populaire.

3. RETRAITS:

Pour tout retrait à la caisse scolaire, l'école s'assure de l'autorisation des parents et exige de l'élève la signature d'une pièce justificative.

Un tirage mensuel pour les déposants assidus serait de nature à stimuler les élèves.

Inscription:

Les dix-sept classes de l'Académie affichent une inscription de 508 élèves. C'est une augmentation marquée comparativement à l'année dernière. Tous ces garçons s'échelonnent de la première à la douzième année inclusivement.

Retraite:

Les 7, 8 et 9 septembre, M. l'abbé Laurent Brault, aumônier diocésain de la J.O.C., a prêché la retraite annuelle.

Nos élèves ont suivi ces saints exercices avec une religieuse attention et un recueillement exemplaire. M. l'abbé Brault a prodigué un zèle tout apostolique; dans l'exposé qu'il a fait des éternelles vérités, dans les sages directives qu'il a adressées, on a pu discerner sa grande sollicitude envers les jeunes ainsi que sa profonde compréhension des problèmes qui tourmentent la génération montante. Arrosées par la grâce divine, ses instructions lumineuses et convaincantes feront sûrement germer des fruits salutaires: une vie chrétienne mieux vécue, le devoir d'état mieux pratiqué.

"Le François":

M. Omer Vachon, prof., responsable de la J.E.C., désire informer les élèves qu'il recueillera les abonnements au journal étudiant "Le François" du 22 septembre au 10 octobre. L'abonnement est de \$1.00 pour 22 numéros, dont le premier paraîtra le 15 octobre.

Rock Rhéault.

Retraites Fermées

Maison Ste-Bernadette

Du 26 au 29 septembre: Dames Ter-

tières.

Du 3 au 6 octobre: Dames de St-

Lambert et Montréal-Sud.

Du 10 au 13 octobre: Dames de Longueuil.

Du 13 au 16 octobre: Jeunes Filles.

Du 17 au 20 octobre: Dames de Napierville et St-Michel.

Du 20 au 23 octobre: Institutrices.

Du 24 au 27 octobre: Dames de St-

Remi.

Du 31 au 3 novembre: Jeunes Filles de Napierville.

Du 3 au 6 novembre: Jeunes Filles du milieu rural.

Du 7 au 10 novembre: Dames.

Du 10 au 13 novembre: Employées de Bureaux.

Du 14 au 17 novembre: Dames.

Du 1 au 4 décembre: Institutrices.

Pour renseignements ou inscriptions s'adresser aux Missionnaires de l'Immaculée-Conception: 430 rue Champlain, St-Jean — Tél. 5500.

Liturgie

Offices de la semaine

24 Sam. des Quatre-Temps. (Jeûne et abstinence.) Notre-Dame de la Merci. — Blanc. — D.m. — Messe Salve. Gl. 2e or. de la férie. (M). (m). Cr. Pr. T.S.V. Dern. Ev. de la férie.

25 Dim. XVI ap. la Pentecôte. — Vert. — S.d. — Gl. 2e or. A cunctis, 3e libre. (M). (m). Cr. Pr. Tr. — I V. des SS. Jean de Brébeuf, Isaac Jogues et Comp. MM. — Rouge. — Mém. du dim., Cum vocatis V. Dirigatur.

St-Jean. — La DEDICACE de la CATHEDRALE. — Blanc. — D. 1re cl. av. oct. com. — Gl. 2e or. et dern. Ev. du dim. Cr. Pr. Tr. Dern. Ev. du dim. — II V. de la Déd. Mém. 1° des SS. Jean de B., etc., Istorum V. Lactamini, 2° du dim. comme ci-dessus.

26 Lundi. — SS. Jean de Brébeuf, Isaac Jogues et Comp. MM. — Rouge. — D. 2e cl. — Gl. (2e or. des SS. Cyprien et Justine), (M), sans Cr. Pr. com.

St-Jean. — Aucune mém. de l'oct. de la Dédicace.

27 Mardi. — † SS. Côme et Damien, MM. — Rouge. — S.d. — Gl. 2e or. A cunctis, 3e libre. (M). (m).

St-Jean. — 2e or. de la Déd., 3e Concede, (M). (m). Cr.

28 Merc. — † S. Wenceslas, M. — Rouge. — S.d. — Messe In virtute. Gl. 2e or. A cunctis, 3e libre. (M). (m).

St-Jean. — 2e or. de la Déd., 3e Concede, (M). (m). Cr.

29 Jeudi. — S. MICHEL, Arch. — Blanc. — D. 1re cl. — Gl. Cr. Pr. com.

30 Vend. — S. Jérôme, C. Doct. — Blanc. — D. — Messe In medio. Gl. (M). (m). Cr.

St-Jean. — 2e or. de la Déd., (M). (m).

Au Séminaire

(Suite de la page 3)

Jean-Paul Beauregard, qui viennent rejoindre un autre jeune prêtre, M. l'abbé Laurent McGee, arrivé au Séminaire en avril dernier. Joie de voir revenir M. l'abbé André Guillet, licencié en lettres avec grande distinction et décoré d'une médaille de la République Française.

Voilà pour l'équipe. L'équipement, c'est surtout ce qu'apportent professeurs et surveillants, élèves eux-mêmes, et, par-dessus tout les grâces et les lumières du bon Dieu. Bonitatem, disciplinam et scientiam doce me, Domine.

Retraite:

Du mercredi soir, 7 septembre, au samedi midi, nos élèves ont suivi avec piété, intérêt et profit deux remarquables retraites. Pour la première fois, notre communauté est divisée en deux sections, sauf pour le sermon d'ouverture et l'allocution finale. Chez les Grands, le prédicateur est M. l'abbé Arthur Delorme, p.s.s., l'apostolique Directeur de l'Oeuvre des Vocations de Montréal; chez les plus jeunes, c'est M. l'abbé Maurice Thérien, vicaire au Très Saint Nom de Jésus à Maisonneuve.

Prise de soutane:

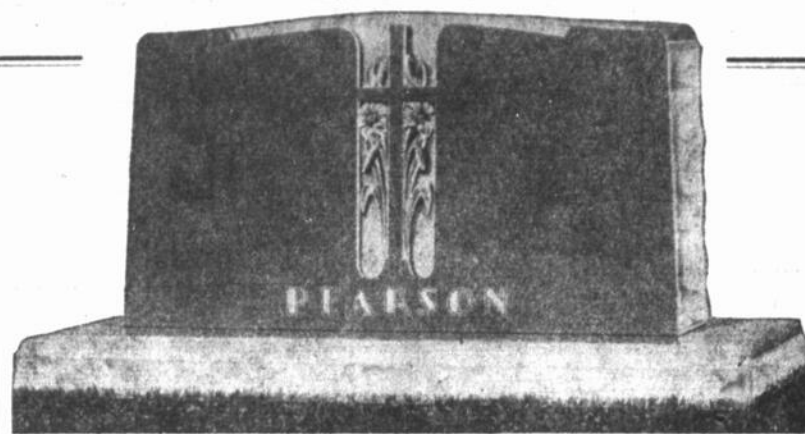
Lundi, le 11 septembre, Son Excellence Mgr Anastase Forget, évêque de St-Jean, nous a causé double joie et donné double encouragement.

Le matin, Son Excellence célébrait la Messe dans notre chapelle et accordait à ses chers enfants sa paternelle bénédiction.

Le soir, S. E. Mgr l'Evêque venait bénir et remettre la soutane à six nouveaux Séminaristes: MM. Normand Barré, de St-Simon, Roger Boucher, d'Iberville, Paul Deland, de L'Acadie, Raymond Grégoire, de Napierville, Guy Pratt, de Longueuil, et Guy Touchette, de Laprairie. Son Excellence était accompagnée de Mgr Romain Boulé, curé de Longueuil, et de Mgr Joseph Chevalier, curé de Laprairie; plusieurs prêtres assistaient à cette belle cérémonie, ainsi que les parents et les confrères des

futurs clercs. A tous, Son Exc. Mgr Forget a montré le sens, la sublimité et les exigences de cette orientation au service du bon Dieu, la nécessité d'avoir de nombreux et saints pré-

tres, l'honneur et les bénédictions qui en résultent pour leurs familles et pour l'Eglise. Le salut du Très Saint-Sacrement couronne cette touchante cérémonie.



POUR UN MONUMENT DE BON GOUT :

E. VEILLETTE

MANUFACTURIER DE MONUMENTS

LETTRAGE AU CIMETIERE

385 ST-JACQUES — TEL. 4516 — SAINT-JEAN, P.Q.

● Granit de toutes sortes ● Meilleurs prix du marché

SATISFACTION GARANTIE

COIFFURE

Salon Germaine

LACOLLE, P.Q.



SPECIAL POUR SEPTEMBRE ET OCTOBRE
GRANDES REDUCTIONS SUR PERMANENTES

Valeur appréciable

Chaque permanente donne droit au tirage d'un couvre-pied en chenille rose cendre, d'une valeur de \$20.00

Propriétaire: Mme GERMAINE LEONARD

Lacolle, P.Q.

Pour appointment, Téléphone 246

Soyez bien vêtus



par



Vendeurs autorisés des vêtements

Fashion-Craft

TEL. 2800

179 RICHELIEU

SAINT-JEAN

VENTE

INSTALLATION

SERVICE

RICHELIEU
REFRIGERATION
ST-JEAN, P.Q.

REPARATION DE REFROIDISSEURS A LAIT
DE REFRIGERATEURS DE TOUTES MARQUES

Confiez votre travail à un homme d'expérience.

Membre de la Société des Ingénieurs en Réfrigération.

EUG. TRANCHEMONTAGNE.

Propriétaire

Téléphone 4075

Imperial
ST-JEAN P.Q.

TEL. 6860 — AIR CLIMATISE

JEU. — VEN. — SAM.
22-23-24 SEPTEMBRE

CONTINUEL SAMEDI

 Le premier exposé véridique
de la traite humaine illégale
aux Etats-Unis !

 Basé sur
les filières
du Bureau
d'Immigration

**ILLEGAL
ENTRY**

 STARRING
**HOWARD MARTA GEORGE
DUFF TOREN BRENT**

— EN AJOUTE —

**Monte
HALE**
**Paul
HURST**

DANS

**"Son of God's
Country"**

— EN PLUS —

 THE INCOMPARABLE
**BATMAN
ROBIN**
Episode
No 7

DIM. - LUN. - MAR. - MER.
25-26-27-28 SEPTEMBRE
CONTINUEL DIMANCHE
MATINEE MERCREDI
 Le spectacle éblouissant d'une
nation fière se battant pour le
pouvoir d'un empire...

 La Révolution Française revit
dans toute son ardeur dans un
panorama impressionnant de
violence et de haine...

 WALTER WANGER
PICTURES, INC.
présente
ROBERT CUMMINGS
in

**"REIGN OF
TERROR"**

— AUSSI —

 Un film qui vous fera oublier
tous vos soucis...
Une comédie sans pareille !!!

**Claudette COLBERT
Fred MacMURRAY**
DANS

 UNIVERSAL INTERNATIONAL presents
COLBERT MacMURRAY
those Grand "EGG and I" stars in
"FAMILY HONEYMOON"

DERNIERES NOUVELLES

SPORTS

La série St-Jean-Farnham

Une lutte serrée

Au moment où nous écrivons ces lignes, Saint-Jean et Farnham sont sur un pied d'égalité avec chacun deux parties à leur crédit, dans la série semi-finale. La température peu clémente retarde les activités de cette série qui devrait être maintenant terminée.

Dans la 1ère partie de la série, mercredi le 14, Farnham est venu vaincre St-Jean au Centre Sportif par le score de 9 à 2. Léo Bobeck fut envoyé aux douches dès la première manche qui décida de la partie puisque Farnham prit une avance de 6 points dans cette manche. Gardner qui succéda à Bobeck fut solide au monticule. Wilson frappa pour le circuit dans cette partie alors qu'il y avait un homme sur les buts.

Vendredi soir, St-Jean allait prendre sa revanche en blanchissant le Farnham par 4 à 0. Terry McDuffie lança la partie entière pour les Braves et n'accorda que cinq coups sûrs. Barbee frappa pour le circuit et Roger Ste-Marie cogna un deux-buts.

Samedi soir, au Centre Sportif, les nôtres ont remporté la troisième partie de la semi-finale et Lefty Chalifoux, au monticule, fut crédité de la victoire. Un long circuit du receveur René Valois fit compter deux points qui décidèrent de la partie. Roger Ste-Marie fut la deuxième étoile de cette partie par son jeu effectif au bâton et au champ. Jean-Paul Méreineau cogna un deux-buts en temps opportun, pour faire compter Ste-Marie qui était au troisième. Mentionnons aussi le double-jeu effectué par Padjonas à la neuvième manche et qui assura la victoire du St-Jean.

Mardi soir, à Farnham, les Pirates ont remporté une victoire par 2 à 0. Le lanceur Mains a fourni une magnifique performance en accordant un seul coup sûr. Bobeck a également très bien fait en allouant seulement quatre coups sûrs. Padjonas a réussi le seul coup sûr des Braves.

Ici et là

Le club des "Braves" n'est pas des plus heureux depuis le début de la série semi-finale. Ce fut d'abord le départ en sourdine du receveur Billy Parks et de Bowlan. Samedi soir, le gérant Gordon Savage, arrêt-court, reçut un dur coup au genou et il ne pourra probablement plus jouer pour la balance de la saison.

La direction a fait la demande pour aligner Nicq Malfera, de St-Hyacinthe, pour les dernières joutes. Le président Molini avait acquiescé mais le Farnham refusa. Alfie Malfera, porte-couleurs du club Ville-Emard, qui était éligible pour la Provinciale, ayant pris part à trois joutes du St-Jean, a reçu de son gérant la permission de s'aligner pour les "Braves" et il a joué à la partie de mardi soir. Pour jouer au baseball, il faut des joueurs, et St-Jean a eu la malchance de perdre trois de ses effectifs joueurs, dont le gérant. Nous comprenons l'enthousiasme du Farnham mais devant l'accident de Savage on aurait pu permettre au St-Jean d'aligner un autre receveur. René Valois s'en tire très bien et mérite tout notre appui mais il est le seul receveur sur l'équipe.

Les étoiles de la série Farnham-St-Jean sont encore des nôtres, mentionnons Roger Ste-Marie, J.-P. Méreineau, René Valois et Chalifoux. Pendant ce temps et en regardant tomber la pluie tous les jours, les "Cubs" de Drummondville se reposent en attendant de connaître si ce sera St-Jean ou Farnham qui les rencontrera en finale. La direction du Drummondville doit trouver la chose un peu moins intéressante et pour cause...

Avez-vous acheté votre billet?

Vous êtes-vous procuré votre billet pour le tirage du chalet au profit du Club de Baseball? Faites-vous un devoir d'acheter deux billets au coût global de \$1.00.

Ceux qui trouvent que les solliciteurs ne vont pas les voir assez vite peuvent toujours se procurer des billets en s'adressant aux personnes suivantes: MM. Charles Morin, Jean Camarais, Raoul Hébert, Philippe Trahan, Harold Savoy, Roger Lanoue, Edouard Ménard, Maurice Farand, Edgar Gaudette, Roland Sabourin, Gaston Barabé, Pat Nicholson, Richard Mercier, Roland Rouleau, "Connie Mack" Laurendeau, Gaston et Roméo Poutre.

Marionnettes...

(Suite de la page 16)

ont beaucoup servi. Même celui qui est inexpérimenté lorsqu'il prend une marionnette qui a déjà plusieurs spectacles à son crédit, il la sent bouger presque malgré lui. L'amour qu'on lui a donné s'est transformé en vie: la poupée n'oubliera pas son contact humain. (Extrait de "Jeux et Sports")

Les marionnettistes Charles et Louise Daudelin viendront bientôt présenter du Théâtre de Marionnettes dans Saint-Jean pour la 1ère fois. Après un séjour de deux ans d'études en Europe, cette famille d'artistes est revenue parmi nous avec un bagage de connaissances générales et artistiques nouvelles, et surtout avec un idéal nouveau: développer et répandre chez nous cet art des marionnettes si ancien, mais encore si populaire et si humain.

Durant les vacances dernières, ce couple d'artistes ont fait valoir leur talent sur différents terrains de jeux de la ville de Montréal. L'accueil que les jeunes leur ont manifesté, est des plus prometteurs pour l'avenir. Spectacle pour les petits avant tout, il est de nature à intéresser même les grands à cause de son caractère d'art populaire et universel.

Tous, grands et petits, sont donc invités à venir à la Centrale, jeudi le 6 octobre à 8.30 de l'après-midi, pour l'unique représentation de marionnettes qui sera donnée à Saint-Jean.

ABSENT

Le docteur Luc Mailloux sera absent de son bureau mercredi le 6 octobre. On est prié d'en prendre note

Avez-vous besoin d'un PRÊT POPULAIRE

 pour une raison
valable ?

 Adressez-vous à la plus proche succursale de
**LA BANQUE CANADIENNE
DE COMMERCE**

Remboursement par dépôt mensuel.

CAPITOL

ST-JEAN, QUE. — TEL. 3736

STATIONNEMENT GRATUIT

VENDREDI — SAMEDI
23-24 SEPTEMBRE

**Lloyd NOLAN
Jane WYATT**

DANS

"BAD BOY"

— AUSSI —

Jimmy WAKELY

DANS

**"COURT in
TROUBLE"**
DIM. — LUN. — MAR.
23-24 SEPTEMBRE

 M-G-M's heart-breaking sensation!
**JAMES JUNE
STEWART-ALLYSON**
The Stratton Story
FRANK MORGAN - AGNES MOOREHEAD
BILL WILLIAMS
A METRO-GOLDWYN-PICTURE

— AUSSI EN PRIMEUR —

CHARLIE CHAN
"SKY DRAGON"

AVEC

Roland WINTERS

— LUNDI-MARDI SOIR —

"Foto-Nite"
1er \$400.00
2e \$160.00
MERCREDI — JEUDI
28-29 SEPTEMBRE

**Loretta YOUNG
William HOLDEN
Robert MITCHUM**

DANS

**"RACHEL
and the
STRANGER"**

— AUSSI —

**Scott BRADY
Mable PAIGE**

DANS

"CANON CITY"

ST-JEAN

THEATRE CARTIER

TEL. 2558

JEU. — VEN. — SAM.
22-23-24 SEPTEMBRE

**Joel
McCREA**
**Virginia
MAYO**

DANS

**"Colorado
Territory"**

— AUSSI —

**"Sword of
the Avenger"**
DIM. — LUN. — MAR.
25-26-27 SEPTEMBRE

**Yves
MONTAND**
**Albert
PREJEAN**
Suzanne DEHELLY

DANS

"L'IDOLE"

— AUSSI —

**"Le Barbier
de Séville"**
Commençant Mercredi,
le 28 sept., pour 4 jours

**EN RICHES COULEURS
1ère FOIS A ST-JEAN**
June
HAVER Roy
BOLGER
Gordon MacRAE
DANS

**"Look for the
Silver Lining"**

— AUSSI —

**"An Old
Fashioned
Girl"**

Roger Mollet au Stade Poutré

Un excellent programme de lutte marquera la fin de saison au Stade Poutré de St-Jean, samedi soir, et ce sera une dernière occasion pour les amateurs de lutte de St-Jean et des environs de voir une dernière fois en action les grandes vedettes du matelas dont le promoteur Sylvio Samson en a le meilleur choix au Canada.

Dans la grande finale qui sera l'attraction principale l'on verra l'as de France, Roger Mollet, engager la lutte contre "Tiger" Jim Délisle. Ce dernier est le détenteur du championnat provincial.

Mollet et Délisle sont deux grands adversaires qui se sont déjà luttés dans les arènes européennes et ils se sont retrouvés au Canada où la rivalité entre eux n'a cessé de grandir.

Samedi soir ils se retrouveront à nouveau dans l'arène du Stade Poutré où ils se disputeront les honneurs d'un 2 de 3 à finir. Il sera particulièrement intéressant de voir en action ces deux spectaculaires et expérimentés gladiateurs du matelas.

Le match qui précèdera cette gran-

de finale sera un combat revanche entre deux familles d'athlètes. D'une part l'on verra les trois frères Lemay, Albert, Léo et Henri, et de l'autre part, les trois frères Caron, Fernand, Marcel et Georges.

Une première rencontre entre ces deux trios de frères avait soulevé un immense intérêt et c'est pourquoi le promoteur Sylvio Samson a jugé bon de les opposer à nouveau. Les frères Lemay sont de Valleyfield et les frères Caron sont de Pointe-aux-Trembles, Montréal.

La Merveille Masquée est également à l'affiche et cette fois elle aura à faire face au solide et habile Emile Gordon. Avec ce dernier à combattre la Merveille Masquée aura une lourde tâche à accomplir pour parvenir à triompher.

Le brutal Bull Hocoma dont la présence est réclamée par les habitués aura à rencontrer le vaillant et rapide Kid Girard. Ce match promet de fournir beaucoup de sensations.

Le premier combat de la soirée sera particulièrement rapide et rempli de sensations avec le sensationnel Henri Lévesque et le rude Fernand Clermont. Ce dernier est un solide coqneur qui sait encaisser mais avec Lévesque il pourra difficilement suffire devant un rival aussi rapide à distribuer les coups.

Si la température le permet les amateurs de lutte seraient bien avisés de se procurer des billets à l'avance car il y aura foule. Le restaurant Donat Bilodeau, 189 rue Champlain, à St-Jean, et Charlemagne Hébert, marchand général, à Iberville, sont les dépositaires de billets.

Fête Patronale ...

(Suite de la page 13)

M. Rosario Bédard, président régional, a souhaité la bienvenue. La causerie a été prononcée par Me Albert Lemieux de Valleyfield, présenté par M. Joseph Paré, organisateur régional; le conférencier a fait l'histoire de la paroisse et de la famille canadienne-française catholique au Canada français; il a su faire vibrer le cœur et l'âme de son auditoire au degré du sien par sa parole ardente et convaincante.

Ont encore porté la parole Me Joseph Lafond délégué du Président général, Mgr Romain Boule, P.A.V., G., M. le Maire Paul Pratt, M. Cl. Alfred Vallerand, patron régional. Au cours du banquet on a lu le message d'estime et de considération que Son Excellence Mgr Anastase Forget a bien voulu adresser aux organisateurs de cette manifestation, à l'endroit des Artisans de son diocèse.

Pendant le banquet, la partie musicale avait été confiée à M. René Plante de Montréal, M. André Menard de Ville Lemoyne a été soliste dans le chant des Artisans. Le jeune Germain Théorêt de Valleyfield a chanté deux pièces de son répertoire. Mme Hector Houle de Sorel agissait au piano.

Le tirage de la coutellerie a donné le résultat suivant: M. Roland Bédard de Chambly-Canton, tandis que le 2e prix était gagné par M. Réal Sauvageau de St-Lambert.

Chers Artisans, serrons les rangs. Et Rallions nos bataillons.

La prochaine assemblée du Conseil régional aura lieu à la Centrale de Montréal, le 5 octobre prochain où il y aura élections aux postes d'officiers régionaux pour 1949-50.

Association Sportive N. D. A.

Vice-Président



CHARLES BOUTIN

Elu Président



MOÏSE CLOUTRE

Secrétaire



STAN. DESROCHERS

Dimanche dernier, le 18 septembre, l'Association Sportive N.D.A. tenait son assemblée annuelle.

En l'absence de son président retenu chez lui pour raison majeure, M. Paul Dubé agit comme président. Après lecture et adoption des minutes des dernières assemblées régulières et spéciales, l'on procéda aux rapports des divers Comités.

Comité du Bingo: M. Charles Boutin, président de ce comité, rapporta un succès financier. Le 12 juin dernier, sur le terrain des jeux de l'Académie des Îles de N.D.A., l'Association Sportive offrit un grand bingo, qui fut le rendez-vous de près de mille personnes. Notre président Charles eut la main heureuse en érigant une roue de fortune, qui fit fortune et fureur. A Charles et à tous ceux qui de près ou de loin l'ont aidé, l'Association leur dit merci et nouveau bureau de direction.

M. Moïse Clouatre a été élu président en reconnaissance de tout le dévouement qu'il a porté à l'Association Sportive depuis qu'il en fait partie. Il a organisé entre autres, deux soirées qui, grâce à son dévouement ont été de grands succès.

Pour les mêmes raisons M. Charles Boutin a été porté au poste de vice-président. Malgré les nombreuses occupations de M. Boutin, nous sommes certains du dévouement entier de Charles.

M. Stanislas Desrochers, qui de les félicite du succès qu'ils ont remporté.

Comité du Tennis: Il y eut cet été une grande démonstration de tennis donné par des étoiles du tennis, sur les courts de l'Association, afin de promouvoir chez les jeunes le goût du tennis. MM. Daunais et Turgeon ont organisé cette rencontre. Au dire de tous, la saison de tennis a été excellente, tant pour l'entraîneur que pour la discipline qu'on y trouva. La J.O.C. de N.D.A. et le Club Culturel de St-Jean méritent toutes les plus sincères félicitations pour le beau travail qu'ils ont déployé durant toutes les vacances.

Trésor: M. le Trésorier fit un rapport financier étincelant de clarté. D'autres comités firent leurs rapports, tous aussi intéressants les uns que les autres, et nécessaires pour la vie d'une association comme la nôtre.

Puis l'on procéda à l'élection du

puis trois termes s'acquitte si bien de sa fonction de secrétaire, s'est vu attribuer la charge de secrétaire pour un nouveau mandat.

M. Richard McQuillen, qui est notre trésorier très intègre depuis la fondation de la société, a encore une fois accepté le poste.

M. Paul Dubé, notre tout dévoué gardien des jeux, s'acquitte si bien

de ses fonctions qu'il sera le gardien pour une nouvelle année.

Les directeurs seront les mêmes cette année, savoir: MM. Chartrand, Desrochers, Lacombe et Bisailon.

A tous ces élus toutes nos félicitations et bon succès durant leur terme. Le dévouement qu'ils ont manifesté dans le passé en est un bon gage.

Laurence Olivier
presents
HAMLET
by
William Shakespeare



1 journée seulement
VENDREDI, 30 SEPTEMBRE 1949

Matinée pour étudiants: 50c
" Admission générale: 75c
Soirée à 8.15 Admission: \$1.00

Les billets sont en vente au contrôle de 6.30 à 9.30 p.m.

THEATRE CAPITOL
ST-JEAN, QUE.



ALBERT LEMAY

8
SUR
10

achètent

leurs

BISCUITS

et

BONBONS

à la

BISCUITERIE
DU CHARME

coin St-Charles et Richelieu

PARCE QU'ILS
SONT FRAIS
ET VENDUS A
DES PRIX RAISONNABLES.

Téléphone 5770

Studio
Marie Lefebvre

Licenciée en Piano
Paris - Montréal
PIANO - ORGUE - SOLFÈGE
PLAIN CHANT
Préparation au Brevet
Mme HENRI LEFEBVRE
Saint-Constant TEL. 615-s-34

BAINS ELECTRIQUES
ET
MASSAGES

Sur rendez-vous, du lundi au
samedi, entre midi et 6 hrs

Cours de culture physique
Tous les soirs

MAURICE RIVARD
Physio-Thérapeute Diplômé
69 rue St-Jacques,
Saint-Jean - Qué. Tél. 6591

ICI ET LA

St-Jacques-
le-Mineur

Pèlerinage:

Dimanche, le 11 courant, avait lieu au cimetière notre pèlerinage annuel. La température étant idéale, la plupart des paroissiens se firent un devoir de répondre à l'invitation de M. le Curé Brière, de se joindre à lui, afin de prier ensemble pour nos chers défunts.

Tous les étrangers qui ont, soit des parents ou des amis dans notre cimetière, sont venus, eux aussi, honorer la mémoire de leurs défunts, en unissant leurs prières aux autres. MM. les abbés Roy de St-Maxime et Rémillard du Séminaire de Saint-Jean, ainsi que le Rév. Frère Benoit Derome c.s.c., ont par leur présence rehaussé ce beau pèlerinage.

La collecte fut faite par le Rév. Frère Benoit Derome et M. Conrad Longpré. Espérons que tous donneront généreusement, car c'était la quête dite "Des Morts".

Aussitôt après cette cérémonie, eut lieu la bénédiction de trois statues et d'une croix nouvellement érigées dans notre cimetière.

Incendie:

Tôt dans la matinée de mercredi le 14 septembre, un incendie d'origine inconnue, détruisait de fond en comble le garage de M. Paul Mongeau. Les pompiers de Napierville furent appelés sur les lieux et aidés des citoyens du village, ils firent un très bon travail pour le quel nous les remercions.

Cependant, malgré tous les efforts de ces braves gens, il fut impossible d'éteindre les flammes avant que tout ne fut consumé.

Nous tenons spécialement à noter le travail ardu fait par deux étrangers qui passaient juste au moment où le feu faisait rage, n'hésitant que leur l'œuvre s'achevait pas à se mettre à l'œuvre de l'automobile et à se mêler aux nôtres. A ces deux messieurs inconnus, nous leur disons au nom de la famille Mongeau, un grand merci.

Les pertes subies par cet incendie ne sont qu'en partie couvertes par les assurances. M. Mongeau n'habitait parmi nous que depuis quelques années. — A cette famille éprouvée nous offrons nos plus sincères sympathies.

Départ des étudiants.

Le 15 septembre, l'Université de Montréal a de nouveau ouvert ses portes. Tous les étudiants de cette paroisse sont partis joyeux, espérant que cette nouvelle année leur apportera le succès désiré. A tous nous leur souhaitons bonne chance.

Saint-Philippe

Tiers-Ordre Franciscain

Lors du grand congrès des Tertiaires Franciscains à Longueuil, en août dernier, la fraternité de St-Philippe était fortement représentée, par les membres du Conseil et un bon nombre de tertiaires.

Organisé par Mme la Supérieure, Mme Remy Deland, ce déplacement d'un jour, dans un but spirituel, a été

à la satisfaction de tous et a laissé la meilleure impression.

Retraite Scolaire:

Lundi et mardi, les élèves de toutes les écoles de la paroisse ont pu bénéficier d'une retraite prêchée express pour eux, par le Rév. Père Deschênes, o.m.i. La présence des institutrices assurait le bon ordre parmi tout ce petit monde.

Mercredi matin, messe et communion vinrent compléter l'œuvre du missionnaire. Congé fut accordé ce jour-là pour récompenser petits et grands de leur fidélité et de leur bonne attention.

Bonne année scolaire à tous ces chers écoliers. Qu'ils conservent l'adresse (celle de la Table Sainte) où puiser force, lumière, intégrité, joie, et charité.

Baptême:

Le 7 septembre, était baptisé, à l'église de Laprairie, Joseph, Léo, Denis, fils de M. et Mme Aimé Lussier (Berthe Derome) de notre paroisse. Le parrain a été M. Léo Derome, et la marraine Mlle Jeanne Lussier, oncle et tante de l'enfant. La porteuse: Mme Arthur Tétreault, de Montréal.

Salle Paroissiale:

Les agréables soirées à la salle paroissiale, nous reviennent avec l'automne. Samedi, 1er octobre, les artistes de la Living Room, sous la direction de M. Edgar Goulet, nous présenteront leur programme de début de saison.

Attraction toute spéciale: M. Wilfrid Lamothe, "le cowboy canadien" dans ses chansons.

Ne manquons pas cette soirée du 1er octobre à la salle paroissiale de Saint-Philippe.

Voyages:

M. le Dr et Mme Gaston Deslippe se sont rendus à Québec, pour une généreuse fin de semaine, à l'occasion de la grande exposition de cette ville.

—M. et Mme Remy Deland sont de retour d'un voyage de six semaines dans l'Ouest canadien. Ils se sont rendus à St-Boniface où Mme Deland revit son frère M. Honorius Béchard; à Regina, une sœur de Mme Deland; Mme Achille Normandin et sa fille Mme Girardin; à Sedley et Lajard: trois frères M. Exupère, M. Séverin et M. Wilfrid Béchard ainsi que de nombreux neveux, cousins et cousines. M. et Mme Deland sont revenus très satisfaits de ce long et beau voyage.

—M. et Mme Réal Leclerc et M. Paul Ethier de St-Blaise faisaient dimanche dernier, une intéressante excursion en bateau sur le lac Champlain.

—M. et Mme Louis Martel et Mme J.P. Vanier de Laprairie se rendaient à St-Théodore d'Acton en fin de semaine.

—M. et Mme Germain Coupal faisaient un voyage de quelques jours à Québec et Charlesbourg la semaine dernière.

Saint-Isidore

Baptême:

Le 21 août, a été baptisé Joseph, Marie, Roger, Jean, enfant de Paul-Emile Audet et de Ernestine Cha-

put. Parrain: Roger Chaput, marraine: Marie-Jeanne Chaput.

Sépulture:

Le 2 septembre, est décédé Joseph, Pascal, Dubuc, à l'âge de quatre-vingt-deux ans, père de Emile, Octave et Georges. M. le Curé Florent Bourgault a chanté le service, assisté de M. le curé Alfred Lafrance et de M. le curé Elisée Choquet. Sincères condoléances.

Mariage:

Le 17 septembre, a été célébré le mariage de Georges-Aimé St-Pierre, fils de Joseph Saint-Pierre et de Alexina Dubuc, et de Solange Perras, fille de Edgar Perras et de Alma Primeau.

Fête des Morts:

28 août, dimanche soir, avait lieu notre fête des Morts. Le sermon a été donné par l'abbé Arthur Desgens, enfant de la paroisse, professeur au Séminaire de Ste-Thérèse, tandis que l'abbé Pierre Lanctôt présidait au chant du libéra.

Loisirs:

Y a-t-il encore des Loisirs dans la paroisse? On ne voit plus personne sur le terrain, on ne parle plus de concours de jeux, on ne parle même pas de Loisirs. Y aura-t-il une saison de goudet l'hiver prochain? En dehors des amusements proprement dits les loisirs sont-ils d'autres activités? Ne pourrait-on pas donner plus de vie et même améliorer nos Loisirs?

Enfants aux écoles:

Nos enfants sont entrés nombreux dans nos écoles. Un certain nombre nous ont quittés pour aller se perfectionner dans d'autres institutions. Nous avons au moins huit garçons qui fréquentent les collèges classiques. Y en a-t-il à notre Ecole régionale d'Agriculture de St-Remi? S'en présentera-t-il pour les bourses données par la Fédération de l'U.C.C.? Les deux autres bourses données par la paroisse pour cette Ecole trouveront-elles des candidats? Les agriculteurs auraient-ils peur de se préparer des chefs pour défendre leurs intérêts? Dans notre milieu rural, erpuit-on à la grande puissance de l'instruction et de l'éducation? L'avenir nous le dira-t-il?

Delson

Naissance:

Samedi dernier a été baptisée Marie, Monique, France, Claire, enfant de M. et Mme Willy Saint-James (Juliette Bisailon) Parrain et marraine: la jeune Monique Saint-James, sœur de l'enfant, et Gérald Bisailon, cousin de l'enfant. Porteuse: Mlle Lise-Anne Saint-James, sœur aînée de l'enfant.

Nos félicitations aux parents et bonne santé à l'enfant.

Souhaits:

Bonne fête, meilleurs vœux de joie, santé et bonheur, à M. Joseph

Lemieux de Laprairie, qui célèbre jeudi, le 21 septembre, son 88e anniversaire de naissance, et ceci de la part de ses enfants, 28 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants.

A. Beaudry & Fils

Entrepreneur - Electricien - Licencié

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes

BICYCLETES C.C.M.

235, rue Jacques-Cartier - Tél. 3783 - Saint-Jean, P.Q.

SAINT-JEAN
51, rue St-Jacques

Téléphone
4653

MORIN & CINQ-MARS

ARCHITECTES

60 ouest rue St-Jacques
Tél. MARquette 3888

Chambre 402
Montréal 1

C'est chez ...

Stanley Foisy

au coin du pont, à Iberville
ou sur la rue Champlain, à St-Jean

QUE VOUS AUREZ LE PLUS POUR VOTRE ARGENT

Tout en ...

QUINCAILLERIE - FERRONNERIE
ACCESSOIRES ELECTRIQUES

Distributeur de la fameuse PEINTURE

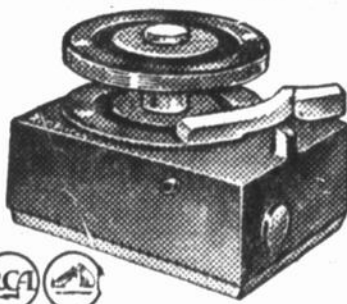
"GLIDDEN"

Bon service - Qualité - Livraison immédiate

154 Champlain
SAINT-JEAN
Tél. 4462

9 — 5e Avenue
IBERVILLE
Tél. 4462

Le plus rapide
change-disques
au monde



par
RCA VICTOR

naturellement

nous l'avons
pour aussi peu que

\$29.95

Vous désirez un disque?

Venez nous voir, nous le trouverons
pour vous.

- **MUSIQUE DE VEILLES:** Reels, Breakdowns, chansons à répondre, chansons de cow-boys, etc.
- **CHANTS POPULAIRES:** Par vos artistes favoris (Les derniers succès).
- **POPULAIRE CLASSIQUE:** Les meilleurs artistes, les meilleurs orchestres.
- **CLASSIQUE:** Les plus récents enregistrements, choix complet d'albums.
- **CHANSONNETTES FRANÇAISES:** Choix pour tous les goûts. Nombreux artistes.
- **MUSIQUE EN FEUILLES** — Accessoires de violons et de guitares.

N'HESITEZ PAS A VENIR NOUS VOIR



Au Moulin Rouge Enrg.

TELEPHONE 3606

194 Champlain — St-Jean, Qué.

Rés.: 526 Laurier

Téléphone 7504

MAURICE BOULAIS, A.P.A.

Auditeur Public Accrédité
COMPTABILITE — VERIFICATION
IMPOT SUR LE REVENU

Bureau: 69 St-Jacques

Téléphone 4347

ICI ET LA

Saint-Blaise

Le regret que nous éprouvons, nous, paroissiens de Saint-Blaise, de ne pas avoir appris votre départ M. le Curé, ne peut se traduire par des paroles.

Nous vous félicitons pour cette promotion; cependant, si nous nous inclinons devant ce fait, c'est par une respectueuse soumission à notre évêque qui connaît les besoins de tout le diocèse; car nous aurions désiré que vous restiez encore à Saint-Blaise.

Puisqu'il en n'est pas ainsi, les œuvres que vous avez fondées telles: La Ligue du Sacré-Coeur, les Enfants de Marie, le Tiers-Ordre, l'Action Catholique et les autres groupements tiennent à vous exprimer leur plus profonde reconnaissance pour tout le bien que vous leur avez fait.

Tous les enfants, en particulier les écoliers vous disent un filial au revoir avec beaucoup de reconnaissance et seront toujours heureux de vous recevoir.

Quant à M. le Curé Gagnon qui arrivera parmi nous le 2 octobre cordiale bienvenue, et nous lui assurons qu'il sera considéré toujours prochain, nous lui souhaitons la plus comme un bon Père à qui nous devons obéissance et respect.

L'Acadie

Mariage:

On annonce le mariage de Mlle Gisèle Godin fille de feu Joseph Godin et Germaine L'Ecuier, avec M. Jean-Louis Bernier fils de feu Alphonse Bernier et de feu Claire Mercier, tous deux de cette paroisse.

Nos meilleurs vœux de bonheur à ces futurs époux.

La semaine dernière M. le curé Piché recevait les parents de Mlle Anna Lalonde: M. et Mme G.G. Whipple (née Etha Clement) de Temple City, California, Mme B.F. Van Loon (Blanche Clement) de Waseca Minn., Mme Zimmerman (née Hanna Clement) de Waseca Minnesota et son fils Charley de Wisconsin, ainsi que Mlle Juliette Binette de Lachine et Mme Joseph Clément de Ville Lasalle, et Mme Albert Beauregard (née Rosina Clément) de Montréal, ainsi que M. et Mme Arthur Clément de St-Jean, tous parents de Mlle Anna Lalonde.

Saint-Luc

Mariages:

Le 15 septembre à 8 heures était béni le mariage de Mlle Eugénie Pierre fille de M. et Mme Henri Pierre, à Monsieur Armand Boulais fils de M. et Mme Ernest Boulais de Saint-Alexandre.

— Samedi le 17 septembre à 9 hres fut célébré le mariage de Mlle Thérèse Vandal fille de M. et Mme Henri Vandal à M. Aurèle Girard fils de M. et Mme Remi Girard de Saint-Valentin. A l'issue de la cérémonie religieuse il y eut réception à la salle Saint-Luc où plus de 150 invités y prenaient part. Après quoi les nouveaux époux, partirent en voyage aux Etats-Unis. A leur retour ils habiteront Saint-Valentin.

A ces jeunes couples nous formu-

lons des vœux de bonheur.

Naissance:

A Saint-Luc, le 18 septembre a été baptisé Joseph, Gérard, Serge, Alain fils de Noël Deland et Marguerite Lussier et la maraine Aurore Dé-Dupuis. Le parrain a été M. Gérard land, son épouse oncle et tante de l'enfant. Nos élicitations à ces heureux parents. Porteuse: Mme Pierre Deland, grand-mère de l'enfant.

Libera:

Vendredi le 16 septembre un libera fut chanté pour le repos de l'âme de M. Arthur Poirier époux de Marie-Louise L'écuyer autrefois de cette paroisse. L'inhumation eut lieu en notre cimetière paroissial.

Louanges:

Le 19 septembre étaient chantées à l'église les louanges du Bébé Marcell à l'âge d'un mois, enfant de M. et Mme Léo Marcell. Parents et amis entouraient la blanche dénouille. Nos sympathies aux familles éprouvées.

TALON

(St-Luc)

L'école du bord de l'eau a été gratifiée de deux jeux d'anneaux en fer forgé pour le divertissement des enfants. Ces jeux ont été fabriqués par M. Georges Deslandes, de St-Luc.

— Nous souhaitons bonne fête à notre institutrice, Mlle Raymonde Gravel, à l'occasion de son anniversaire de naissance.

— M. Eugène Guay, 1er comptable à la Cie J.E. Mailloux Ltée, reprendra son travail bientôt, après un séjour à l'hôpital.

Saint-Mathieu

Toute de balle molle:

Le club de St-Michel junior, et quelques joueurs du St-Mathieu ont rencontré St-Constant. Par son adresse au jeu notre club triompha par 35 points à 10; le lanceur gagnant fut André Monchamp et le lanceur perdant Collins.

Toutes nos félicitations et notre encouragement aux joueurs. Etudiants et étudiantes:

Plusieurs de nos jeunes écoliers et écolières continuent leurs études dans différents collèges et couvents. A Saint-Michel: Lucette Trudeau, à la Côte St-Paul: Thérèse Lefebvre à St-Bruno: Marcel Dulude; à St-Jean Florent Toupin; au collège des Pères Ste-Croix: Bruno Robert. Nous leurs souhaitons bons succès.

Va et vient:

Madame Wilfrid St-Denis, a passé une semaine en visite chez ses parents de Montréal et elle est revenue enchantée de son voyage.

Claire Robert

diplômée et ancienne élève du Conservatoire National de Musique de l'Université de Montréal.
Piano, solfège, dictée musicale, chant, on mimée

6, rue St-Jacques
LAPRAIRIE E TEL. 61-R

Pour des produits de qualité

BOIS — CHARBON — HUILE A CHAUFFAGE

Adressez-vous en toute confiance

Charbonnerie Lasnier

312 COLLIN TEL. 2206 SAINT-JEAN

Magasins

THRIFT

Stores

UNE COMPAGNIE QUEBECOISE

Magasinez pour ces valeurs de "qualité"!

CONFITURES

Aux fraises
VERDONET
24 oz

35¢

CIRE LIQUIDE

"AEROWAX" SANS FROTTAGE

boîte
1 chopine

39¢

FEVES JAUNES

RAPIDES LACHINE

3 20 oz

29¢

FEVES AU LARD

CLARK
dans la Sauce
aux Tomates

2 20 oz 27¢

FARINE d'AVOINE

RAPIDE QUAKER ou
REGULIER - gros pqt

29¢

PAIN NOIX ET DATTES

CROSSE & BLACKWELL - Boîte 8 oz 19¢

PAIN FRUITS ET NOIX

CROSSE & BLACKWELL - Boîte 8 oz 19¢

GELEES EN POUDRE LUSHUS

SAVEURS ASSORTIES 3 ppts 25¢

MARINADES SUCCRES MELANGEES

RAYMOND - pot 24 oz 29¢

POIS JAUNES ENTIERES

PQT CELLO 16 OZ 2 pour 27¢

GRAISSE PURE MAPLE LEAF

MOULE 1 LB 23¢

PECHES MOITIÉS REG. 20 OZ

LYNN VALLEY 21¢

PRUNEAUX GROSSEUR 60-70

pqt cello 16 oz 2 pour 37¢

MARMELADE A L'ORANGE

ATLANTIC - 24 oz 31¢

JARRES

à conserves Mason
grandeur moyenne

\$1.05 doz

VINAIGRE

DE LUXE LION

GAL. 59¢

Fruits et Légumes Frais

ORANGES

DE LA CALIFORNIE

Juteuses - Sucrées

Valencias

Pelure Mince

Gr. 288 - DOUZ.

Bas prix populaire!

25¢

POMMES Rouges McIntosh

(21 lbs 15c) panier 6 ptes 49¢

RAISINS Bleues No 1

Ontario, panier 6 ptes 59¢

PRUNES Sucrées C.B.

Freestone 2 lbs 19¢

Viandes et Poissons de Qualité

ROTI de COTES

ROULE et DESOSSE

lb 65¢

ROTI DE PALETTE

ECONOMIQUE

lb 43¢

BIFTECK DE HAMBURG

FRAIS

lb 41¢

Poissons frais reçus tous les jours

FILET FRAIS

POISSON
de "QUALITE"

lb 37¢

FILET DE SOLE

DELICIEUX
NOURISSANT

lb 49¢

LIVRAISON GRATUITE

SUR COMMANDES DE FRUITS, VIANDES ET EPICERIE COMBINEES — MINIMUM \$3.00

THRIFT STORES LIMITED

Prix en vigueur du 22 au 24 septembre 1949 inclusivement.

RADIATEURS

Nettoyés, Réparés, Reconstitués

MILLAR
RADIATOR REPAIRS

OUVRAGE GARANTI

Tél: St-Lambert 4527

127 St-Denis, ST-LAMBERT

Petites Annonces

A VENDRE: Très beau poêle émaillé blanc, avec réchaud et réservoir. Poêle pratiquement neuf. S'adresser à: 20 Bouthillier.

POUR VOS REPARATIONS de matelas et le rembourrage de vos meubles, consultez le Moulin Lefebvre, 312 rue Champlain, Tél. 3844, St-Jean, Qué.

Si vous désirez vendre le plus rapidement possible... ou acheter le plus avantageusement possible, propriétés de toutes sortes incluant maisons de rapport, immeubles commerciaux, chalets, fermes, commerces, terrains, etc., consultez les "Immeubles Saint-Jean", 315 rue Jacques-Cartier, Tél: 4232, qui ont à votre disposition, dans toute la région de St-Jean et Montréal, un vaste choix de propriétés de toutes sortes, avec ou sans revenu, pour placement, etc. Si vous êtes intéressé, veuillez communiquer avec les représentants suivants des "Immeubles Saint-Jean": M. J.-R. Robert, Tél: 4232 ou V. Dupuis, H.A. 6808.

SERVICE DE TOITS: Asphalte, goudron, bardeaux, aluminium, tôle: réparés ou fait en neuf. Calfatage "Caulking", Jointages de pierres ou briques. Papier imitation de briques posé. S'adresser à: M. J.-Albert Morin, R.R. No 1, Iberville. Tél: 5064.

BATISSES A VENDRE: Une remise de 72 x 20 pieds, couverte en métal, complètement rentourée et bien bâtie; une grange à foin de 36 x 24 pieds, couverte en métal, grosse charpente. S'adresser à: M. Albert Brault, St-Sébastien (village).

A VENDRE: Machines à coudre avec ou sans moteur électrique. M. Euphrone Cardinal, St-Philippe de Laprairie, vient de recevoir, toutes neuves, les nouvelles machines à coudre électriques, maintenant à votre disposition. Il a toujours en vente des machines à coudre usagées, remises à neuf et garanties comme neuves, ainsi que les moteurs électriques pouvant s'ajuster sur votre propre machine à coudre. Spécialité dans la réparation. Peut vous procurer aussi tout monument funéraire. S'adresser à Tél: 600-s-3-2.

A VENDRE: Terre de 104 arpents, située à St-Bernard de Lacolle, 60 arpents en culture, la balance en beau bois de service et de chauffage, belle terre pour la culture maraîchère, avec ou sans roulant, pour prendre possession à l'automne avec récolte. Aussi presse à foin McCormick-Deering International avec foulant automatique, pour chevaux. S'adresser à: M. J.-B. Gagnon, rang Henrysburg, St-Bernard de Lacolle, Co. St-Jean.

A QUI LA CHANCE? Une splendide ouverture pour tout homme de bonne réputation qui a l'ambition de devenir marchand prospère. Clientèle établie, gros revenu assuré dès le premier jour. Pas de déboursés. Si vous avez un équipement pour voyager, voici la chance de votre vie. Nous vous donnons un entraînement complet. S'adresser à la Compagnie J. R. Watkins, Dept. 350 St-Roch, Montréal, Qué.

A VENDRE Carosse anglais, très propre, prix \$12.00. S'adresser à: 201 rue Mercier, coin St-Jacques. Tél: 6096.

A VENDRE: Motocyclette "Harley Davidson" 45 en bon ordre. S'adresser à Tél: 4948.

A VENDRE: Tracteurs usagés 101 Junior, frigidaire, pompes électriques, laveuses, complètement neuves. Aussi maison à louer avec eau courante, située au village St-Luc. S'adresser à: Tél. 4031, St-Luc.

TERRE A VENDRE: 155 arpents, lère Ligne, St-Blaise. Aubaine pour prompt acheteur. S'adresser à: Mlle Yvette Hébert, 640 Prince-Arthur, Montréal. Tél: Bélair 5335.

A LOUER: 2 appartements avec usage du téléphone, du poêle électrique, du réfrigérateur et de la cave. S'adresser à: 245 rue Trahan, Saint-Jean.

A VENDRE: Maison neuve moderne, cottage 5 pièces, système de chauffage, air climatisé, garage, beau terrain 65 x 95, arbustes, etc. Coin Cousin et St-Germain; aussi une cabane de 9 1/2 x 10 1/2, finie en dedans au Ten-Test. S'adresser à: 221 rue Richelieu dans le jour, Tél: 2260 et le soir à 29 rue Cousin, Tél: 5217.

ENTREPOT A LOUER: Situé rue St-Jacques. S'adresser à: 197 rue St-Jacques. Tél: 2294 ou 5605.

A VENDRE: Maison neuve de 9 appartements, située à Saint-Bruno, système de chauffage à l'eau chaude, finie en chêne, cave cimentée, prête pour recevoir lavoir, beau terrain, arbres fruitiers, à un arpent de l'église et 2 arpents de l'école. S'adresser à: M. Stanislas Blain, St-Bruno. Tél: 88-J St-Bruno.

CHAMBRE A LOUER: Belle grande chambre, foyer paisible, place résidentielle, centre de la ville, usage du téléphone. S'adresser à: 207 rue Jacques-Cartier, St-Jean.

A 42 RUE ST-CHARLES, toutes sortes d'occasions vous attendent dans la lingerie pour hommes, femmes, enfants. Les prix sont sans pareils. (Maison privée).

ATTENTION: Pour votre manteau de fourrure venez visiter et consulter votre nouveau marchand de fourrure, vous y trouverez les tout derniers styles, tout faits ou sur mesures. Réparations. Vous économiserez de 10% à 20% en achetant chez Albert Jodoin, 54 rue St-Georges, Laprairie. Tél: 309.

A SACRIFIER pour cause de mortalité. A vendre: Beau manteau de rat musqué (dos) dernier modèle, grandeur 14 ans; un manteau demaison avec accessoires, grandeur 14 ans; aussi plusieurs robes et jupes. S'adresser par Téléphone à: 5217.

A VENDRE: Tracteur Ford avec tous les attachements: charrue à rigole, moulin à faucher, grobeur, chargeuse et râteau de côté, peu usagé. Prix: \$2,100. S'adresser à: 253 rue Richelieu, St-Jean. Tél: 2732.

A VENDRE: "Ford" 1935 en bon ordre, chauffeuse, 4 pneus neufs. S'adresser à: L. Ouellet, 283 Jacques-Cartier, St-Jean. Tél. 5284.

A VENDRE: Terre de 103 arpents, chemin de gravel, téléphone, électricité, belle maison, avec ou sans roulant, libre, à vendre immédiatement pour cause de santé. Les camions de Montréal-Saint-Jean passent tous les jours. S'adresser à: M. Joseph Besette, Richelieu. Tél: Chambly 604-s-31.

A VENDRE: Deux tours, un grand et un petit. S'adresser à: M. Lomer Trudeau, Napierville.

A VENDRE: Pontiac 1930, deux portes, en parfait état. S'adresser à: Tél. 307-s-2, St-Remi, Cté de Napierville.

A VENDRE ou à échanger: Ford 1934 et Studebaker 1933 en bon ordre, bons pneus. Qu'avez-vous à offrir? S'adresser à: M. Wilfrid Coulombe, Contrecoeur.

A VENDRE: Une vache fraîche au lait. S'adresser à: M. Armand Tremblay, Sherrington.

BONNE COUTURIERE demande de la couture, pour dames ou enfants. Prix modiques. S'adresser à: Tél. 5079.

A VENDRE: Poêle Findlay, émaillé avec brûleurs "Silent Glow"; aussi fournaise Acme. S'adresser à: 269 rue Laurier, St-Jean.

SERVANTE demandée pour ouvrage général dans maison privée; bonnes conditions de travail. S'adresser à: 170 rue St-Jacques ou à Tél. 5512, St-Jean.

A VENDRE: Petite terre de 36 arpents ou à échanger pour propriété de ville ou de village. S'adresser à: MM. Henri ou Joseph Provost, St-Edouard de Napierville.

A VENDRE: Manteau de rat musqué (imitation) presque neuf (18-20 ans). Prix \$45.00. S'adresser au Restaurant Marcel, Laprairie. Tél: 807.

A VENDRE: Poêle Bélanger de marque "Champlain" avec "water-front"; aussi ameublement de chesterfield, le tout en bon ordre et à bon compte. S'adresser à: M. Omer Denaud, Chambly-Bassin.

A VENDRE: Terre de 90 arpents, maison et bâtiments neufs, bien située à 2 milles de St-Jean, beau chemin en asphalte, ouvert à l'année, voisin de l'école. S'adresser à: M. Urgel Desranleau, L'Acadie.

A VENDRE: Un poêle en fonte, émaillé crème et noir avec réchaud, "water-front", brûleur à l'huile avec système, aussi avec grilles pour le bois et charbon. S'adresser à: 7243 St-Dominique, Montréal, Qué.

A VENDRE: Deux fournaies pouvant chauffer au bois ou charbon, en très bonnes conditions. S'adresser à: 275 rue St-Jacques. Tél. 3753.

A VENDRE: Un arrache-patates, un semeur à patates, un arrosoir à patates, un boghei, une bâtisse en logs, une terre à bois d'environ 28 arpents ou plus, deux gramophones, un radio à batteries. Vendra à bon marché. S'adresser chez Emile Betty, Sherrington.

DEMANDE DE LOGEMENT, d'au moins cinq pièces à louer. S'adresser à: M. Mario Lebeau, St-Philippe de Laprairie. Tél: 608-s-41.

A VENDRE: Maison de 6 pièces, chambre de bain, électricité, bon terrain cultivable 200' x 200', un poulailler. S'adresser à: M. Rolland Landry, rue Saint-Nicholas, Napierville.

A VENDRE: Ménage de 3 pièces, avantage du logis, prix avantageux. Pour informations téléphonez à 5288 de 4 h. à 9 h. p.m. 185 Boulevard St-Joseph, St-Jean.

A VENDRE: Auto DeSoto Sedan, 4 portes, modèle 1940, moteur neuf, frais peinturé, "seat cover". Le tout en parfaite condition. Venez voir à: 126 rue St-Charles, St-Jean, Qué.

CHAMBRES ET PENSION pour jeunes filles. S'adresser à: 422 rue Laurier, Tél: 5338, St-Jean.

A VENDRE: Cabane flottante pour yacht, passerelle extérieure, dimensions intérieures de 12 x 24. Tôle galvanisée ondulée. S'adresser à: Tél. 9197, St-Jean, Qué.

A VENDRE: Maison de 2 logements de 4 appartements, située sur la 8e Avenue à Iberville, voisin du magasin. Construite en 1944. S'adresser à: 41, 9ème Avenue. Tél: 7313.

ON DEMANDE

Jeune fille ou femme, pour travail général dans une maison privée. Bonnes conditions de travail. S'adresser au bureau du journal "Le Richelieu", 170 rue St-Jacques, Saint-Jean, ou par téléphone 5512.

PELERINAGE

à
SAINTE-ANNE DE STUKELY
Dimanche, 25 septembre 1949
Pour information, s'adresser à:
Mme DION
112 Frontenac Tél. 5717
ou chez M. BERGERON
154 St-Jacques Tél. 3886
Départ de chez les Autobus Boillais
à 8 heures a.m. précises.

ATTENTION MESDAMES: Voulez-vous épargner de \$50. à \$150. sur l'achat de votre manteau de fourrure? Si oui achetez votre manteau au prix de la manufacture. Venez ou écrivez chez M. Léonide Chrétien, Fourrures, Delson, Cté de Laprairie. **A LOUER:** Petit logis neuf comprenant 2 grandes pièces, chauffé, éclairé, eau chaude. Prix raisonnable. S'adresser à: 182 Blvd Gouin, St-Jean.

A VENDRE: Austin 40, modèle 1948, coach, millage 12,000 milles, parfaite condition; peut être financé. S'adresser à: 93 rue St-Charles, St-Jean. Tél: 4407.

A VENDRE: Radio-phonographe "General Electric", gros modèle, fréquence modulée, reproduction électronique. Parfait ordre. Réduction. S'adresser à: M. O. Ménard, Tél. 2569 (dimanche excepté).

BONNE DEMANDEE pour ouvrage général dans maison privée, bon salaire, enfants de 2 à 4 1/2 ans. S'adresser à: 119 rue Mercier ou à 114 rue St-Jacques.

FILLES D'EXPERIENCE ou femmes demandées pour inspection, paillage et raccommodage des bas façonnés, pour usine d'envergure. S'adresser à: Casier postal 216, Saint-Jean, Qué.

A LOUER: Chambre et cuisine genre logis, meublées, chauffées, usage du téléphone, frigidaire, entrée privée; aussi chambre avec permis de faire sa cuisine, ou pension si désiré. S'adresser à: 257 rue Notre-Dame, Tél. 2547, St-Jean.

FILLE DEMANDEE pour ouvrage général dans maison privée. S'adresser à: 57A 1ère Rue, Iberville. Tél. 2997.

PERDUE: Bourse en cuir repoussée avec les initiales G.L. Prière de communiquer par Tél. à: 2591, 93 rue Collin.

ENCAN

Encan public et volontaire de la boutique de menuiserie de feu JULES MENARD, située à 108 St-Georges, Saint-Jean
SAMEDI LE 24 SEPTEMBRE à midi

Tout sera vendu sans réserve, comprenant: 1 tour à bois 36 pouces, 1 shaper, 1 corroyeur, 1 scie à fendre, 1 scie ronde, 1 scie à découper, 1 drill à bois, 1 mortaiseuse, 1 meule à aiguiser, 1 étai de 4 pouces, 4 serres de 48 pouces, 1 tuyau pour entrée ainsi que boîte de fusibles électriques, 4 moteurs électriques, 1 force, 1 pompe à eau, 1 coffre à outils pour menuisier au complet, grandes étables, 1 table d'assemblage, gros lot de bois sec pour réparation de meubles, lot de tôle galvanisée ainsi que boîte de clovis, peinture, 1 chesterfield en velours, 1 chaise en velours, 1 porte-chapeaux en chêne avec miroir, chiffonnier, 1 violon. Tout sera vendu sans réserve.

TERME: Argent comptant.
Denis McDERMOTT
Encanteur licencié

IMMEUBLES L'HEUREUX

412 LAURIER ST-JEAN, QUE. TEL 2768

Heures de bureau: 9 à 12 heures a.m. — 1.30 à 3.30 heures p.m.

HOTEL: Taverne. Grill. Salle à diner. Affaires: \$140,000.
AUBERGE: Verchères. Taverne. Chambres. Central. \$16,000.
TAVERNE: Plattsburg. Restaurant. 3 logis. Central. \$26,000.
MAGASIN GENERAL: 8 milles de St-Jean. Affaires: \$58,000 à \$10,500.
EPICERIE: Boucherie. Rue Saint-Jacques. Affaires: \$68,000 à \$10,500.
EPICERIE: Boucherie. St-Jean. Prop. brique. 3 magasins.
RESTAURANT: Prop. brique. Logis 5 appts. Centre industriel.
BOUCHERIE: Prop. brique 2 logis. Affaires: \$100,000 à \$28,000.
RESTAURANT: Bedford. Dessert hôtel, manufacture. \$6,500.
RESTAURANT: Iberville. Central. Luxueux. Aubaine \$9,000.
RESTAURANT: St-Jean. Repas. Près manufacture. \$7,000.
FERRONNERIE: Gaz. Instruments aratoires. Affaires: \$55,000.
COMMERCE D'HUILE: Camion neuf. Réservoir. Occasion à \$8,000.

MERCERIES: Vente par inventaire. Restaurant. \$5,000.
POSTE DE TAXIS: Agence P.T.C. 2 autos. Aubaine.
BUANDERIE: Longueuil. Prop. 8 appts. Splendide occasion.
COMMERCE DE BOIS: Prop. 5 appts. Construction générale.
RUE LAURIER: 2 props. 5 logis. Près Singer. \$21,000.
RUE COLLIN: Prop. 6 appts. Coin résidentiel. \$7,500.
RUE COLLIN: Prop. 4 appts. Chauffage. Résidentiel. \$8,500.
RUE ST-PIERRE: Prop. 5 appts. Chauffage. Garage. \$8,500.
RUE ST-CHARLES: Immeuble commercial. 5 magasins. 4 logis.
RUE CHAMPLAIN: Prop. brique. 9 appts. Bord de l'eau.
RUE ST-PAUL: Prop. 36 appts. Revenus: \$12,000.
1ère AVENUE: 2 props. 5 et 3 appts. Aubaine à \$12,000.
1ère AVENUE: Prop. 10 appts. Neuve. Grand terrain.
1ère AVENUE: Prop. 3 logis. Neuve. Occasion à \$16,000.
8ème AVENUE: Prop. 6 appts. Centrale. \$7,000.
9ème AVENUE: 2 props. 4 appts. Grand terrain. \$5,000.
6ème AVENUE: Prop. 6 appts. Centrale. Aubaine à \$5,500.
IBERVILLE: Prop. 3 appts à être déménagée. \$2,200.
ST-GREGOIRE: 2 props. 5 appts. Neuves. \$4,800. chacune.
SABREVOIS: Prop. 8 appts. Centrale. \$8,000.
ST-PAUL: Prop. 5 appts. Neuve. Aubaine à \$6,500.
ST-LAMBERT: Prop. 8 appts. Restaurant. \$17,000.
MONTREAL: Prop. 4 logis de 4 appts. Résidentiel.
PHILIPSBURG: Prop. 5 appts. Bord Lac Champlain. \$5,000.
BAIE MISSISSQUOI: Chalet en stucco. 6 appts. Luxueux.
ST-JEAN: Chalet meublé. Tennis. 2 petits chalets. Quai.
ILE STE-THERESE: Chalet 5 appts. Neuf. Superbe. \$6,000.
RICHELIEU: Chalet 4 appts. Neuf. \$4,000.
GRAND BERNIER: Ferme 150 arpents. Prop. 10 appts. \$40,000.
SABREVOIS: Ferme 124 arpents. Prop. 7 appts. \$11,000.
SHERRINGTON: Ferme 111 arpents. Prop. 8 appts. \$10,000.
MARIEVILLE: Ferme 72 arpents. Prop. 5 appts. \$7,500.
ST-VALENTIN: Ferme 56 arpts. Prop. 8 appts. \$6,500.
COTEAU DU TREFFLE: Ferme 130 arpts. Prop. 8 appts. \$14,000.
TALON: Terrain 75 x 150. Fondations faites. \$2,300.
PAROISSE ST-EDMOND: Terrain spacieux. 94 x 260. \$2,000.
MONTREAL: Rues Coronation et Berlmor. 4 lots. \$2,000. chac.
NOYAN: Grand terrain pour chalets. Lac Champlain.
NOYAN: Site historique pour chalets. Lac Champlain.
AUSSEI de nombreuses autres opportunités...

LONGUEUIL

Visite paroissiale:

Mgr Boulé et les prêtres de la cure continuent cette semaine la visite paroissiale dans les rues de la partie ouest et aussi à l'ouest du chemin de Chamby.

Feu M. Arthur Vincent:

Lundi, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Arthur Vincent architecte, arpenteur et ingénieur, époux de Hermeline Gauthier, demeurant à 195 boulevard Quinm. M. Vincent, qui fut membre d'année ingénieur de la ville de Longueuil, était malade depuis plusieurs années.

Il laisse outre son épouse, ses fils Roch-Arthur Vincent et Roger Vincent, ses filles Mme Léo Bagné (Maurice) et Mme Léopold Beaulieu (Cécile), ses gendres Aldé Dumesnil et Léo Bagné; un frère, le R.F. Raoul des Frères des Ecoles Chrétiennes, de Sainte-Foye, Québec, ses beaux-frères et belles-sœurs Mmes R.-P. Tremblay, Mme Etienne Gauthier, M.M. Victorien Martel, Emmanuel Gauthier et Conrad Gauthier.

Les funérailles ont eu lieu jeudi en l'église de St-Antoine de Longueuil. Nos sincères condoléances à la famille.

Au conseil municipal:

Siégeant vendredi dernier à l'hôtel de ville, le conseil municipal a pris connaissance du rapport de Me Emilien Brais, au sujet de la question de l'autobus de la Montreal Tramways à Longueuil. La question a été renvoyée au comité.

En attendant les démarches que pourraient faire nos édiles au sujet des tarifs, la commission des tramways a annoncé lundi dans les journaux une hausse des tarifs pour Longueuil, à raison de trois billets pour 25 cents de Longueuil à Montréal et vice-versa et 7 cents entre Montréal-Sud et Longueuil.

Nous ferons remarquer que c'est le deuxième changement que la population de Longueuil subit depuis environ cinq ans, alors que disparaissait le billet de dix sous avec souche, pour être remplacé par quatre billets pour 25 cents sans correspondance. C'est donc dire que les usagers de Longueuil paieront deux fois ce que paieront ceux de Montréal.

Notre pain quotidien:

A la dernière réunion du Club catholique et social de Francs, le conférencier, jeudi dernier, était le Dr Joseph Saine, de Montréal. Le Dr

Saine est un américain qui se dévoue, a dit le R.P. Courtauld, s.j., aux œuvres sociales dans la Métropole parmi ses compatriotes et les Canadiens-français.

Le Dr Saine a exposé, comme un professeur sait le faire, avec arguments et preuves à l'appui, que dans notre monde civilisé l'échelle des valeurs est renversée. Dans ce monde donc, si l'on construisait, par exemple à Montréal, 10 nouveaux hôpitaux, dans dix ans, ils ne suffiraient plus... On a, dans des pays civilisés, oublié que le rôle du médecin ne doit être que préventif. Mais voilà, parce que les rôles ont été renversés, le médecin ne fournit pas à guérir, quand ce n'est pas souvent qu'à prolonger la vie.

Le conférencier cite des chiffres concernant les maladies qui sont soignées à Sainte-Justine et constate que l'alaitement maternel épargnerait 98% des maladies chez les enfants. Au point de vue santé, comme race, nous allons de pire en pire et la prochaine génération sera une génération d'édenté, de gens affectés par la gorge, qu'on opérera pour l'appendicite. C'est ce que nous menons une vie à rebours du bon sens, vie sédentaire, complétée par l'auto et le manque d'air et une nutrition mauvaise. Il faut revenir aux bonnes habitudes d'autrefois.

Ce n'était que le préambule de la conférence du Dr Saine qui, avec faits et l'appui, prouva que le pain que nous mangeons n'est pas du tout nourrissant, bien au contraire. On y a détruit la vie, c'est à dire le son qui entoure le blé et le germe, qui est extrait pour la fabrication de remèdes. Avec les acides comme trichlorure d'azote on blanchit la farine on tue les germes de vie qui s'y trouvent. Le Dr Saine parle des tentatives qui ont été faites au point de vue législatif pour corriger cet état de choses, mais la législation s'est arrêtée au stade de la présentation car les grandes compagnies ont empêché tout changement.

M. Saine dit que c'est le temps de revenir aux coutumes de jadis et surtout de prendre les moyens pour éduquer le peuple sur ces coutumes antinationales. Il a invité les francs à se faire les francs-tireurs de la propagande en faveur de l'emploi de la farine de blé entier.

Franc Philippe Montpetit a remercié le conférencier.

Baptêmes:

Le 10 septembre a été baptisé Joseph, Marc, André, né le 9, enfant

MACHINES

A COUDRE

SINGER

Modèles

pour tous

genres

d'ouvrages

Machines neuves et usagées. Complètes avec table à moteur individuel. Jusqu'à 12 mois pour payer. Entière garantie.

Union Factory Supplies Co.
3531 St-Laurent, Montréal
BE. 1372 MA. 6447

Hôpital Guérette

292 Chemin de Chamby

Zone 6-121 Longueuil

Mme Bernadette Guérette,

Propriétaire

Fête Patronale des Artisans

Messe Pontificale par Mgr. Romain Boulé, P.A. V.G.; — Banquet-Causerie par Me Albert Lemieux de Valleyfield.

La fête patronale régionale de la région no 8 (diocèse de St-Jean et Valleyfield) de la Société des Artisans, le 18 septembre à Longueuil, s'est révélée un franc succès. Les visiteurs étaient les hôtes de la locale 62 de Longueuil.

Voici en substance, le résumé de cette grandiose célébration. A 9 hres et demie, sur les terrains de l'hôtel de ville, quelque 300 artisans s'étaient réunis venant des quatre coins de la région, soient: Longueuil, Montréal-Sud, Ville Jacques-Cartier, St-Lambert, St-Jean, Valleyfield (Ste-Cécile), Bellerive de Valleyfield, Huntingdon, St-Bruno, Chamby-Canton, Beauharnois, Ville Lemoine, Chamby-Bassin, Ste-Julie, Verchères, St-Basile, Laprairie, St-Etienne de Beauharnois, Napierville, Lacolle, St-Bernard de Lacolle, St-Remi, etc. Le ralliement se mit en branle vers l'église avec ses 15 drapeaux en tête de la parade. Il est à noter que le corps de police de Longueuil, sous la direction du capitaine Paul Charron, a été d'une grande courtoisie afin d'assurer l'ordre dans cette manifestation.

La Messe: Mgr Romain Boulé, P.A., vicaire général du diocèse et curé de Longueuil a chanté une messe pontificale; l'officiant était accompagné du Rév. Père Pierre T'Orange des Pères du Sacré-Cœur, comme prêtre assistant, tandis que Messieurs les abbés Edmour Trudeau et Jean-Marc Dupuis agissaient comme diacre et sous-diacre; M. le Chanoine Eugène Gareau, visiteur en chef des

de M. Guillaume A. Fortin et de Marguerite Poirier. Le parrain a été Jacques Fortin et la marraine Lucille Fortin.

—Le 11 septembre, a été baptisée Marie, Cécile, Liette, Christiane, enfant de M. Lamier Contois et de Jeanne d'Arc Lussier. Le parrain a été Roland Lussier et la marraine Cécile Prairie.

—Le 11 septembre, a été baptisée Marie, Claire, Thérèse, née le 5, enfant de M. Jules St-Louis et de Emile Auger. Le parrain a été Maurice Saint-Louis, et la marraine Marie-Claire Saint-Louis.

—Le 11 septembre, a été baptisée Marie-Ange, Gaétane, née le 9, enfant de M. Georges Perron et de Gabrielle Fournier. Le parrain a été Armand Blanchette, et la marraine Marie-Ange Fournier.

—Le 11 septembre, a été baptisé Joseph, Armand, Robert, né le 2, enfant de M. Julien Béliveau et de Laurette Lafond. Le parrain a été Armand Lafond, et la marraine Irène Gagnon, son épouse.

—Le 11 septembre, a été baptisée, Marie, Jacqueline, Carole, née le 10, enfant de M. Maurice Painchaud et de Aline Beaudry. Le parrain a été Arthur Desjardins, et la marraine Jacqueline Beaudry, son épouse.

Mariage: Le 10 septembre a été béni le mariage de Jean-Pierre Fournier, fils de feu Stephen Fournier et de Idola Favreau, avec Jacqueline d'Orsonnens fille de feu Raoul d'Orsonnens et de feu Oliva Tétreault.

Décès: Le 6 septembre a été inhumé Charles-Emile Ducloux, époux de Gabrielle Charron, décédé le 3, à l'âge de 57 ans.

écoles catholiques de Montréal, assistait au chœur.

L'Officiant fit son entrée solennelle accompagné de ses assistants et des enfants de chœur sous la direction du Rév. Frère Sylvio des frères des Ecoles Chrétiennes; aux prières, on remarquait M. Joseph Lafond de Shawinigan, M. C.-Alfred Vallerand, de Montréal, M. Rosario Bédard de Chamby-Canton, M. René Cawthorne de Longueuil. Au début de la cérémonie, il y eut bénédiction des drapeaux régional et local, puis bénédiction et distribution de pains bénits à toute l'assistance.

Le sermon de circonstance fut prêché par M. l'abbé Roland Lafrance, vicaire à Longueuil; il a pris comme thème: "Le grand commandement de la charité; aimez-vous les uns les autres; aimez ceux qui sont près de vous; faites du bien à ceux qui vous entourent." Il a développé ce qu'est l'Ame d'une société; c'est, dit-il la réflexion de l'âme de tous les individus qui composent cette société; c'est encore, la volonté, la conscience de cette même société. Gardez dans vos groupements, dans vos locales, la foi catholique, le respect de votre Dieu, de votre église, soyez-en même, les défenseurs. En terminant, le prédicateur a demandé que l'on distingue les membres de la Société comme étant les Artisans de l'Artisan Divin.

La chorale de paroisse sous l'habile direction de M. l'abbé Roland Lafrance a rendu avec brio de magnifiques mélodies. La fête fut faite par MM. Elzéar Lacombe, président des Artisans de St-Jean, Joseph Charron président de Verchères, Adrien Charbonneau, président de Ste-Julie, Sylvain Olivier, président de Lacolle.

Les Guides de Longueuil ont rendu service à leurs frères Artisans en s'occupant, et on sait avec quelle application, de la vente des rubans-souvenirs et de la distribution des pains bénits. Merci de cette générosité.

A 1 heure p.m., ce fut le grand banquet dans la salle des spectacles de l'hôtel de ville gracieusement offerte par les membres du Conseil de Ville. A la table d'honneur nous y voyons: Me Joseph Lafond de Shawinigan, directeur général et délégué du Président général et Mme Lafond, Me Rosario Bédard, président régional, Mgr Romain Boulé, P.A., vicaire général du diocèse et curé de Longueuil, Me Albert Lemieux, de Valleyfield, conférencier, M. le Maire Paul Pratt et Mme Pratt, M. C.-Alfred Vallerand, directeur général, et Mme Vallerand, M. Ernest Gratton, cérémoniaire général et M. Armand L. Godin, chef de la division de Montréal, tous deux au 3e degré des disciples de Louis Archambault, M. René Cawthorne, prés. des Artisans de Longueuil et Mme Cawthorne, Dr Paul-Emile Roland, de l'Unité sanitaire, Mme Joseph Paré, M. et Mme Lucien Bazin et M. et Mme Sylva Goineau, Trois-Rivières, M. Laurent Alary du 3e degré des disciples de Louis Archambault, M. Alexandre Tremblay, pro-maire et Mme Tremblay, M. et Mme Ménard; nous remarquons aussi les officiers régionaux et les présidents de presque toutes les locales, accompagnés de leur dame.

(Suite à la page 9)

Dr G. ARCHAMBAULT
472 RUE LAURIER
TEL. 7289 ST-JEAN

Heures de bureau:
2h. à 4h. — 7h. à 9h.
Tous les jours, sauf le jeudi

Jeudi: Bureau à Henryville
Téléphone 18

Tél. 288-w

Henri Daigle
CONTRACTEUR
ELECTRICIEN

42 Salaberry
CHAMBY-BASSIN

34, rue Bourgogne Tél. 300-J
Chamby-Canton

CLAUDE DUCHARME
AVOCAT ET PROCUREUR

Bureau:
Tous les samedis
10.00 a.m. à 2.00 p.m.

152 Est. rue Notre-Dame,
MONTREAL

CHANGEMENT D'HORAIRE
en vigueur
Dimanche, 25 septembre 1949
Renseignements complets des
Agents du

Pacifique Canadien

Pâtisseries françaises
Crème glacée
faite à la maison

J.-O. GUENETTE

73 ouest, St-Charles
TEL. 450 LONGUEUIL

A votre service
pour toutes réceptions...

Buffet Scarabee

G. Dufresne, prop.

Banquet - Noces - Réceptions

107A St-Charles O.,
Longueuil

ou appelez

GEORGES CHOQUETTE

197 Laurier TEL. 6842
Saint-Jean, Qué.

MONUMENTS SUPERRAZZO

DE PREMIERE QUALITE

AU PRIX DU MANUFACTURIER

\$50.00 et plus

Lettré et installé

PRIX ET PAMPHLET SUR DEMANDE

Venez vous convaincre

Dionne Fireplace
Chamby-Bassin



CHANGEMENTS AUX HORAIRES

En vigueur
dimanche

le 25 sept. 1949



CANADIEN NATIONAL

TEL. Longueuil 2316
Laprairie 207W

GERTRUDE DENAULT
FLEURISTE

74-A St-Charles O.
LONGUEUIL

- LAPRAIRIE -

Un des nôtres prend l'habit ecclésiastique :

Les parents de M. Guy Touchette ont dû ressentir de douces et profondes émotions, lundi soir dernier. Une cérémonie simple et touchante avait lieu au Collège de St-Jean. Six jeunes gens, se décidant à laisser le monde et à embrasser l'état ecclésiastique s'agenouillaient devant l'évêque lui demandant de bénir la robe noire qu'ils voulaient désormais porter. Son Excellence les reçut avec joie, dit aux parents et aux élèves présents à la cérémonie ce qu'il faut de prières, de travail et de sacrifices pour arriver au sacerdoce du Christ, et souhaita aux nouveaux lévites de persévérer jusqu'à la fin. Que les prières, les chants liturgiques, la démarche de ces jeunes fassent éclore et germer dans l'âme des quatre cents enfants actuellement aux études dans le Séminaire, les vocations religieuses et sacerdotales dont l'Eglise a un si pressant besoin. C'est le vœu le plus ardent de nos évêques. Des cérémonies comme celle auxquelles ils assistaient sont de nature à faire réfléchir.

Baptême :

Le 11 septembre : M. Jeanne, Monique, Michelle, enfant de M. Lucien Demers et de Madeleine Dufort, de cette paroisse. Parrain, M. Lionel Lalonde; marraine, Marie-Jeanne Demers, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Rosanna Demers.

Sépulture :

Le 13 septembre a été inhumé dans le cimetière de cette paroisse, le corps de M. Rosario Defayette, célibataire, fils de M. Edgar Defayette et de Blanche Wilscomp, décédé à Québec le 10 courant. MM. Arthur Lalonde et Marcel Lalonde et plusieurs parents et amis accompagnaient la dépouille funèbre au lieu de son dernier repos.

Nos sympathies à la famille.

Notes sociales :

M. René Robert, de Laprairie, est de retour d'un voyage d'une semaine aux Etats-Unis où il a visité ses parents. Il est revenu très enchanté de son voyage.

—Par la voie du Richelieu, nous tenons à souhaiter une bonne et heureuse fête à M. Marcel Aubry, à l'occasion de son 47ème anniversaire de naissance, cela de la part de son épouse, de ses enfants et de son genre.

—Bonne fête également à M. Joseph Maril, de Montréal, à l'occasion de son 45ème anniversaire de

naissance, de la part de sa soeur et de son beau-frère, M. et Mme Marcel Aubry.

—Bonne fête aussi à Mlle Aline Vincent, de Lachine, à l'occasion de son 19ème anniversaire de naissance, de la part de son ami, M. Lucien Aubry.

Lettre à la population de Laprairie et à tous les bienfaiteurs et amis de l'O.T.J. :

Chers amis,

Je suis du nombre des heureux bénéficiaires de votre sympathie et de votre générosité. La soirée inoubliable du 14 août 1949 a mis le comble à vos bontés. Ne pouvant apprécier comme il convient la valeur de vos encouragements pour l'oeuvre de l'O.T.J., j'abandonne cette dette à Dieu qui saura dignement vous récompenser.

Aucune oeuvre, mes chers amis, ne m'intéresse plus que celle de la jeunesse; c'est pour cette raison, qu'oubliant complètement les fatigues d'une année de classe, je reprends pendant les vacances des activités qui ne sont guère plus reposantes. Pour celui qui aime les enfants, pour celui qui veut les conduire plus haut dans l'amour de Dieu, il n'est pas de sacrifice qui compte; sa vie appartient à Jésus et aux âmes.

L'oeuvre des terrains de jeux constitue un camp de préservation, car les vacances restent trop souvent, pour les écoliers la cause d'un gaspillage moral. Or nos enfants, ces parcelles de la Patrie, sont un matériel trop précieux pour les abandonner au hasard d'une existence désœuvrée.

Un terrain de jeux organisé, c'est à la fois une initiation à la vie sociale, un lieu de protection morale, un centre de formation physique. Là se moulent les futurs chefs, ceux qui sont taillés pour l'action et les responsabilités. Et pendant que leurs enfants grandissent ainsi à l'ombre tutélaire de ce camp de vacances, les papas et les mamans, heureux et sans inquiétude, remercient le Seigneur des bienfaits de l'O.T.J.

J'ai encore vivement présent à la mémoire, ce spectacle de 4000 personnes assistants, le 14 août dernier, à la clôture des exercices des terrains de jeux.

Mieux vaudrait dire: fête de famille ou fête de paroisse. Car cette fête de joie avait drainé au terrain de l'O.T.J. la ville entière de Laprairie. Tous, depuis Mgr le Curé, le Frère Marcel, directeur du collège, M. le Maire et le conseil des échevins, M. le Député, tous les fondateurs de

l'oeuvre des terrains de jeux ainsi que tous les membres actuels du conseil, jusqu'aux papas et aux mamans chargés de grappes de tout jeunes enfants, s'étaient sentis comme irrésistiblement poussés vers ce lieu d'amusements, dont le nom avait été dans toutes les bouches au cours des vacances, et où les 85% des enfants de Laprairie avaient trouvé, depuis la fin de l'année scolaire, joie, protection, entraînement au bien et au beau, sous la garde intelligente et dévouée des frères et de mes bons moniteurs. Même notre sympathique député, M. Hercule Riendeau, n'avait pu résister aux pressantes invitations de venir partager la grande joie annuelle des heureux habitants de Laprairie.

Les moins enthousiastes, s'il y en avait eu, n'auraient pu retenir leurs cris d'admiration devant le cortège aussi original que vraiment beau de la trentaine de chars allégoriques entraînés quelques-uns par des tracteurs, d'autres par leurs juvéniles propriétaires, et que suivaient les invités d'honneur dans une procession d'automobiles privées et de taxis bénévoles.

Tout naturellement, de si belles performances supposaient de nombreuses récompenses aux meilleurs acteurs. Elles furent nombreuses à souhait. De toutes parts, sur l'estrade d'honneur et dans l'immense quadrilatère d'assistants, surgissaient les billets de un, de deux et de cinq dollars pour redire à cette jeunesse palpitante de vie et de joyeux entrain combien l'on était fier d'elle et reconnaissant à ses dévoués mentors.

Vive le comité des Citoyens de Laprairie. Les \$150. reçus la semaine précédente et les \$175. reçus le soir même à l'estrade du microphone, nous attestent, chers parents, que vous êtes fiers de cette oeuvre des terrains de jeux.

Toutes ces sommes reçues ont servi à récompenser les enfants pour leurs efforts: chars allégoriques, bicyclettes décorées, etc. Le surplus a servi à défrayer les frais du feu d'artifice de \$125. et du matériel destiné à orner les chars de parade.

Il me fait plaisir de mettre le public au courant de tous ces détails, car le Comité des Citoyens si dévoué à l'oeuvre, était toujours aux aguets pour savoir s'il me manquait quelque chose.

Merci aux fondateurs de l'oeuvre des terrains de jeux. Merci aux membres du comité actuel.

Enfin toutes les dépenses de cette grande fête finale occasionnées par ses détails ont été payées par les recettes de mes "organisations", ce qui n'a pas été sans de multiples démarches.

A tous, parents, amis et bienfaiteurs de l'O.T.J., mes meilleurs remerciements et aurevoir à l'an prochain.

Frère Hermann,
Directeur des terrains de jeux
de Laprairie
Assemblée Législative, Québec
Le 18 août 1949

Révérend Frère Hermann,
Directeur des Terrains de Jeux,
Laprairie, Co. Laprairie.

La présente est pour vous féliciter du magnifique succès que vous avez remporté en clôturant par une soirée récréative, la saison des vacances, pour les jeunes garçons de la Ville de Laprairie.

Je vous prie de croire que le succès que vous avez eu, est tout un honneur pour vous et cela dépend du zèle que vous avez déployé au cours des vacances.

Vous n'avez rien épargné de vos fatigues et en dépit d'une chaleur intense et au point de vue moral, vous avez dû constater que les autorités vous ont témoigné toute leur admiration; c'est un plaisir de réussir.

Je vous remercie de votre aimable invitation et je vous prie d'agréer, Rvd Frère, l'expression de mes sentiments les meilleurs et de me croire,

Votre tout dévoué,

Hercule Riendeau, m.a.l.,
Député dans
Napierville - Laprairie

Hon. Paul Beaulieu, C.A.
Roger Dugré, C.A.

Beaulieu & Dugré

COMPTABLES AGREES

10 Est. rue Saint-Jacques
Tél. MARquette 3822
MONTREAL

188 rue Jacques-Cartier
Tél. St-Jean 704
ST-JEAN, QUE.

R. A.

252, rue Saint-Jacques

RADIO ANNONCE

SYSTEME DE HAUT-PARLEURS
POUR TOUTES OCCASIONS

Radios à louer à la journée ou à la semaine

SYSTEME D'ANNONCE PAR AUTO

GUY LEPAIN, Prop.

SAINT-JEAN

Armand R. Bastien

Optométriste

ouvrira vendredi soir, 16 septembre

un bureau d'optométriste

à la nouvelle pharmacie du

Dr DUBUC, à SAINT-REMI

Ce bureau sera tenu tous les vendredis soir, de 7 à 9 heures.
pour examen de la vue et ajustement de lunettes.

Attention

SPECIAUX DE FIN D'ETE

AU

MAGASIN STRINGER

Hemmingford

Sets de Chambre à .. \$59.95 et \$89.50
et plus

Préart Linoleum à .. \$1.00 la verge
courante: 2 verges

Radios à .. \$22.95 et plus

Matelas à ressorts "Simmons" \$27.95

Ces SPECIAUX sont offerts pour
SEPTEMBRE seulement.

GROS ENCAN

à

Calixa-Lavallée, Co. Verchères
le 27 septembre 1949

chez

M. JEAN-MARIE GAUDETTE
rang de la Petite-Côte (Haut)

Tout sera vendu sans réserve: 25 bêtes à cornes, 1 boeuf, 3 chevaux de trait, Porcs et poulets, Camion Ford 1947 (1/2 tonne), Tracteur Massey-Harris, Charrue à tracteur, Herse à disques à tracteur, Herse de fer, Chargeur combiné, Lieuse (6 pieds), Fileur, Faucheuse, Voiture double sur pneus, Semoir, Voiture double sur bandage de fer, Voiture simple, Voiture de promenade, Voiture genre "Express", 2 paires de sleighs doubles, 1 paire de sleighs simples, Charrue à rigoles, Grubber, Ecrémeuse Massey-Harris, 9 bidons à lait, Harnais double, Rucher complet, Extracteur à miel, Bouilloire à conserves et paniers.
Ménage de maison: 2 poêles, tables, chaises, mobilier de salon, gramophone, etc., etc.

ICI ET LA

Varennes

Anniversaire:

A l'occasion de l'anniversaire de naissance de M. William Quintal se réunissaient ces quelques parents et amis: M. Ernest Emond, Mme Philias Quintal, Mme Azarie Bissonnette, Messieurs et Mesdames Henri Provost, Adrien Provost, Ernest Emond, Roland Geoffrion, Ernest Quintal, Simon Quintal, Raoul Blain, Laurent Geoffrion, Aurélien Charlebois, Georges-Aimé Savaria, Gérard Bissonnette, Gérard Savaria, MM. André et Jacques Bissonnette, Georges Gauthier, Claude Savaria, Claude Beauchamp, Arthur Bissonnette, Mathieu Quintal, Roland Quintal, Guy Quintal, Fernand Savaria, André Quintal, Jean-Paul Provost, Julien Quintal, Benoit Blain, Henri Quintal, Germain Blain, Gérard Quintal et plusieurs autres.

Ses enfants Jeannine et Julien lui présentèrent une bourse offerte par ses parents et amis. Il reçut aussi une montre et d'innombrables cadeaux. — M. Quintal remercie sincèrement tous ceux et celles qui ont contribué à cette fête et il espère que chacun gardera un beau souvenir de cette grande réunion.

Souhaits de "Bonne Fête":

Bonne fête à Mme Gérard Provost de la part de son mari et de son petit garçon Claude ainsi que de ses amis.

— Bonne fête à Claude Provost de la part de ses parents aussi de ses grands-parents M. et Mme Adrien Provost, à l'occasion de son anniversaire de naissance. Joyeuse fête petit Claude!

Baptême:

Le 10 septembre fut baptisé par M. le vicaire Edouard Bertheau, Joseph Albert, Denis, enfant de Gérard Provost et d'Helène Savaria. Parrain et marraine M. et Mme Albert Savaria (Jeanne Robert). Porteuse: Mlle Gisèle Savaria, de Boucherville.

Dîner:

Ces jours derniers M. et Mme Adrien Provost recevaient à dîner Mme Dami Provost, M. et Mme Ubald Rienneau, Mme Théodore Rienneau, Mme Albert Provost, M. et Mme Théodore Sainte-Marie, M. et Mme Edouard Dubois de Boucherville, Mme Aimé Lussier de Ste-Julie, M. et Mme Gérard Provost et leur fils Claude.

Mariage:

Le 3 septembre fut célébré le mariage de Mlle Agathe Lozeau fille de

M. et Mme Gérard Lozeau, avec M. Lucien Quintal fils de M. et Mme Damase Quintal, Mme Gérard Geoffrion, Mme Alphonse Séguin et M. Dupuis de Montréal, exécutèrent le programme de chants durant la messe.

La mariée accompagnée de son père était vêtue d'une robe de satin blanc dont la jupe formait courte traine, un voile de tulle illusion rehaussé d'un diadème perlé et elle portait un bouquet de lys.

Une demoiselle d'honneur Mlle Cécile Quintal, sœur du marié portait une robe de taffetas vert avec chapeau de même tissu, et elle tenait un bouquet colonial. M. Claude Beauchemin garçon d'honneur accompagnait Mlle Cécile Quintal.

Une seconde demoiselle d'honneur Mlle Annette Quintal accompagnée de M. André Lazeau, garçon d'honneur, portait une robe de taffetas jaune avec chapeau de même tissu, et elle tenait également à sa sœur un bouquet colonial.

La cérémonie fut suivie d'une réception à la salle St-Louis de Varennes. Les époux partirent ensuite pour visiter Québec et Ste-Anne de Beauséjour. Nos meilleurs vœux les accompagnent.

L'oyage:

Ces jours derniers M. et Mme Damase Quintal allèrent visiter Plattsburg, Ausable Chasm, N.-Y., Lac Placide et Malone.

M. et Mme Raymond Savaria, leur fils Roger, M. et Mme René Frugan de Montréal les accompagnaient. Nos touristes sont revenus ravis de leur leur voyage.

L.A.C.

Le samedi 10 septembre 1949 à 8 heures p.m. une recollection sera prêchée par M. l'abbé Jacques Barclay, aumônier du Collège St-Paul de Varennes.

Tous les jeunes gens du village et de la campagne sont cordialement invités à y assister.

Funérailles:

Le samedi 10 septembre 1949, ont eu lieu les funérailles de M. Edouard Pelletier, ancien marguillier et ex-maire de la paroisse de Varennes. Le célébrant fut le Rév. Père Laurent Pelletier o.f.m., son neveu. Les diacre et sous diacre M. l'abbé Jacques Barclay et M. l'abbé Edouard Bertheau, Son Exc. Mgr Anastase Forget chanta l'absoute assistés de M. le curé André Beauregard et de M. l'abbé Omer Ménard.

L'église contenant une grande assistance. Plusieurs qui, connaissant

bien M. Edouard Pelletier vinrent lui rendre un dernier hommage.

— Mardi, 13 septembre 1949, fut chanté le service de M. Arthur Lussier par son fils M. le Chanoine Hervé Lussier, Supérieur du Collège de l'Assomption. Le diacre fut M. l'abbé Emilien Bérard, Vice-Supérieur du Collège de l'Assomption et le sous-diacre, M. l'abbé Hector Bonin prof. du même collège. L'absoute fut chantée par Son Exc. Mgr Anastase Forget assistés de M. Pierre Gauthier, curé de l'Assomption et M. Alcide Gareau, curé de Verchères.

Au sanctuaire on remarquait: Son Exc. Mgr Joseph Charbonneau, Archevêque de Montréal, plusieurs autres dignitaires ecclésiastiques et un grand nombre de prêtres. Une grande assistance remplissait la nef de l'église. Les gens de Varennes se rendirent nombreux aux funérailles de M. Arthur Lussier.

Tous, nous offrons aux familles Edouard Pelletier et Arthur Lussier nos sincères condoléances.

Contrecœur

Baptêmes:

Le 6 septembre a été baptisée Marie, Thérèse, Diane, enfant de Raoul Boudon et de Thérèse Jacques. Parrain et marraine: M. et Mme Victor Jacques, oncle et tante de l'enfant.

— Le 12 septembre, a été baptisée par l'abbé Adrien Girard, curé de Saint-Julien de Lachute, Marie, Alix, Réjane, Denise, enfant de Fernand Girard et de Réjane Chrétien. Parrain et marraine: M. et Mme Lucien Chrétien, grands-parents de l'enfant.

Décès:

Le 5 septembre est décédée Mme Clément Gosselin née Rosilda Angers à l'âge de 69 ans.

Le service fut chanté par M. le curé J.A. Lajeunesse assisté du Rév. Père E. Berthiaume c.s.v., comme diacre et de l'abbé I. Jetté vicaire, comme sous diacre.

— Le 22 août est décédé Claude Prévost, fils de feu René Prévost et de Jeanne d'Arc Gagnon. Dans le cortège on remarquait son beau-père: Vital Léveillé, Roger Quesnel, J.-Paul Léveillé, Marcel Gagnon, Robert Gagnon et plusieurs autres.

Le service fut célébré par M. le curé J.A. Lajeunesse, comme diacre l'abbé I. Jetté, et comme sous-diacre Rév. Père Pierre Dubois O.M.I.

— Le 6 septembre a été inhumé le corps de Joseph-Henri Gareau, époux de Cécile Cordeau, décédé à Montréal le 3 septembre à l'âge de trente-neuf ans, onze mois, et vingt-huit jours.

L'Œuvre des Vocations:

Dimanche, 11 septembre, M. l'abbé Bertrand Gabouriau, professeur au Séminaire de Saint-Jean, est venu nous parler de l'œuvre de Vocations. Avec une brillante élocution il nous expliqua la nécessité de coopérer à l'œuvre des vocations; il nous parla de la formation du prêtre pour la grande mission qu'il aura à accomplir dans le monde.

Le prêtre, c'est un autre Christ, il nous accompagne du berceau à la tombe; c'est lui qui nous fait entrer

dans le sein de l'Eglise catholique, il nous procure tous les sacrements dont nous avons besoin durant notre vie; il sait aussi apporter la consolation et l'encouragement nécessaire

durant les dures années de l'existence et quand arrive l'heure dernière on le trouve au chevet du mourant lui procurant les suprêmes consolation des derniers sacrements.

Tél. MArq. 2874

SIGNOR S. VIOLANTI

TAILLEUR ECCLESIASTIQUE ET CIVIL

Autrefois de la Maison PALOMBI (Rome)
tailleurs pontificaux

1651 ST-DENIS,

MONTREAL

— Entre Sainte-Catherine et Ontario —

Toujours Prête!

LA MALADIE AU FOYER, OÙ UNE VISITE INATTENDUE,
RIEN NE VOUS ENNUIERA SI VOUS POSSÉDEZ UNECONNOR
THERMO

Automatique

ELLE EST TOUJOURS PRÊTE À
SERVIR CHAQUE FOIS QU'UNE
ABONDANCE DE LINGE PROPRE
EST REQUISE

à la hâte

Elle fait tout le travail de blanchissage, elle-même. Vous n'avez qu'à la regarder travailler et vous pouvez vaquer à toutes vos autres occupations.

203F

GARANTIE
DE 4 ANS

PAIEMENTS

FACILES

Voyez-les
chez

J. P. Leclerc

Tél. 275

111 Chemin St-Jean,

LAPRAIRIE, P.Q.

Le Centre d'intérêt de NEW-YORK

HOTEL **GREAT NORTHERN** Jusé à côté
du Central ParkChambres
à partir de

\$ 3 50

Quatre cents spacieuses chambres agréablement décorées, chacune avec douche et bain. Suites de deux ou trois chambres... Visitez la nouvelle "Fiesta Room", nouveau rendez-vous populaire de New-York où les spécialités Françaises et Espagnoles priment... Vous serez accueillis dans votre propre langue. Pour chambres avec télévision, le tarif est un peu plus élevé.

118 - 57ème rue Ouest, New-York, N.Y.
L'entrée 111 - 56e rue ouest donne sur le garage

ISOLATION • ISOLATION • ISOLATION

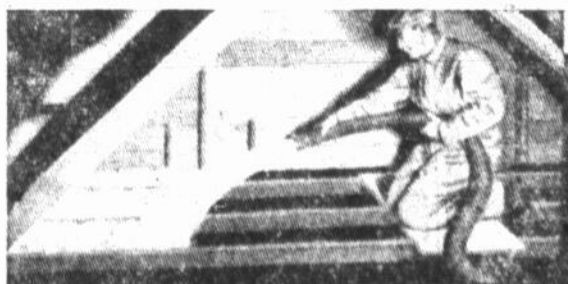
PLUS CHAUD EN HIVER — PLUS FRAIS EN ETE

L'isolation accroît beaucoup la valeur de votre propriété. Ne perdez pas de temps; décidez dès maintenant de jouir des avantages nombreux de l'isolation.

ESTIME GRATUIT

Economisez jusqu'à 33-1/3 sur votre chauffage

J.-L. BROSEAU — Téléphone St-Jean 7002



Départ pour le Japon

Mercredi, le 14 septembre, avait lieu à la Maison-Mère de la Congrégation Notre-Dame, la cérémonie de départ de cinq missionnaires pour le Japon. Ce sont: S.S.-Jean-de-la-Lande (Adeline Langlois) native de notre ville, ainsi que S.S.-Régina-Marie, S.S.-Hélène-du-Sacré-Coeur, S.S.-Rose-Martyre, qui jusqu'à il y a quinze jours, professait au Pensionnat de Saint-Jean, et S. Lefebvre qui retourne pour la deuxième fois au Japon.

A trois heures, dans la chapelle de la Maison-Mère, il y eut sermon par M. Pustienne p.s.s., aumônier à la Maison-Mère. Le salut du Saint-Sacrement fut suivi des prières de l'itinéraire ainsi que d'un Acte de Consécration à la Ste Vierge par les partantes. Après quoi, les missionnaires sortirent pour se rendre au tombeau de la Vénérable Mère Bourgeois et devant toute la communauté, les parents et les amis réunis sortirent pour prendre les voitures les conduisant à la gare Windsor.

Un autobus de St-Jean rempli d'élèves et de religieuses, un fort groupe de religieuses et d'élèves des Cèdres et de la Pointe-aux-Trembles, anciennes élèves des missionnaires, assistaient à la cérémonie.

À la gare, après les derniers adieux, le train s'ébranla aux chants de l'Ave Maris Stella et de l'O Canada, emportant les cinq missionnaires le sourire aux lèvres.

Elles prendront le bateau à San Francisco pour se rendre à Tokio, de là, par chemin de fer à Fukusima, leur mission.

A la C. W. L.

Trente-deux membres de la Catholique Womens League ont assisté, dimanche dernier, à la messe déjeuner-causerie et à la première assemblée de l'année, tenues à la Maison Ste-Bernadette. M. le chanoine Armand Racicot, le conférencier, invité, a parlé de son voyage à Cuba, en février dernier, alors qu'il assistait au congrès international de la Jeunesse Catholique. Cette causerie était accompagnée de deux films en couleurs. Mme Georges Simard, présenta le conférencier.

Le Comité Stella Maris organise une visite au Club des Marins Catholiques, à Montréal, pour mercredi le 12 octobre où il sera donné un concert.

Au congrès provincial tenu à Sherbrooke le 17 septembre, Mme F.A. Bussière, de Québec a été réélue présidente provinciale et Mlle Muruel Buck, de notre ville, a été réélue vice-présidente.

Choeur Lavallée-Smith à St-Jean

LE 18 OCTOBRE

Grâce à l'initiative de la Société St-Jean-Baptiste de St-Jean, le public mélomane de St-Jean, d'Iberville et de la région aura l'avantage d'entendre, le 18 octobre prochain, à la Centrale Catholique, le célèbre Choeur Lavallée-Smith, de réputation internationale qui viendra donner ici un concert en matinée et en soirée.

Ce chœur réputé qui s'est acquis une belle renommée lors de tournées aux États-Unis et en Amérique du Sud où il doit bientôt retourner, avait été qualifié à juste titre d'"Ambassadeur de la Chanson Canadienne" par des critiques américains du Sun, du Times, etc.

C'est ce même groupe d'artistes de chez-nous que les amateurs de belle musique de St-Jean auront le plaisir d'entendre le 18 octobre prochain à la Centrale Catholique. Un programme choisi de chansons religieuses, populaires, de folklore et modernes saura satisfaire les plus difficiles en soirée comme en matinée alors qu'un concert spécial à l'intention de notre jeunesse étudiante sera présenté à prix populaires.

Le plan de la salle sera incessamment affiché à la Pharmacie Régnier et toutes les personnes qui ne veulent pas manquer ce régal artistique feront bien de ne pas tarder à réserver leurs billets en s'adressant à la Pharmacie Régnier, à M. Albert Viens, organisateur, ou à tout Directeur ou membre de la Société St-Jean-Baptiste. Déjà les réservations sont nombreuses. Que l'on fasse donc diligence.



M. ALBERT TRAHAN, le nouveau président du Club "Quart de Siècle" de la Southern Canada Power Co. Ltd.

Marionnettes Daudelin à la Centrale

De tous temps, les marionnettes ont été des amies. Les Egyptiens les connaissaient. Les Européens ont des spectacles continus dans les grandes villes. Les Américains ont une association "The Puppeters of America", qui réunit les marionnettistes d'Amérique.

Si les marionnettes ont traversé les siècles avec toujours autant de succès, c'est avant tout parce qu'elles s'adressent aux petits et aux grands de quelque milieu qu'ils soient. C'est un art populaire que l'on retrouve sur les places publiques, dans les parcs. Chacun peut s'y arrêter, sourire aux petits bonhommes de rêve et continuer sa route avec un peu de joie.

Les marionnettes ont un caractère universel à cause de l'importance que tirent la partie visuelle dans un spectacle. Le mouvement, la couleur, la féerie de ces poupées animées tiennent la grande place et permettent de faire aux hommes beaucoup de leçons qu'ils accepteraient difficilement venant de semblables.

C'est une forme de théâtre très pure où l'acteur s'oublie pour la marionnette à qui il donne la vie, et, un fait assez caractéristique, que tous les marionnettistes constatent, c'est la facilité de jouer avec des poupées qui

(Suite de la page 8)

A la Fédération...

(Suite de la première page)
L'Exécutif a décidé de continuer sa chronique portant sur la reffranchissement et qui est publiée dans la plupart des journaux français de la

Province.

Le recrutement des membres doit se poursuivre sans cesse et la reffranchissement être à l'affiche partout.

Maintes autres questions d'ordre administratif ont également été discutées.

100% de Protection

pour l'argent que vous versez
en primes d'assurances

Il y va de votre intérêt de faire auditer vos polices et d'avoir un rapport complet sur la protection que vous êtes en droit de vous attendre.

CONSULTEZ

J. A. Bélanger

Courtier en assurances — Aviseur en immeuble
93 rue St-Charles Tél. 4407 Saint-Jean, Qué.

Invitation spéciale aux agents pour le placement des risques spéciaux.



FOURRURES

RENDEZ-VOUS COMPTE DE NOS VALEURS

VOUS POUVEZ VOUS FIER LORSQUE NOUS VOUS
AFFIRMONS AVOIR LE PLUS BEAU CHOIX DE

Moutons de Perse

ET LE PRIX...! ALORS... VOUS AUREZ VITE
JUGE LORSQUE VOUS AUREZ VU ET COMPARE

\$425.00 et plus

Notre longue expérience dans l'achat de fourrures nous porte à croire que les valeurs que nous offrons sont absolument incomparables. Nous n'avons choisi que les plus somptueuses.

AUTRES CHOIX

Rat Musqué	\$275.00
Dos teint pâle et foncé	ET PLUS
Seal Hudson	\$425.00
Rat musqué teint	ET PLUS
Seal Français	\$150.00
	ET PLUS
Lapin Japonais	\$85.00
Teint rat musqué	ET PLUS
Chat Sauvage	\$135.00
Gris argent	ET PLUS

4 MODES D'ACHAT:

- Au comptant
- Compte courant
- Compte budgétaire
- Mise de côté

(Moyennant un dépôt)

La Cie Boivin Enrg.

53 rue St-Jacques - Tél. 2622 - Saint-Jean, Qué.

J. Anatole Létourneau

Saint-Remi, Co. Nap.

Annonce l'ouverture d'un

NOUVEAU MAGASIN,

même emplacement

Choix complet de mercerie, lingerie,
coupons, pré-larts

5-10-15 cts complet

Une visite est sollicitée

UN SOUVENIR EST REMIS A CHAQUE CLIENT

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 22 SEPTEMBRE, 1949

(Imprimé aux Editions du Richelieu, Ltée)

Syndicat d'Economie Domestique

Avec le mois de septembre recommencent les activités du Cercle. A l'assemblée du 13 tenue à la Centrale Catholique, on remarqua plusieurs nouvelles membres à qui Mme la Présidente souhaita la bienvenue comme à toutes les habituées.

Après lecture des minutes et de la volumineuse correspondance, Mme la Présidente nous fit voir le parchemin "bénédictio papale" encadré qui fait l'orgueil de notre Syndicat. Elle donna le résultat de l'Exposition locale et de celle du comté. Félicitations bien méritées aux exposantes et à toutes les dévouées organisatrices.

Un appel est fait à toutes les "tisseuses" pour fabriquer de la toile pour les autels des Chantiers du Bon Pasteur. Dette de reconnaissance due, dit-elle, comptons-nous des chanceuses de pouvoir s'acquitter de cette façon. Un montant de \$25.00 est voté pour l'achat du lin.

Les dépenses ayant été acceptées Mme la Présidente remercie son Conseil de l'aide reçu durant l'année et nous dit que son mandat est terminé et nous passons aux élections. Mme Pierre Lasnier accepte de présider les élections. Celle-ci n'a pas le temps d'adresser la parole qu'une proposition, suivie d'acclamation est faite et Mme Eugène Landry est réélue présidente. Mme Signori, réélue vice-présidente; Mme Charbonneau remplace Mme Laberge qui a résigné pour des raisons majeures; Mmes Catudal, Lefebvre, Bourque et Chabouss sont réélues par acclamation.

Mme Elorie Chaput, secrétaire, est aussi réélue par acclamation par le bureau de direction.

Plusieurs sujets sont à l'étude jusqu'au mois d'octobre, à savoir: former des comités pour aider à l'Exécutif dans les organisations sociales et dans le travail aux salles, choix de deux candidates pour la vente des billets du grand bingo de dindes du mois de décembre.

Pour encourager les jeunes filles à faire partie du Syndicat, une suggestion d'un "Shower" offert à l'occasion de leur mariage est faite. En plus, un voyage à l'étude cette année et seront favorisées celles qui auront le plus de présences aux assemblées.

Mme Landry annonce qu'elle prendra un cours de théorie pour le tissage à l'Ecole des Arts et Métiers à Montréal. Deux autres membres du Cercle se perfectionnent dans différents cours.

Les membres qui n'ont pas encore payées leur contribution sont priées de le faire le plus tôt possible afin que le Cercle puisse rencontrer ses obligations avec le provincial.

Pour la partie pratique du mois prochain: un morceau de tissage au goût. Qu'empêchez-vous?

Les intéressées à se procurer des serviettes de table sont priées de se présenter à la salle de tissage, à 202 rue Jacques-Cartier.

Au mois d'octobre, les nouvelles membres qui désirent travailler sur les métiers, devront être à l'assemblée pour donner leur nom.

Très beau film sur St François

A l'occasion de la fête de St-François, le 4 octobre, St-Jean aura l'insigne privilège d'avoir un grand film le plus beau jamais réalisé sur la vie de Saint François.

Tous les amateurs de bon cinéma, et tous les amis de St François se réjouiront de cette nouvelle car la pellicule est un chef-d'oeuvre en son genre et mérite d'être vue tant par le réalisme de la prise de vue, l'art de la mise en scène, le grand talent des artistes et surtout la poignante et profonde réalité de cette vie admirable. Jamais l'écran n'a produit un film religieux aussi prenant mettant en vedette Saint François, sa vie, ses enseignements et son oeuvre féconde qui fleurit toujours davantage.

Il ne faut pas manquer cette chance unique de voir ce film que les Pères franciscains eux-mêmes viendront nous présenter.

Tous le monde est invité à ce spectacle, l'entrée est libre. Venez tous en foule, à la Centrale Catholique, le 4 octobre, à 8 heures P.M.

A Laprairie

L'assemblée annuelle des anciennes de l'Amicale Notre-Dame-des-Pris, aura lieu le dimanche 25 septembre à 2 heures, en la salle du pensionnat de la Congrégation de Notre-Dame. Cette invitation doit être considérée comme personnelle.

REVUE de PRESSE

par Me R. Fournier, N.P.

CINEMA EN PLEIN AIR

Voyager est non seulement agréable mais instructif. Que de connaissances pratiques nous acquérons alors! Nous constatons, par le fait même, que nous savons bien peu sur les peuples et les choses. Nous élargissons notre horizon, devenant plus compréhensifs de la mentalité des autres. Il nous importe de tirer profit de ce qui se fait ailleurs de progressif et d'original.

C'est ainsi que, en certaines provinces du Canada et aux Etats-Unis, les cinéphiles, lorsqu'ils se rendent au théâtre, ne vont pas nécessairement dans une salle. Ils peuvent, en effet, voir leur programme préféré, en plein air et dans leur auto, du crépuscule à l'aurore. Voilà quelque chose d'original et pratique, surtout durant les soirées chaudes.

Voici les impressions d'Olivette Thibault exprimées dans "Parlons Cinéma", mensuel publié à Montréal, dans son numéro du présent mois, date de son premier anniversaire:

"...Longeant, en automobile, la côte du Maine récemment, j'avais aperçu, à plusieurs reprises, en pleine campagne, un immense écran au milieu d'un vaste champ et, sur le bord de la route, une affiche: Open Air

Theatre. J'étais un peu sceptique sur le résultat auditif, sinon visuel, de ces représentations cinématographiques en plein vent! Si bien qu'arrivée à Portland, mon premier désir fut d'aller au cinéma... en plein air.

"Vous entrez en voiture en payant à un guichet votre place, sans quitter votre volant, comme sur un pont de péage et, une fois dans l'enceinte, vous découvrez des rangées de... poteaux de fer de 3 pieds de haut.

"Des placiers en manteaux de toile blanche, lampe électrique au poing, vous dirigent entre ces poteaux. Cela fait deux voitures côte à côte entre chaque poteau. Donc, deux voitures, un poteau, et ainsi de suite. Devant et derrière la voiture il y a une large allée... et d'autres rangées de voitures.

"La "salle" comprend au moins 900 "places"!

"Chaque poteau, déjà nommé, est muni de deux écouteurs, que se partagent les autos de droite et de gauche, et qui s'accrochent à la portière au rétro-viseur, au volant, enfin où vous voulez accommoder tout le monde dans chaque auto.

"Ces écouteurs se règlent à volon-

(Suite à la page 21)

Réunion des anciens du Collège Laval

Le coniventum annuel aura lieu le 2 octobre prochain. Les nombreux anciens élèves du Collège Laval sont invités à l'Assemblée Générale annuelle de leur Amicale. Au cours de cette réunion, différents rapports seront présentés, notamment par le secrétaire et le trésorier de l'Association.

L'Amicale des anciens élèves du Collège Laval est l'une des plus actives et des plus prometteuses de la Fédération des Amicales Maristes Canadiennes. Le bureau de direction de l'Amicale lance un appel à tous les anciens et compte sur leur présence.

Les anciens élèves qui n'auraient pas reçu l'invitation officielle du C.F. Directeur sont priés de téléphoner ou d'écrire au Secrétariat afin de faire connaître leur adresse; toutefois qu'ils considèrent ce communiqué comme tenant lieu d'invitation.

Retraite Fermée

Du 26 au 29 septembre, à la maison Sainte-Bernadette, sera prêchée une retraite fermée, pour les dames et demoiselles tertiaires du diocèse.

On est prié de donner son nom le plus tôt possible, soit aux Révérendes Soeurs de l'Immaculée Conception ou à la Supérieure de la Fraternité du Tiers-Ordre de la Cathédrale. Mlle Simonne Lanciault.

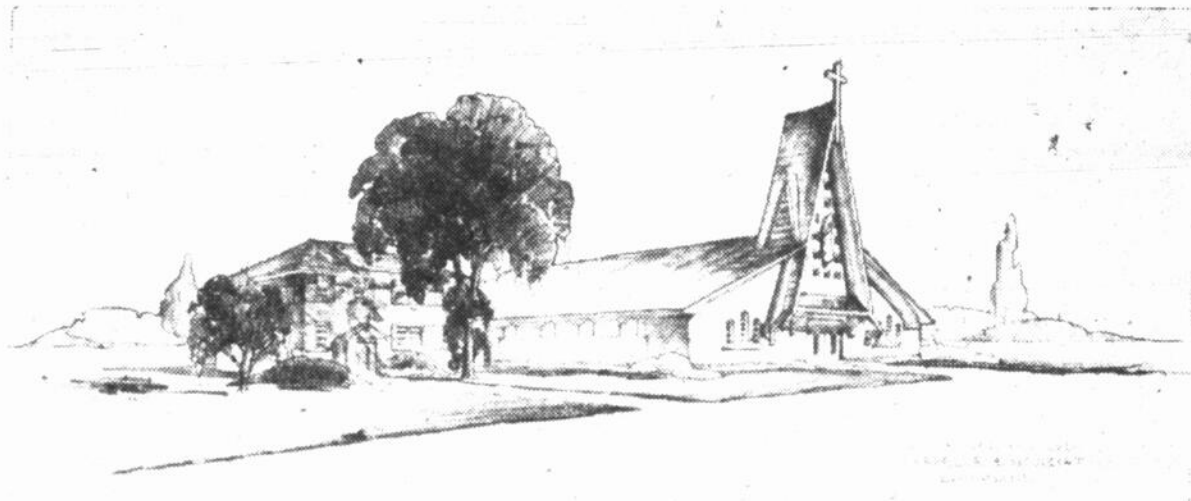
107 Saint Georges, Tél: 2430

Oeuvre des Tabernacles

L'activité du Cercle Ste-Bernadette, reprendra bientôt. La première séance de couture aura lieu mercredi le 12 octobre prochain. Ces séances se continueront tous les mer-

(Suite à la page 24)

Eglise et monastère de St-Isaac Jogues (St-Hubert)



Etude perspective préparée par les architectes Morin et Cinq-Mars, 217, rue Jacques-Cartier, St-Jean-de-Québec, du projet actuellement en construction de l'église et du noviciat de la nouvelle paroisse de St-Isaac Jogues, à Brookline, près de St-Hubert. Cette paroisse, faisant partie de la ceinture des Chantiers du Bon-Pasteur de Son Excellence Mgr l'Evêque de Saint-Jean, sera sous la direction spirituelle de la Congrégation des Prêtres du Sacré-Coeur. L'entrepreneur des travaux est M. Albert Gendron, de Longueuil-Annexe. N.D.L.R. — On trouvera en page 3 de la présente édition des notes documentaires sur la Congrégation des Prêtres du Sacré-Coeur de Jésus.

PROTECTION

POUR VOUS
POUR VOTRE FAMILLE
POUR VOS BIENS

F. R. LEFEBVRE C. D'A. A.
COURTIER EN ASSURANCES

Service
Sécurité
Satisfaction

64 RUE ST-JACQUES
TELEPHONE 6670
SAINT-JEAN, QUE.

St-Jean Automobile Ltée

9 Frontenac

Tél. 3939

Saint-Jean

INVITE LE PUBLIC A VENIR VOIR
LE NOUVEAU

STUDEBAKER 1950

MAINTENANT DANS NOTRE SALLE DE MONTRE

Venez voir aussi nos "AUSTIN"

ICI ET LA

Saint-Remi

Baptêmes:

Houle:— A l'hôpital Ste-Jeanne-d'Arc, le 26 août 1949, à M. et Mme Florian Houle née Madeleine Houle, est né un fils, baptisé le 30 août sous les noms de Joseph, Raymond, André. Parrain: M. Lucien Bédard, oncle de l'enfant, marraine: Garde Jeanne Bédard, tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Yolande Soucie.

Le petit frère du nouveau-né, Robert, assistait à la cérémonie religieuse et suivait attentivement les gestes du R.P. Vincent aumônier, qui présidait la cérémonie.

—Varin: Le 18 septembre 1949, en l'église paroissiale a été baptisé Joseph, Arthur, André, enfant de M. et Mme Anatole Varin (Gabrielle Lelerc). Parrain et marraine: M. et Mme Lucien Grenier (Solange Lelerc) oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Vivianne Varin, soeur de l'enfant.

—Laplanche: Le 18 septembre 1949, en l'église paroissiale, a été baptisé Joseph, Henri, Yvon, enfant de M. et Mme Lucien Laplanche, née Béatrice Riendeau. Parrain et marraine: M. et Mme Henri Riendeau, née Yvonne Boyer, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Rose-Aimée Riendeau, tante de l'enfant.

Mariages:

Lefrançois - Marotte

Le 5 septembre 1949, fut béni le mariage de M. Jean-Léo Lefrançois fils de feu Isidore Lefrançois et de Albina Hébert, à Mlle Thérèse Marotte, fille de M. et Mme Achille Marotte, née Alma Desgrosseilliers. La mariée était accompagnée de son père comme témoin, tandis que le marié était en compagnie de son frère M. Wilbrod Lefrançois.

Meunier - Raymond

Le 10 septembre 1949, fut célébré en l'église paroissiale, le mariage de M. Roméo Meunier, fils de M. Nap. Meunier et de Léose Moquin de Ste-

Clotilde, à Mlle Laurette Raymond, fille de M. Nap. Raymond et de Alvena Hamelin de St-Michel.

Réception:

A St-Remi, Mme Willie Papineau recevait à l'occasion du retour de sa belle-soeur Mme Hilaire Riel, de Vancouver.

Pour la circonstance plusieurs invités s'étaient groupés pour venir saluer l'heureuse voyageuse. Mentions: M. et Mme Adélard Riel de Lachine, M. et Mme René Riel, M. et Mme Conrad Riel, M. et Mme Anatole Lefort, Mlle Lise, Fleurette, Rolande Riel et Mabel Papineau, MM. J.-Paul Cardin, Hervé, Maurice Réal et André Riel, Gérard Morrisette, J.-Ls Papineau, Mme J. Stewart et ses quatre enfants: Handy, Amos, Anita et Willie Stewart, Gaston Papineau.

Pèlerinage au cimetière:

Malgré la mauvaise température, de dimanche dernier, les paroissiens se rendirent nombreux au cimetière. Cette visite annuelle met dans la pensée de chacun, un souvenir bien affectueux envers nos chers disparus, si vite oubliés. Comme le faisait remarquer M. le vicaire L. Roy dans ses paroles si touchantes, la classe des défunts comprend trois catégories: 10 Heures les élus du ciel 20 les âmes du purgatoire, légèrement souffrantes 30 et les damnés plongés éternellement dans le feu de l'enfer. Ce n'est pas avec horreur, que nous devons voir venir la mort, mais nous devons tous les jours, nous y préparer afin d'espérer à la première catégorie, en vivant plus saintement pour acquérir cette place privilégiée, que Dieu a promise, à ceux qui accomplissent fidèlement sa volonté. Soyons fidèles, à prier fréquemment pour nos morts, afin que s'ils y avait eu quelques déficiences dans leur conduite, durant leur vie, Dieu leur pardonne immédiatement. Après le chant du Libera, tous se retirèrent à cause de la mauvaise température qui s'aggravait.

Ouverture de commerce:

M. J.-Anatole Létourneau est heureux d'annoncer l'ouverture de son nouveau magasin. Cette nouvelle construction, sur le même emplacement, offre tout l'espace, pour l'installation des nouvelles lignes, additionnées à son ancien commerce. Le propriétaire remettra à chaque client qui viendra le visiter, à l'occasion de cette ouverture, un cadeau souvenir.

Saint-Edouard

Naissances:

Senécal: M. et Mme Marcel Senécal Annette Lussier, font part à leurs parents et amis, de la naissance d'une fille baptisée le 11 septembre, Marie, Lucienne, Gisèle, Rita. Parrain et marraine: M. et Mme Georges Fanny de Worcester, Mass, oncle et tante de l'enfant, étaient représentés par M. et Mme Laurier Lécuyer, Marie-Claire Lussier oncle et tante. Porteuse: Mlle Rita Yelle.

—Boulerice: M. et Mme Philie Boulerice Flore Annette Yelle sont les heureux parents d'une fille, baptisée le 11 septembre, Marie, Louise, Francine. Parrain et marraine: M. et Mme Félix Yelle Fidela Lussier, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Mariette Yelle, tante de l'enfant.

—Thibert: A M. et Mme Roch Thibert Thérèse Serre est née une fille, baptisée le 11 septembre Marie, Claudette, Pauline. Parrain et marraine: M. et Mme Roch Serre Rose Thibert, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Réjeanne Thibert, cousine de l'enfant.

Nos félicitations à ces heureux parents.

Mariage:

Lussier - Gibeau

Samedi dernier, le 17 septembre, M. le Curé Elise Choquet bénissait le mariage de M. Hubert Lussier fils de M. et Mme Alfred Lussier Laura Guertin, à Mlle Claire Gibeau fille de M. et Mme Ernest Gibeau Zéphérine Ménard.

Les époux avaient comme témoins leurs pères respectifs.

Après la cérémonie religieuse, une réception avait lieu chez les parents de la mariée. Ensuite les nouveaux époux partirent en voyage de noces.

Nous leur souhaitons beaucoup de bonheur. M. et Mme Hubert Lussier demeureront à St-Jean.

Inhumation:

Jeudi le 14 septembre, à Montréal, est né un fils à M. et Mme Albert Bédard, l'enfant est décédé le lende-

main. L'inhumation eut lieu à Saint-Edouard, le 16 septembre. Nos sympathies.

Va et vient:

Dernièrement, M. et Mme Joseph

Yelle recevaient Mme Jean Thibeault et son fils Michel, de Montréal. M. et Mme Arcade Martin, de St-Philippe, M. William Boulerice, M. et

(Suite à la page 22)



DEPUIS QUATRE ANS, nous avons ajouté plus de 500,000 appareils (et tout l'outillage supplémentaire requis) aux réseaux téléphoniques des provinces de Québec et d'Ontario. Et, en même temps, nous avons réussi à améliorer sensiblement le service. Tout cela a coûté très cher: plus de \$200,000,000!

Il reste encore beaucoup à faire! Nombreux sont ceux qui réclament encore en vain le service téléphonique ou qui veulent avoir un service plus conforme à leurs besoins. Notre but est de satisfaire tout le monde, tout en nous efforçant de rendre le service plus clair, plus rapide, meilleur à tout point de vue.

Il faudra encore dépenser d'autres millions de dollars en appareils, en outillage, en immeubles. Comme par le passé, ces fonds devront être souscrits par des milliers de Canadiens désireux de placer leurs économies dans l'industrie du téléphone.



LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

LA MAISON AU SERVICE PARFAIT



MAURICE TRAHAN

Successeur de PIERRE TRAHAN

Marchand de Gros et Détail

dans

MATERIAUX DE CONSTRUCTION Nous avons la ligne la plus complète dans Saint-Jean et les environs... Ciment, sable, pierre concassée, tuyaux de grès, papier à couverture d'asphalte ou de Pitch, papier en rouleaux, noir ou de couleurs, Bardeaux d'asphalte, bardeaux d'amiante, Imitation de brique "Insul Brick", Imitation de pierre, etc., etc.

Nous nous spécialisons aussi dans la vente d'ARBORITE de toutes couleurs pour dessus d'évier, ainsi que de la moulure en chrome, et du MASONITE fini émaillé, pour cuisine ou chambre de bain, etc.

143 rue Mercier

ST-JEAN

Téléphone 5552

**BIÈRE
BOSWELL**

*La
préférée de Québec
depuis 1845*

ICI ET LA

Lacolle

Baptême:

Le 11 septembre a été baptisé, Joseph, Maurice, Rogers, Mario, né le 3 septembre, fils de M. Alexis Pelletier et de Blanche Boucher. Le parrain a été M. Maurice Pelletier et la marraine Alice Barrière son épouse, oncle et tante de l'enfant.

Va et vient:

Samedi dernier, la famille de M. Leawerd Duquette de Montréal, ainsi que la famille de M. Jean Normandin, également de Montréal, se rendaient chez M. et Mme Florian Duquette et, pour ensuite tous se rendre à St-Alphonse, comté de Joliette. Tous sont revenus enchantés de cette fin de semaine dans le Nord.

—A l'occasion de la fête du travail, quelques jeunes de Lacolle ont interprété une comédie intitulée: "L'abonné de la campagne". Il y a eu aussi divers autres divertissements. Félicitations à ces jeunes.

Tiers-Ordre:

Plusieurs Tertiaires de Lacolle assistaient au récent congrès du Tiers-Ordre à Longueuil, ainsi qu'à la journée mariale à la Villa Ste-Bernadette de Saint-Jean.

L.U.C.F.

Garde Poissant, de l'Unité Sanitaire est venue le premier septembre dernier, donner des vues sur l'aliénation aux dames de l'U.C.F.

La semaine suivante on élisait le nouveau conseil pour 1949 et 1950 composés de Mme Romuald Boudreau, présidente; Mmes Hector Dumouchel, vice-présidente; Mmes Rodolphe Boudreau, Albert Gordon, Lucien Bouchard, Elie Patenaude, directrices; Mme Henri Poirier, Secrétaire; Mme André Rémillard, directrice.

Marriages:

Le 3 septembre, étaient célébrés le double mariage de Mlle Fleurette Blain à M. Gilles Normandin et de Mlle Jeannette Blain à M. Georges-Guy Simard. Les mariées étaient ravissantes dans leurs longues toilettes de velours blancs, un diadème orné de plumes d'autruche blanche soutenant leurs voiles, elles tenaient à la main un livre d'or, garnis de fleurs de la saison. Après la messe nuptiale une réception à Lacolle Inn réunissait parents et amis des trois familles, les mariés partirent ensuite pour leurs voyages. M. et Mme Normandin se dirigeaient vers New-York; tandis que M. et Mme Simard se dirigeaient vers le Nord. Mme Gilles Normandin portaient alors un trois pièces bruns avec accessoires de même teintes, et Mme Georges-Guy Simard un trois pièces rouge vin avec accessoires gris.

M. et Mme Normandin habiteront Granby, et M. et Mme Simard demeureront à Saint-Jean.

Nous leur réitérons nos vœux de bonheur.

M. et Mme Hormidas Duteau, M. Bernard et Mlle Annette Duteau de Henrysburg, M. et Mme Hector Duteau et leurs enfants Martial, Anita et Réal de Hemmingford, et M. et Mme Gustave Blais de St-Jean étaient en visite chez M. et Mme Alcide Blais à Lacolle dimanche dernier.

—M. et Mme Maxime Duteau de Saint-Jean étaient en visite dimanche dernier chez M. et Mme Hormidas Duteau de St-Bernard.

Saint-Bernard

Décès:

Le 2 septembre est décédé M. Valentin Béchard à l'âge de 85 ans. Le service et l'inhumation eurent lieu le 5 septembre à 10 heures à St-Bernard de Lacolle.

Nos sympathies à la famille.

Shower:

Le 9 septembre, quelques jeunes filles se réunissaient chez M. Eucli-

de Duquette pour féliciter Mlle Lucille Dumouchel à l'occasion de son prochain mariage avec M. Jérôme Brière le 17 prochain. Elles lui offrirent à cette occasion un magnifique cadeau et la veillée fut des plus agréables.

Prochaine arrivée:

L'arrivée des RR. P. Premontres, de Belgique sera le 27 septembre. Ils débarqueront du bateau "Empress of Canada" au port de Montréal, vers 8 heures du matin si il n'y a pas de retard durant la traversée de l'Atlantique.

Nous espérons que tous les automobilistes qui le peuvent se rendront en grand nombre accueillir ces 10 missionnaires qui habiteront définitivement à St-Bernard de Lacolle où ils construiront leur Abbaye. Le Révérend Père Prieur est le Père G.

Van dan Broeck Dr.

Soyons là pour les accueillir afin qu'ils se rendent heureux parmi la population Canadienne du diocèse de Saint-Jean.

A cette occasion, la paroisse de Saint-Bernard invite cordialement toutes les paroisses du diocèse à venir reconduire les Pères jusqu'à l'église paroissiale.

Bienvenue à tous

Marriage:

Dumouchel — Brière

Le dix-sept septembre eut lieu le mariage de Mlle Lucille Dumouchel, fille de Georges Dumouchel et de Yvonne Duquette, autrefois hôtelière de St-Bernard, demeurant actuellement à Montréal, avec M. Jérôme Brière, de Cornwall Ontario, officier des Douanes de Lacolle.

Le mariage fut célébré par M. le curé de la paroisse à 9 heures et demi. La mariée, étant Enfant-de-Marie, reçut les honneurs de la Congrégation. Elle portait la toilette longue blanche et son bouquet se composait de magnifiques Lys blancs; elle était

accompagnée de son père. Le marié avait le complet bleu-marin et M. Donat Poirier son beau-frère lui servait de témoins.

La réception eut lieu à l'Hôtel St-Bernard et les mariés partirent vers 4 heures pour un voyage de quelques jours en bateau sur le Saguenay. Nos meilleurs vœux de bonheur.

Saint-Michel

Voyage:

Prenaient part au voyage de Burlington, à bord du bateau "Ticonderoga".

M. et Mme Victorin Lemire, M. et Mme Marcel Raymond, M. et Mme Fortunat Inkel, M. et Mme Hervé Raymond, M. et Mme Alphonse Sorrel de St-Remi, M. et Mme Armand Robert de St-Mathieu.

—En visite chez M. Victorin Laplante, M. et Mme Gabriel Demers et leur fils Guy de Montréal.

—Mlle Annette Laplante de pas-

sage à Montréal, l'invité de M. et Mme Max Trudeau.

Henryville

A M. et Mme Armand Deland (Aline Jetté) est née une fille baptisée Marie, Claire, Alice, Nicole. Parrain et marraine: M. et Mme Paul Jetté; grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Thérèse Jetté, tante du bébé.

A M. et Mme Paul-Emile Fortin (Gabrielle Tougas) est né un fils baptisé Joseph, Jules, Aimé, Guy. Parrain et marraine: M. et Mme Aimé Forget, oncle et tante. Porteuse: Mlle Lucie Fortin, sœur du bébé.

Nos félicitations à ces heureux parents.

LEON BLOY, L'IMPATIENT

par Albert Béguin

Prix: \$1.75 \$1.85 franco

LIBRAIRIE DU RICHELIEU Ltée
170 rue St-Jacques. Saint-Jean

ELLE OBÉIT au moindre toucher!

Les acheteurs de la nouvelle Ford disent que sa docilité tient du prodige. Faites, vous aussi, l'expérience de cette direction rectiligne, commandée du bout du doigt... des freins Ford, plus sensibles de 35 pour 100... de la parfaite souplesse des changements de vitesse... et vous serez de leur avis.



Et quelle PUISSANCE!

L'entraîn, "Tallant" que la nouvelle Ford met à votre service tient vraiment du prodige. C'est que la Ford "49" fournit 100 CV—grâce à son fameux moteur V-8 à monture Equi-Poise, garantie de souplesse outée et d'une plus longue durée utile. Les usagers nous disent que l'augmentation de leur millage-essence atteint 10 pour 100.

—C'est un CHEF-D'OEUVRE!



SUSPENSION ultra-élastique!



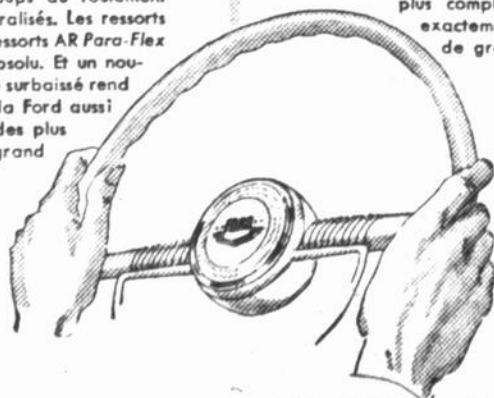
La nouvelle suspension Mid-Ship est vraiment merveilleuse—et voici pourquoi: les nouveaux sièges de la Ford, aussi larges qu'un divan, sont disposés entre les essieux, là où les à-coups du roulement sont entièrement neutralisés. Les ressorts AV Hydro-Coil et les ressorts AR Para-Flex assurent un confort absolu. Et un nouveau centre de gravité surbaissé rend la tenue de route de la Ford aussi rigoureuse que celle des plus lourdes voitures de grand luxe.

SÉCURITÉ sans égale!

On se sent plus en sûreté—et on l'est véritablement—dans une Ford "49" parce que sa nouvelle carrosserie Lifeguard, en acier très épais, et une nouvelle armature ultra-rigide, constituent une sauvegarde plus complète que jamais (de 59 pour 100 exactement). Champ visuel intégral, grâce à de grandes glaces en verre inéclatable.



Conduire une FORD...



quelle DIFFÉRENCE!



DEMANDEZ UNE PROMENADE D'ESSAI AU PLUS PROCHE DÉPOSITAIRE FORD!

Tougas Automobile Ltée
130 Jacques-Cartier Tél.: 4427 St-Jean, Qué.

U. C. C.

J. A. C.

LA PAGE AGRICOLE

- AU SERVICE DE LA TERRE -

U. C. F.

Colonisation

LA VOIX DU PAPE

Tentation diabolique du gain facile

Quelles que puissent être la droiture d'intentions et la dignité de conduire dont l'honneur justement un grand nombre d'agriculteurs, il n'est est pas moins vrai qu'il faut aujourd'hui une grande fermeté de principes et une puissante énergie de volonté pour résister à la tentation diabolique du gain facile, de la spéculation sur les nécessités du prochain, en violation de la loi qui ordonne de gagner sa vie à la sueur de son front.

Les défaillances qui se produisent sont souvent imputables aux parents, qui mettent leurs fils trop tôt au travail et qui négligent leur éducation et leur formation spirituelles. Elles peuvent aussi provenir d'une insuffisance de formation professionnelle. Car c'est un préjugé très erroné de croire que les cultivateurs n'ont pas besoin d'une formation sérieuse et adéquate pour s'acquitter, tout le long de l'année, de leur mission, variant sans cesse avec les saisons.

S.S. Pie XII aux cultivateurs italiens, nov. 1946.

Congrès diocésain
de l'U. C. F. et
de l'U. C. C.

A LACOLLE, LE 4 OCTOBRE

Les membres de l'Union Catholique des Cultivateurs et des Fermiers doivent se rappeler à eux-mêmes et rappeler à tous leurs amis que le 1er mardi d'octobre, soit le 4 octobre sera jour de grand ralliement agricole à Notre-Dame du Mont-Carmel de Lacolle.

Mgr l'Evêque présidera l'ouverture de ce Congrès à 9 heures et demie par la messe et le sermon.

Les délibérations se feront dans la salle paroissiale et on y donnera également les repas.

La soirée est dédiée à la jeunesse rurale dont on étudiera le problème d'établissement. La J.A.C. se charge de la partie récréative.

Un programme plus détaillé sera publié la semaine prochaine.

J.A.C.

Conseil Fédéral à
Saint-Jean diman-
che le 25 sept.

Convocation est faite à tous les dirigeants et chefs d'équipes des paroisses, pour la journée de dimanche, le 25 septembre.

On verra en conséquence se réunir à la Centrale Catholique de Saint-Jean pour 10 heures et un quart en vue la récollection que présidera le Rév. P. Ad. Poulin, aumônier national. (Il est entendu qu'on doit accomplir ses devoirs dominicaux dans sa paroisse, auparavant.)

L'étude de l'après-midi sera consacrée particulièrement à la technique proposée dans les diverses réunions tant du comité que des chefs d'équipes et aussi des équipes. On traitera en outre du problème de l'établissement, étude sociale de l'année. M. l'abbé Ménard nous promet quelques impressions de son récent voyage en Abitibi.

Si l'on veut que la J.A.C. soit de plus en plus entreprenante, il faudra participer à cette journée et apporter ses suggestions, ses chants, sa gaieté.

J.A.C.

Journée d'Etude
de la J.A.C. à
Ste-Julie le 4 sept.

Une autre belle journée qui aura jeté sur la route des jeunes, lumière et réconfort.

Le groupe était nombreux. Dès la veille au soir, Ste-Julie put saluer des frères et sœurs jacistes de Varrennes, Lacolle. De St-Isidore, Boucherville, St-Rémi le lendemain.

Selon l'habitude, une récollection était le premier point au programme. Le Révérend Père Leroux la présidait. Le Père n'a pas peur de présenter à ses jeunes, comme idéal, la sainteté. Partant de cela, faut-il aussi se demander souvent: où mon âme en est-elle? C'est sur ces pensées que travaillera le lendemain la jeunesse réunie à la salle paroissiale.

A midi on doit s'interrompre pour le dîner. Les études reprennent à 1.30 hres. Les garçons se réunissent pour discuter sur l'économie; les filles abordent les problèmes courants et parfois si pénibles de la jeunesse moderne. M. l'abbé Ménard, notre aumônier diocésain. M. l'abbé Lapointe de Saint-Basile et M. le curé se sont maintenant joints au groupe. Vers trois heures ce sont les pléniers. Puis peu après l'assemblée on peut à son aise poser les questions qui l'intéressent sur l'Action Catholique. Ce forum clôture les études de la journée.

M. Adrien Courtois, un des vôtres adresse quelques mots. Nos aumôniers également. Notre présidente jacistre remercie à son tour au nom de la jeunesse de Ste-Julie pour cette belle journée.

Ceux qui sont venus aujourd'hui donner le meilleur d'eux-mêmes le méritent bien! Ceux de loin également qui ont apporté leur part de travail au programme.

Souhaitons que ces journées d'études contribuent fortement à former dans nos paroisses des apôtres aussi nombreux que vertueux.

Statistiques laitières

Tandis que la production du beurre décline de 9.5% par rapport à la quantité fabriquée en août 1948, la fabrication du fromage accuse une augmentation de 78.9%

Voici comment s'établissent ces deux productions selon les chiffres extraits du rapport mensuel de la division agricole du Bureau de la Statistique provinciale: beurre fabriqué durant le mois d'août, 11,915,130 livres; production fromagère, 4,543,369 livres à mettre en regard de 2,539,157 livres en août 1948.

Cultivateurs et
Aviculteurs

● Nous irons chercher à domicile toutes volailles: poules, poulets, vieux coqs, poulets de grill, etc.

Prix courant du marché

APPELEZ 3214
Jean-Paul Dagenais
L'Acadie

Diminution de la production du beurre, de janvier à septembre: 0.3% augmentation de la production du fromage pour la même période: 63.9%

A propos de fromage, on sait que le Gouvernement fédéral achètera le fromage Cheddar au même prix à des conditions semblables à celles qui régissaient l'achat du fromage pour le compte du ministère britannique des Vivres. Voici le texte du comité fédéral publié à cet effet:

"Le ministère suppléant de l'Agriculture a annoncé récemment la signature du contrat avec le ministère britannique des Vivres en vue de l'achat de 50 millions de livres de fromage. Comme la production au cours de l'année courante avait été organisée à la lumière des prix prévus dans le contrat, qui a été signé plus tôt qu'on ne l'avait prévu, le cabinet a

approuvé l'achat par le gouvernement du fromage Cheddar au même prix et à des conditions semblables à celles qui régissaient l'achat du fromage pour le compte du ministère britannique des Vivres. Ce contrat est en vigueur pour le reste de l'année civile et s'applique au fromage fabriqué dans l'Ontario et le Québec après le 1er août 1949.

Les achats seront effectués par l'Office des produits laitiers à 30 cents la livre pour le fromage de première classe, f. à b. la fabrique.

Ce contrat pour l'achat du fromage n'est que temporaire. Il vise à maintenir la stabilité du marché au cours de la présente saison de production et de fournir à l'industrie l'occasion de faire des ajustements à la lumière des circonstances futures probables."

La Briqueterie Saint-Laurent Limitée

935, EDIFICE CARRE DOMINION

1010 Ste-Catherine Ouest, Montréal

Tél. HARbour 4904

Briqueterie: LAPRAIRIE, P.Q.

MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean

TOUS CES SOUCIS

Ne pouvez

- faire instruire vos enfants;
 - libérer votre maison de son hypothèque;
 - verser vos primes par suite d'invalidité;
 - arriver au vieil âge sans le moindre sou;
 - laisser votre famille dans le dénuement;
- vous pouvez TOUS les dissiper: nous avons une police pour chaque besoin.

ASSURANCE-VIE ET RENTES VIAGÈRES

CAISSE NATIONALE
D'ASSURANCE-VIE

41 ouest, Saint-Jacques—Montréal—HA 3291

Chs. N. Drolet

Mercerie - Tailleur

VENTE DE MI-SAISON

Choix considérable de

CHEMISES SPORT, SOUS-VETEMENTS, SHORTS,
CRAVATES, CEINTURES, ETC.

REDUCTIONS JUSQU'A 30%

Rue Ste-Marie Laprairie

DÉCOUPEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE

CULTIVATEURS

VACHES & CHEVAUX

MORTS - ACCIDENTÉS - OU MALADES

Remarqués gratuitement et promptement par

Camion Spécial

APPELEZ - A NOS FRAS

ST. LAMBERT-7372

Le clerge qui brûle durant la messe
est le symbole du Christ, lumière
du Monde, et le symbole de notre
Foi!

J. E. Mailloux Ltée

Toujours au service du clerge

Manufacturiers des produits "Ecclesia"

38, Notre-Dame Est, Montréal

B. P. Talon

Tél. 3311 - 3337

SAINT-JEAN, QUE.

Cinéma en plein air

(Suite de la page 17)

été, sans nuire au confort des voitures adjacentes: c'est dire que la précision, la pureté de son de ces appareils sont parfaites. Ainsi donc, assis confortablement dans votre voiture, cigarette aux lèvres, vous suivez sur l'écran les prouesses de votre artiste préféré et ne perdez pas un soupir de ce qu'il vous raconte.

"Evidemment, ce cinéma est certainement parmi les mieux équipés de ces sortes d'installations, car je ne me souvenais pas d'avoir aperçu ces poteaux-écouteurs aux autres cinémas en plein air. Mais revenons à notre super-moderne "cinéma". L'écran

très grand et très haut placé, est vu de tout le monde. Même de la grand'route on aperçoit les images animées. Mais bernique pour les oreilles des resquilleurs! Pas un son ne les atteint!

"Au milieu de la "salle" un petit chalet nommé "snak bar" vous offre des liqueurs douces, sandwiches, hot-dogs, tablettes de chocolat, etc... et s'offre même à réchauffer le biberon de Bébé pour le boire de 10 heures!

"Cette réclame, typiquement américaine, est projetée sur l'écran à l'entr'acte, entre les deux films principaux. L'entr'acte dure dix minutes. Pendant ce temps, le "salle" est éclairée. Quelques clients peuvent quitter les lieux, sans gêner personne, et d'autres peuvent arriver..."

"... Note de la rédaction (de "Parlons Cinéma"): Pour l'information de nos lecteurs nous ajouterons à l'article d'Olivette Thibault ces quelques détails sur la situation au Canada des cinémas en plein air: Il y en a une trentaine de par le pays, dont 16 en Ontario. La province de Québec n'en compte pas encore. Plusieurs se construisent chaque année. A Port-Arthur, Ont., on vient d'en ouvrir un, nommé "Intercity Drive-In Theatre", d'une capacité de 500 automobiles et ayant coûté \$200,000. Il y en a un autre, le "Chinook Drive-In Theatre", à Calgary. D'autres sont situés à Regina, Edmonton, Lethbridge, Winnipeg, Halifax, etc. La Colombie Britannique en compte aussi un." (22-9-49)

1.313 millions de dollars accordés à la France pendant les 15 premiers mois du plan Marshall

L'administration américaine de coopération économique (E.C.A.) a fait savoir que pendant les quinze premiers mois d'application du plan Marshall, du 3 avril 1948 au 30 juin 1949, les autorisations d'achat qu'elle a accordées aux pays bénéficiaires se sont élevées à 5.909.300.000 dollars. Pendant le mois de juin 1949 elles ont été de 334.900.000 dollars.

Les autorisations accordées à la France pendant les quinze mois ont atteint 1 milliard 313.200.000 dollars.

Les denrées alimentaires et agri-

coles entrent dans ce total pour 375, 8 millions de dollars, dont 140,5 pour le coton et 74,9 pour les céréales panifiables.

Les autorisations d'achat pour les produits industriels se sont élevées à 735,8 millions de dollars dont 149,3 pour l'équipement et les machines (notamment 38,2 pour les mines et la construction, 20,8 pour les tracteurs agricoles), 7,4 pour les métaux non ferreux (50 pour le cuivre), 170,2 pour les produits pétroliers, 156,5 pour le charbon.

Les frets maritimes se sont élevés à 200,9 millions.

La Grande-Bretagne est, avec 1.613,6 millions de dollars, le seul pays qui ait reçu plus que la France

CAMIONS GMC POUR

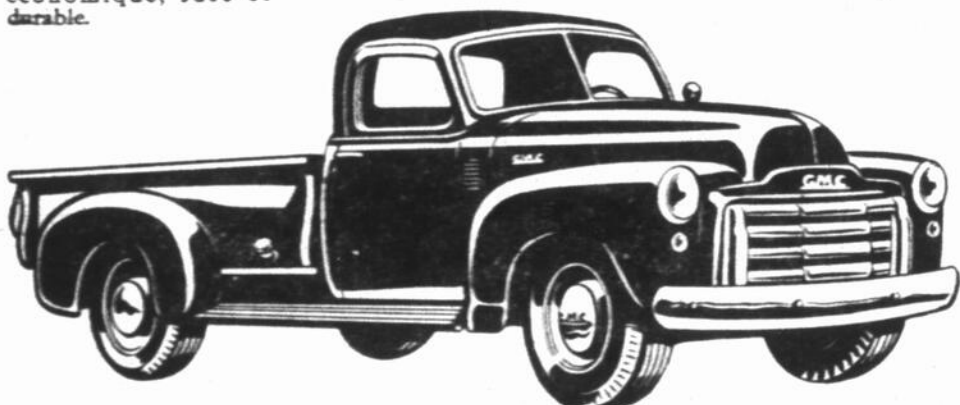
Toute charge... SUR TOUTE ROUTE!



GMC offre un grand choix de châssis pour la livraison du lait et des colis dans les centres urbains — le châssis est construit pour vous donner exactement la performance désirée — économique, sûre et durable.



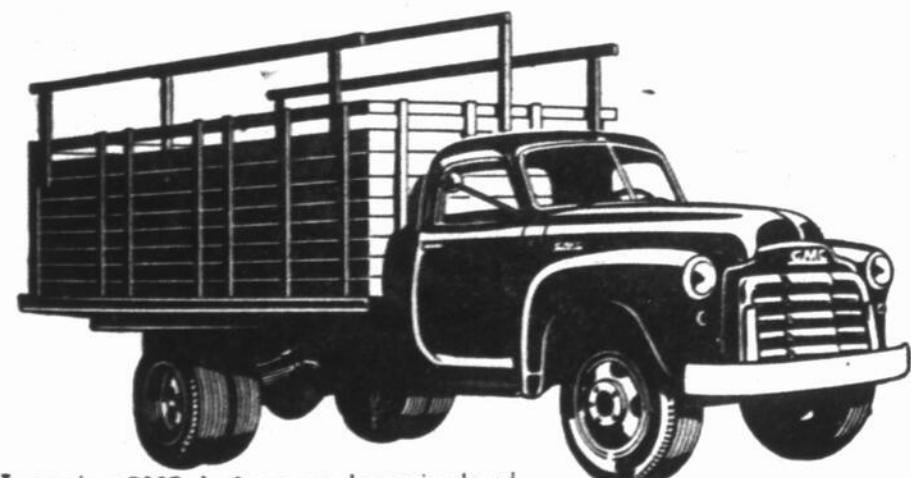
Le GMC à contrôle avancé offre amplement d'espace pour charges légères et volumineuses... ce châssis répond aux besoins des magasins à rayons, buanderies, dégraisseurs, fleuristes. Le contrôle avancé donne un court rayon de virage pour la conduite urbaine, et le conducteur a facilement accès à la charge derrière lui.



Le camion aux mille usages! Offerte en modèles de $\frac{1}{2}$ tonne, $\frac{3}{4}$ tonne et 1 tonne, la livreuse GMC est encore plus commode maintenant avec la disparition des logements de roues. Les carrosseries ont 50" de large et sont munies de goussets pour ridelles. Le moteur est le célèbre GMC à soupapes en tête.



Les GMC de $2\frac{1}{2}$ tonnes sont le premier choix dans tous les cas où le camionnage exige des véhicules de service lourd de grande robustesse... quand on demande la plus haute qualité avec force et endurance... en plus de l'économie en matière de prix et d'utilisation. Offerts en plusieurs emplacements pour carrosseries à bascule et autres.



Le camion GMC de 3 tonnes, de service lourd, s'obtient en cinq emplacements qui se prêtent à l'installation d'une grande variété de carrosseries, à ridelles ou à bascule. Muni du puissant moteur GMC Torquemaster économique de 100 CV, il est particulièrement efficace comme tracteur de remorque.

UN PRODUIT DE LA
GENERAL MOTORS



GMC-249F

Lasnier & Galipeau

114 Richelieu

Tél. 6837

St-Jean

LE CAMION DE VALEUR SUPÉRIEURE • ESSENCE • DIESEL

ICI ET LA

Saint-Amable

La rentrée des classes:

Au prône hier, M. le curé donnait les premiers renseignements sur la rentrée scolaire.

Ecole no 1: 105 garçons, 100 filles
Ecole no 2: 25 garçons, 33 filles
Ecole no 3: 10 garçons, 10 filles
Ecole no 4: (Colonisation) 15 garçons, 15 filles.

Les Révérendes Soeurs St-Joseph enseignent à l'école no 1. Mlles Suzanne Lapointe, de Saint-Amable, Suzanne Beauregard de Calixa-Lavallée, enseignent à l'école no. 2. Mlle Rollande Dulpé de Ste-Julie, enseignent à l'école no 3, et Mlle Madeleine Drapeau s'occupe des petits colons.

Une nouvelle classe sera érigée dans la salle du Couvent, mais ce n'est qu'une solution temporaire.

Trois garçons ont pris la route du Séminaire, ce sont: M. Millette, Jacques Drapeau et Marcel Williams.

Trois autres sont au Collège Commercial François Drapeau et Claude Bénard vont à Saint-Remi.

Mlles Antoinette Gemme et Gabrielle Drapeau vont à l'Ecole Normale de Longueuil et Jacqueline Drapeau au Couvent Mont-Royal.

Au mois de novembre, trois jeunes gens suivront le cours d'agriculture de St-Remi. Ce sont Narcisse Gemme, Simon Bénard et Gaétan Gemme.

Réflexions d'un intéressé:

Nous sommes en face d'un problème difficile à résoudre.

La population écolière augmente toujours et les locaux pour les loger restent les mêmes.

Que faire devant pareille situation? Une école au village pour les garçons serait la solution idéale.

Nos grands garçons recevraient une instruction conforme à leurs besoins sans que nous soyons forcés de les envoyer au dehors.

En groupant nos garçons à cette école ou plutôt à ce Collège, l'espace serait suffisant au Couvent pour nos filles.

Avons-nous songé assez à tous ces avantages?

Agirons-nous bientôt? Il en est grand temps.

Baptêmes:

Marie, Thérèse, Lucille, née le 4 septembre, enfant de Lucien Lacoste et de Georgette Trudeau. Parrain: Floribert Dulpé; marraine: Thérèse Trudeau.

—Joseph, Benoît, Réjean, né le 4, septembre, enfant de Lucien Charbonneau et de Jeanne Pépin. Parrain: Benoît Pépin, marraine: Alice Pauze.

—Joseph, Rolland, Roger, né le 12 septembre, enfant de René Daviault et de Georgette Favreau. Par-

rain: Rolland Gemme; marraine: Antoinette McDuff.

Mariages:

Le 20 août a été béni le mariage de Marcel Dulpé, fils de feu Xavier Dulpé, avec Cécile Chaperon, fille de Charlemagne Chaperon.

—Le 27 août 1949, Omer Blain, fils de Napoléon Blain, épousait Yvonne Comtois, fille de Emile Comtois.

Beau voyage:

Dernièrement M. Roger Drapeau et M. Emile Gemme accompagnés de leurs épouses sont allés à Québec en automobile. Prenant la route des écoliers ils passèrent par les Cantons de l'Est, Magog, Sherbrooke, la Beauce, Lévis. Ils visitèrent la Citadelle, l'Exposition et le Jardin Zoologique de Charlesbourg, les Chutes Montmorency, Ste-Anne de Beauport, l'île d'Orléans. Au retour par la rive nord ce furent Trois-Rivières et le Cap de la Madeleine. Ils sont revenus enchantés d'un sibeau voyage fait par une température idéale sans accident ni incident.

Verchères

Baptêmes:

Le 4 septembre dernier était baptisé sous les noms de Joseph, Benoît, Jean, Claude, l'enfant de M. et Mme Jean-Charles Buissières (Laetitia Turgeon). Parrain et marraine: M. et Mme Benoit Buissières de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Roméo Trudeau (Madeleine St-Pierre) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph, André, Pierre. Le parrain a été André Trudeau et la marraine Rita Boileau.

—Le 14 septembre a été baptisée Marie, Thérèse, Dorila, Angelina, l'enfant de M. et Mme Léo Laporte (Yvonne Lorange) de l'île Bouchard. Parrain et marraine: M. et Mme Philippe Buissières, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Léopold Dulude (Charlotte Larose) sont les heureux parents d'un fils, baptisé Joseph, Gaston, Pierre, Gilles. Parrain et marraine: M. et Mme Gaston Dulude, oncle et tante de l'enfant.

—Le 15 septembre, était baptisé Joseph, Gaston, André, enfant de M. et Mme Denis Pigeon (Florence Hébert). Parrain et marraine M. et Mme Gaston Beaudin.

Félicitations aux heureux parents.

Mariage:

Le 17 septembre dernier M. le Curé Gareau bénissait le mariage de Joseph, Etienne, Duhamel de Verchères fils de Octavien Duhamel décédé et de Noëlla Cordeau de St-Anoine avec Pauline Moreau, fille de

Sergius Moreau et de Letitia Charon.

Meilleurs vœux de bonheur.

CLINIQUE DE PUERICULTURE:

STE-JULIE, le 27 septembre, de 2 hres à 4 hres. — Au sous-sol de l'église.

ST-AMABLE, le 28 septembre, de 2 heures à 4 heures. — A l'école du village.

Saint-Edouard

(Suite de la page 13)

Mme Willy Boulerice, M. et Mme J.B. Ménard, Mlle Rose-Aline Ménard de St-Edouard, M. Robert Le-feuvre, M. et Mme Jean-Paul Ménard, leur fille Denise, de St-Jean.

—Mlle Rita Yelle, de Montréal et M. Ernest Désautels, de St-Chrysostôme.

—M. et Mme Joseph Trudel, de Cohoes N.-Y. visitent actuellement M. et Mme Arthur Rougeau.

—M. et Mme Georges Lussier, de Montréal, passent une semaine chez M. et Mme Alfred Lussier.

—M. et Mme Gilbert, de Montréal passent quelques semaines chez Mme Omer Serres.

—Mme Ulric Delisle, de North Adams, Mass. en visite chez M. et Mme Emile Palin.

LA VITAMINE-SOLEIL

Pour prévenir le rachitisme et se faire des dents et des os forts et sains, l'enfant requiert une bonne

quantité de vitamine D dans son régime. Cette vitamine n'existe pas en quantité suffisante dans le régime ordinaire et le soleil n'en laisse pas absorber assez. Pendant toute sa croissance, l'enfant doit prendre de la vitamine D sous forme de liquides de capsules ou d'autres préparations.



"Le whisky de tout repos"

WHISKY CANADIEN

King's Plate
Seagram

Le prix lui aussi est "de tout repos"

Prêt à sécher...
EN MOITIÉ MOINS DE TEMPS

Oui, une laveuse électrique moderne travaille rapidement.

Elle passe délicatement l'eau savonneuse chaude à travers le linge

sale, des centaines de fois —

à fond et rapidement. Pensez à

tous les maux de reins, aux

maines écorchées, aux pieds fatigués,

à l'usure du linge, en essayant

de faire cela à la main! Coûteux?

Non, quelques sous d'électricité

feront le plus gros lavage.

Une laveuse électrique neuve

est une dépense qui ménage les forces

et économise le temps. Pourquoi

ne pas en commander une,

du modèle que vous désirez,

à temps pour le prochain lavage?



"Appartenant à ceux qu'elle sert"

SOUTHERN
POWER
CANADA



Demandez-le d'une façon ou de l'autre — les deux marques déposées veulent dire la même chose.

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltd.,

MONARCH BOTTLING WORKS

MENARD FRERES, Prop.

150 Longueuil

Tél. 3829

Saint-Jean, Qué.

ICI ET LA

Saint-Maxime

Septième:
Le 13 septembre, Marie, Francine, Micheline, enfant de M. et Mme Raymond Monchamp. Parrain marraine: M. et Mme Roland Champagne, oncle et tante de l'enfant, de Berthierville.

Décès:
Le 10 septembre, Mme Henri Ménard, née Irène LeBrun, âgée de 56 ans et huit mois. Sincères sympathies à son époux et à ses enfants, de la part de leurs parents et amis.

Chers amis, Lecteurs,
Comment allez-vous? "Sur les routes", n'est-ce pas.

Nous espérons bien que vous avez passé de très belles vacances, à la fois instructives et intéressantes.

Pour sa part, notre bibliothèque est reposée elle aussi. Et pendant ces deux mois et demi elle n'a pas ouvert ses portes que deux fois à quelques très fervents amis de cœur et de pensée. De plus, nombreux sont les otéjistes qui ont pu goûter à mes "livres pour les jeunes"; car tous ceux-ci ont été mis à leur disposition, au Terrain de Jeux. Et, il faut le dire, tous sont revenus en bon ordre. Donc, félicitation en passant, à ces jeunes amis, de les avoir si bien traités.

Mais ce n'est pas tout, vous savez. Nous nous sommes reposés mais non dans l'oisiveté: Nous nous sommes enrichis de romans des plus beaux, et je dirais, du dernier cri, pour les grandes personnes. Les jeunes de 8 à 15 ans trouveront également des livres jolis et très récents adaptés à leur âge. Une invitation vous est faite à venir prendre contact avec ces nouvelles acquisitions. Vous ne le regretterez pas sûrement.

Tous les lundis soirs, au sous-sol de l'église, comme l'an dernier, entre 7h et 8h, nos portes vous seront grandes ouvertes.

Venez nombreux, grands et jeunes, et amenez vos amis. Nous vous attendons et désirons avec impatience. Espérant que vous nous renouvelerez votre abonnement et que vous abonnerez vos amis, nous demeurons bien, à votre entier service.

Vos amis les livres, St-Maxime.

Ecoles:
La rentrée des classes fixe le nombre d'élèves à tout près de quatre cent vingt, cette année: Ecole du Sacré-Cœur: 190 élèves, et Couvent 22.

"Quarante-Heures"
Dimanche prochain, le 25 septembre nos Quarante-Heures s'ouvriront pour se clôturer mardi matin. Ils seront prêchés par le Rév. Père Wilfred Laberge. Il a été le prédicateur très goûté de notre dernière mission. Tennis "Rendez-vous".

Il nous fait grandement plaisir de remercier Ernest Cousins Ltée, des deux magnifiques trophées qu'il of-

fre à notre club "Rendez-Vous". C'est un encouragement très précieux pour tous nos fervents du tennis. Le public et les membres du Rendez-Vous, lui en sont très reconnaissants.

Décès:
A Saint-Maxime, le 10 septembre 1949, est décédée à l'âge de 56 ans, Mme Henri Ménard née Irène LeBrun. Les funérailles ont eu lieu mardi le 13 septembre. Le convoi funèbre est parti des salons funéraires E. Darche et Fils pour se rendre à l'église paroissiale où le service a été chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière de St-Maxime. Elle laisse dans le deuil son époux ainsi que ses filles Mme Lois Juster (Madeleine), Mariette, Charlotte et Ruth; ses garçons: Gérald, Henri-Paul et Bertrand; sa bru: Mme Gérald Ménard (Madeleine St-Pierre) son gendre: Lois Juster.

A la famille en deuil nos sincères sympathies.

Tournée au Mexique:
Mlle Claire Dion nous revient enchantée d'une tournée en automobile à travers les Etats-Unis et le Mexique, arrêt dans la capitale Mexico, avec destination à Acapulco (ville enchantée aux décors sans pareils) sur les bords de l'océan Pacifique. Voyage très intéressant dont nous pourrions dire beaucoup.

Sincères félicitations à la voyageuse pour une telle initiative.

Saint-Josaphat

Visite de la paroisse:
M. le Curé a commencé sa visite paroissiale le 19 et elle se continuera la semaine prochaine. Recevons-le joyeusement puisqu'il est le remplaçant du bon Dieu; il recevra les confidences des familles et distribuera à chacun la bénédiction usuelle et les paroles d'encouragement dont chacun a de besoin.

Naissance:
Félicitations à M. et Mme Ernest Gauthier née Lucille Brière, à l'occasion de la naissance d'un fils né à l'hôpital Sainte-Jeanne-d'Arc.

LE CONFORT DES PIEDS

De bonnes chaussures et le bon soin des pieds importent beaucoup à

Les personnes maigres engraisent de 5, 10, 15 liv.

Recouvrez entraînement, énergie, vigueur

Quelle transformation! Les os se paraissent plus les chairs s'affermissent, le visage s'arrondit; plus de soulagement; disparaît cet air de squelette ambulatoire. Des milliers de jeunes filles, hommes et femmes qui ne pouvaient engraisser sous leur aujourd'hui de leur belle apparence. Ils attribuent ces résultats à Oestrex qui revivifie et renforce. Contient ingrédient stimulant, fortifiant, fer, vitamine B1, calcium pour enrichir le sang, améliorer l'appétit et la digestion et mieux faire profiter de la nourriture; fait gagner du poids. Ne craignez pas de trop engraisser. Cessez quand vous aurez rattrapé les 5, 10, 15 ou 20 livres nécessaires pour atteindre la normale. Oestrex peu. Nouveau format d'essai seulement 50c. Essayez les fameux comprimés-toniques Oestrex pour recouvrir vigueur et poids. Toutes pharmacies.

la santé et au confort. Il faut, tous les jours, se laver les pieds ou les frictionner à l'eau froide. Il faut laver les chaussettes souvent pour les garder souples. Il est rafraîchissant de changer de chaussettes après le travail; le changement de chaussures et de chaussettes s'impose si l'on a les pieds mouillés.

L'INFECTION EN GOUTELETTES

Les infections comme le rhume, la toux, l'influenza et certaines fièvres se propagent par gouttelettes, c'est-à-dire par les menues particules que la toux ou l'éternuement projettent dans l'air que respire l'entourage. Se servir d'un mouchoir pour empêcher la propagation de l'infection, surtout dans les pièces, les autobus et les trains encombrés, est à faire non seulement de l'étiquette, mais aussi d'hygiène. La bonne hygiène générale est l'un des meilleurs moyens de prévenir le rhume. L'hygiène alimentaire est la meilleure garantie de santé.

BROSSEZ-VOUS LES DENTS

La carie des dents provient, en partie au moins, de particules alimentaires, qu'il faut éliminer souvent à la brosse. On doit broser de bas en haut et de haut en bas, et non seulement de droit à gauche ou de gauche à droite, sans oublier les surfaces intérieures. une visite semestrielle au dentiste épargne bien des en-

nuis. Les premières dents de bébé sont importantes. Le manque de soins peut entraîner le chevauchement ou l'irrégularité.

RESONNANCES DU SUD

par

Guy de Larigaudie

Service de Librairie du Richelieu

Prix: \$0.75

franco: \$0.85

THÉ ET CAFÉ "SALADA"

Qualité supérieure • Saveur délicieuse



c'est une bonne chose
que d'avoir le choix...

IL SE PRÉSENTE PARFOIS quelque occasion que vous jugez favorable et qui exige du crédit bancaire. Si une banque ne partage pas votre avis, ou bien si vous espérez trouver; plus d'avantages ailleurs, il vous est loisible de "courir les banques".

Les banques, qui se font concurrence, répondent aux besoins les plus divers, qu'il s'agisse d'emprunts personnels, d'avances au commerce ou à l'agriculture, de transferts de fonds ou de recouvrements—pour n'en mentionner que quelques-uns.

Plus de 95 pour 100 des demandes d'emprunt sont l'objet d'une décision immédiate, dans les succursales, de la part de gérants de banque qui ont personnellement intérêt à satisfaire aux exigences particulières de leurs clients.



ANNONCE COMMANDITÉE

PAR VOTRE BANQUE

Pour autos, auvents, fleurs, gants et lunettes. l'annuaire classifié donne des listes claires et nettes.



L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ DU TÉLÉPHONE

Le Coin de la Légion par "Vox 79" Nos étudiantes au camp

Avis très important
La branche Richelieu (Québec) No 79, votre branche locale de la Légion Canadienne, a engagé la lutte contre ce si puissant ennemi du genre humain — la Polio.

Dans quelques jours, une grande campagne destinée à prélever des fonds pour combattre ce fléau destructeur sera organisée dans les districts de St-Jean et d'Iberville, avec un objectif de \$2000.00; et si même l'objectif est doublé ou triple, il n'en sera que mieux.

Chaque année apporte son nombre nouveau de victimes de la Polio dans notre environnement avec ses conséquences terribles de membres déformés, paralysés, et dans quelque cas, la mort. Vous êtes vous arrêté à songer que vous ou un des vôtres pourrait en être la prochaine victime?

La Polio frappe sans merci les riches et les pauvres, Catholiques, Protestants, ou Juifs sans aucune préférence, que ce soit votre race, ou même votre accent, ni l'un ni l'autre ne vous offrira à aucune protection contre ce gaspilleur de muscles, et ce difformateur d'os.

Quand la main vous sera tendue dans une semaine ou plus, donnez généreusement, aucune contribution sera trop petite, ou trop grande, et rappelez-vous bien, vous aiderez définitivement votre prochain tout en vous aidant vous-mêmes et vos êtres chers.

LE MOT D'ORDRE DE CETTE CAMPAGNE EST:

"Donnez un Dollar" "Recevez un Dollar".

Mais ne vous laissez pas détourner par ce mot d'ordre si vous avez un vieux dix qui amasse la poussière dans quelque tiroir.

Le comité exécutif de la Branche No 79, a décidé d'agir comme comité central de la campagne de la Polio, sous la Présidence du camarade Léo Provost, et est déterminé à faire un succès de cette dite campagne. Ils veulent aussi attirer l'attention du public de St-Jean et d'Iberville sur l'objectif de la province qui est de \$75,000.00, et cet argent servira comme suit:

1. Hospitalisation immédiate de tous les cas de Polio.
2. Bénéfices de longue durée après traitement.
3. Achat de nouveaux appareils, tels que poumons d'acier etc.
4. Recherches plus avancées par nos diverses universités.
5. L'établissement d'un fond (Memorial Foundation) mémorial de la Légion, dans la forme de, soit un centre diagnostic, une salle de traitements, ou de financer un centre de recherches. La Polio est l'ennemi de tout le monde, et la prochaine victime sera peut-être un des vôtres.

ALORS

"Donnez un Dollar" "Recevez un Dollar"

Notes de la Branche:— Un grand nombre de membres ont assisté à la dernière assemblée de jeudi le 8 septembre, et un nombre record d'affaires ont été réglées, affaires parmi lesquelles il y en avait, qui avaient été retardées, dû sans doute à d'autres plus urgentes durant les mois

d'été. Quand cet article apparaîtra dans ce journal, le comité d'anniversaire sous la présidence du camarade Léo Provost aura eu sa première assemblée pour établir un plan en vue des célébrations de la fête du 10^e anniversaire de cette branche, qui sera tenue en Octobre, et il est à espérer que nous serons en mesure de vous donner plus de détails importants dans la colonne de la semaine prochaine, à savoir: date, temps, endroit, etc., et surtout il ne faudra pas prendre trop d'engagements pour la fin d'octobre, si vous ne voulez pas manquer quelque chose d'intéressant.

Pour les Dames:— N'oubliez pas la vente de produit alimentaire par les dames auxiliaires qui sera tenue le premier jeudi d'Octobre dans la vitrine de la Southern Canada Power entre 2 hres et 5 hres p.m., et une vente de bric-à-brac au mois d'octobre, le lieu et l'heure seront annoncés plus tard.

Cet été cinq camps de formation ont eu lieu pour les dirigeantes de la J.E.C.F. Du 10 au 30 juillet, quatre groupes d'étudiantes de tous les coins du diocèse ont participé, à tour de rôle, aux sessions de nos pensionnats, écoles normales, écoles ménagères, ont vécu elles aussi, une semaine magnifique au lac Jean-jeunes, Vendée. Nos camps ont donc réuni cet été pour le 1^{er} fois dans l'histoire de la J.E.C., 125 étudiantes de 38 écoles du diocèse.

Une semaine de camp est d'abord une semaine d'étude où l'on approfondit la mystique et la technique de la J.E.C., les problèmes du milieu étudiant, le programme de l'année. Car notre but est avant tout d'aider les dirigeantes à découvrir et à comprendre mieux leurs responsabilités envers les filles de leur école.

La vie du camp repose l'esprit d'équipe. Toutes les étudiantes sont divisées en groupes de 7 ou 8 filles dont l'une est choisie chef. Elles vivent

et travaillent ensemble durant toute la semaine, chaque équipe ayant sa responsabilité bien déterminée: la liturgie, les jeux, l'ordre et la décoration etc...

La vie au camp fut magnifique. Une atmosphère de joie et d'amitié régnait partout. Les dirigeantes sont parties remplies d'enthousiasme. Le camp fut vraiment pour elles, l'occasion d'une connaissance plus approfondie du véritable esprit du mouvement. Puisse-nous travailler ferme chacune dans son coin au perfectionnement de tout le milieu étudiant.

Rachel Vinet

secrétaire diocésaine de la J.E.C.

Oeuvres des...

(Suite de la page 17)

credis de l'année, à la Maison Ste-Bernadette de 2 heures à 5 heures P.M.

Lesdames et les demoiselles qui ont accepté de vendre des billets pour le tirage organisé en faveur de l'Oeuvre, sont priées d'en faire rapport le plus tôt possible à la trésorière, 217 rue Jacques-Cartier.

Décadence du journalisme

La Croix de Paris termine une note sur la publicité scandaleuse faite durant plusieurs mois par les journaux de France autour du mariage du prince Aga-Khan avec une actrice de cinéma américaine, par cette réflexion: "La vie privée de ces vedettes de l'actualité ne nous intéresse que médiocrement. C'est une affaire de conscience. Mais voir cette vie privée faire l'objet d'investigations aussi audacieuses, sous le sorde prétexte de vendre du papier, il y a de quoi être écoeuré. La presse française est tombée bien bas, qui le même jour, consacre des colonnes entières à cet événement et oublie de parler de la fête de ces mères pour qui le mariage n'a pas été une mascarade, mais un acte de consentement à des devoirs et à des sacrifices, inconnus sans doute du ménage Rita Hayworth-Ali Khan.



STYLE D'AUTOMNE

DANS LES MEILLEURES MARQUES sur le marché



Venez choisir vos souliers pour compléter vos toilettes d'automne. Nous avons un très beau choix dans les nouvelles teintes.

Confiez à nos commis expérimentés, le soin de faire l'ajustement de vos chaussures.

Assortiment complet de
 Couvre-chaussures en caoutchouc



Tous les modèles imaginables

Kaufman et Goodrich

The HARTT Shoe

Les meilleurs souliers de fabrication canadienne.

Faites l'essai d'une paire de souliers Hartt et vous ne voudrez jamais porter d'autre chose que du

HARTT

CHATELAINE

Des bas fabriqués à Saint-Jean pour vous Mesdames

NOUVELLES NUANCES POUR CETTE SAISON

20 — 30 — 40 DENIERS Nylon \$1.40 - \$1.65 \$1.95



VALISES • "ENSEMBLES" • PORTE-FOLIOS • SERVIETTES

LA MAISON

GEO. ST-GERMAIN & FILS

Saint-Jean

Voiles de mariées, à vendre ou à louer.

Mme L. DE LESELEUC
 Modiste de Chapeaux
 Téléphone 2637

en face du bur. d'Ass.-Chômage
 216 LAURIER, SAINT-JEAN
 Réparations
 Chapeaux faits à la main
 à modèles exclusifs

Vol. XIV, N

Arrivée

L'arrivée de
 dre des Prém
 a donné lieu à
 à la Cathédral
 l'église St-Bern
 Comme on a
 dernière éditio
 Son Exc. Mgr
 Prémontrés, fo
 XIIIe siècle, éta
 Lacolle la prem
 au pays. Mardi
 dont huit belge
 sont arrivés à
 press of Canad
 tion. de parois
 dirigés par leur
 té Lucien Gagn
 pour escorter l
 qu'à Saint-Jean
 à la Cathédral
 Forget. Une
 Provinciale ou
 posé de plusie
 de drapeaux pe
 A la Cathé
 accompagné de
 neu, P.D., et
 Beauséjour, a
 le portique, leu
 paix et les a
 thétrale, pend
 jouait l'hymne
 Dans une alloc
 dit la joie pou
 de recevoir les
 et a commenté
 Curé d'Ars "M

Le referen

La vente de
 ne sera pas p
 cipalité de St
 nouveau refer
 On se rapp
 quatre mois, l
 les votes s'étaie
 et le président
 medi dernier,
 paux de la mu
 étaient appelés
 cette question
 rendum. A 23
 referendum, M
 mer les bureau
 à la suite d'un
 veyer qui dema
 les propriétaires
 de fermer les
 résultat serait d
 que le président
 alternative.

Cours de

Un cours de
 riage commenc
 tholique, mercr
 Toutes les
 prévoient se r
 cordialement i
 cours.
 On voudra
 au plus tôt en
 trale, Salle No
 tembre, 3 et 10
 9 heures.
 Le prix de l
 \$2.50 pour les